

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 110 (1992)  
**Heft:** 82

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 110. Jahrgang

Verlag und Redaktion: Efingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Abonnementspreise: Schweiz Fr. 91.- jährlich; Ausland Fr. 134.- jährlich  
 Inseratenannahme: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 83 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Efingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 91.-; étranger fr. 134.-  
 Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 83 cts.  
 Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 110e année

**Donnerstag**

30. April 1992

**Jeudi**

30 avril 1992

#### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

16. April 1992  
**Curinvest & Beteiligungs AG**, in K ü s n a c h t, Zürichstrasse 11, 8700 Küsnacht, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 4. 1992. Zweck: Erwerb und Verwaltung von in- und ausländischen Beteiligungen, Wertpapieren, Forderungen, gewerblichen Schutzrechten und sonstigen Vermögensrechten aller Art; kann Treuhandgeschäfte durchführen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: voll. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Wenn der Verwaltung Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, so dürfen die Mitteilungen der Gesellschaft durch eingeschriebenen Brief erfolgen, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Streichenberg Martin, Dr., von Basel, in Egg bei Zürich, ist einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

16. April 1992  
**DST Video Promotion AG**, in K l o t e n, Alte Landstrasse 29, 8302 Kloten (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 3. 1992. Zweck: Videowerbung; kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern sowie sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung: voll; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Rageth Reto Niklaus, Präsident, und Rageth Rita, beide von Präf., in Kloten, beide mit Einzelunterschrift sowie Buchmeier Jürg, von Schmitzen, in Klosters-Serneus, und Mattli Christian, von Langwies, in Davos, diese beiden ohne Zeichnungsberechtigung.

16. April 1992  
**Habi Druck AG**, in B ü l a c h, Schützenmattstrasse, 8180 Bülach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 4. 1992. Zweck: Betrieb einer Druckerei, Herstellung von Druckerzeugnissen sowie Handel mit Drucksachen aller Art; kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 60 000. Liberierung: voll; 120 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Habersack Kurt, von und in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift sowie Brönnimann Ernst, von Gurzelen, in Bergdietikon, und Habersack Rosa, von und in Zürich, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. April 1992  
**K-Pax AG**, in Z ü r i c h, Sihlquai 259, 8005 Zürich, c/o Zsuzsanna Kimmich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 4. 1992. Zweck: Handel mit chemischen und technischen Produkten aller Art; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung: voll; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Kimmich Zsuzsanna, von Ascona, in Zürich, ist einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

16. April 1992  
**ABB Normelec AG**, in D i e t i k o n, Herstellung und Vertrieb von Produkten und Systemen zur Erzeugung, Übertragung, Verteilung, Umformung und Anwendung elektrischer Energie und anderer Energiearten usw. (SHAB Nr. 247 vom 19. 12. 1990, S. 5037). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wälsch Kaspar, von Mümliswil-Ramiswil, in Wettlingen, Delegierter des VR (Verwaltungsrates), mit Kollektivunterschrift zu zweien. VR-Mitglieder neu oder mutierend: Matt Hans-Peter, Dr., österreichischer Staatsangehöriger, in Baden, Delegierter des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. April 1992  
**ADS Anker Data System AG**, in W a n g e n - B r ü t t i s e l e n, Fabrikation von Maschinen, Anlagen, usw. (SHAB Nr. 193 vom 4. 10. 1989, S. 4046). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hurlimann Rudolf, von Winterthur, in Minusio, einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), mit Einzelunterschrift. VR-Mitglieder neu oder mutierend: Wyss Daniel, Dr., von Bern und Mürchel, in Zollikon, Präsident des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stäubli Christoph, von Zürich, in Uitikon am See, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Williams Stanley K., britischer Staatsangehöriger, in Ashtead, Surrey (GB), Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. April 1992  
**Arab Bank (Switzerland) Ltd**, in Z ü r i c h, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1991, S. 665). Die Unterschriften von Comtesse Frédéric, Stellvertretender Direktor, ist erloschen.

16. April 1992  
**Arbitra Finanz-Treuhand und Verwaltungs AG**, in W i n t e r t h u r (SHAB Nr. 220 vom 12. 11. 1990, S. 4491). Litscher Adrian aus Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

16. April 1992  
**Bakrona Zürich AG**, in Z ü r i c h, technische Produkte (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1984, S. 2982). Domizil neu: Renggerstrasse 31, 8038 Zürich.

16. April 1992  
**Beleuchtungs-Schau AG Zürich**, in Z ü r i c h (SHAB Nr. 157 vom 16. 8. 1991, S. 3582). Procura von Gianotti Brigitte erloschen. An Baumann Marcel, von Bottenwil, in Baden, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

16. April 1992  
**Centravo AG**, in Z ü r i c h, Herstellung von und Handel mit Erzeugnissen der Schlachttierverwertung, insbesondere Aufarbeitung von Metzgereieinprodukten und Entsorgung von Tierkörpern (SHAB Nr. 64 vom 4. 4. 1991, S. 1360). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Bolz Jakob, von Röttenbach i. E., in Widen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Bolz Jakob, von Röttenbach i. E., in Widen, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Zwyzart Werner, von Meikirch, in Grossaffoltern, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. April 1992  
**Contacto Diffusione AG**, bisher in Z ü r i c h, Videokassetten (SHAB Nr. 250 vom 22. 12. 1989, S. 5149). Statuten geändert am: 2. 4. 1992. Sitz neu: R ü m l a n g, Domizil neu: Oberglatterstrasse 35, 8153 Rümlang. Zweck neu: Übernahme von Inneneinrichtungen und Innenausbauten als Generalunternehmerin für Bauten aller Art, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Bauzubehör, Möbeln und anderen Einrichtungsgegenständen, sowie Verwaltung und Unterhalt von Liegenschaften; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben.

16. April 1992  
**Conzett & Huber Zeitschriften AG**, in Z ü r i c h (SHAB Nr. 6 vom 13. 1. 1992, S. 121). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hew Florian, Dr., von Klosters-Serneus, in Meilen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Coninx Hans Heinrich, Dr., von Zürich, in Küsnacht ZH, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Graffenried Charles, von Bern, in Bern, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hächler Heinrich, von Rohr AG, in Uitikon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Hächler Heinrich, von Rohr AG, in Uitikon, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Richter-Ellemann Sabine, deutsche Staatsangehörige, in Hamburg (D), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Supino Pietro Paolo, von Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Feitknecht Armin, von Twann, in Uitikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Feitknecht Armin, von Twann, in Uitikon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

16. April 1992  
**Dr. Schieffer AG**, in T h a l w i l, Arzneimittel und pharmazeutische, kosmetische, diätetische und chemisch-technische Produkte usw. (SHAB Nr. 57 vom 24. 3. 1992, S. 1315). An Husemann-Bäriswyl Yvonne, von Alterswil, in Zürich, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

16. April 1992  
**Eurocard (Switzerland) SA**, in Z ü r i c h (SHAB Nr. 63 vom 1. 4. 1992, S. 1455). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Rota Ernst, von Zürich, in Zürich, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. April 1992  
**IPC Interpartner-Consult AG**, in G e r o l d s w i l, Vermittlung und wirtschaftliche Beratung auf dem Gebiet von Kapitalbeteiligungen an ausländischen Handelsgesellschaften sowie treuhänderische Verwaltung derartiger Beteiligungen (SHAB Nr. 49 vom 12. 3. 1992, S. 1129). Domizil neu: Buebenaustrasse 13, c/o Emil Steffen, 8954 Geroldswil.

16. April 1992  
**MBV Sanitär AG (MBV Sanitär SA) (MBV Sanitär Ltd)**, in N e f t e n b a c h, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 2. 8. 1990, S. 3097). Statuten geändert am: 23. 3. 1992. Firma neu: MBV Sanitär + Heizung AG (MBV Sanitär + Heizung SA) (MBV Sanitär + Heizung Ltd). Zweck neu: Import von und Handel mit Sanitärarmaturen, -Apparaten und Heizungsgeräten sowie Planung und Ausführung von Sanitär- und Heizungsinstallationen; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen, Immobilien erwerben und Bauvorhaben ausführen.

16. April 1992  
**Mitsubishi Bank (Schweiz) AG**, in Z ü r i c h (SHAB Nr. 57 vom 24. 3. 1992, S. 1316). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Nojiri Takayuki, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thind Sukhpal, britischer Staatsangehöriger, in Uitikon am See, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruff Barbara, von Flums, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. April 1992

**Rodin**, bisher in Z ü r i c h, Dienstleistungen im EDV-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1990, S. 1695). Statuten geändert am: 11. 3. 1992. Sitz neu: K ü s n a c h t. Domizil neu: Birkenweg 7, 8700 Küsnacht ZH.

16. April 1992  
**The Long-Term Credit Bank of Japan (Schweiz) AG**, in Z ü r i c h (SHAB Nr. 57 vom 24. 3. 1992, S. 1317). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Amano Fujio, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Ogimoto Tetsuyuki, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich, stellvertretender Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. April 1992  
**Tonix AG**, in Z ü r i c h, Betrieb gastronomischer Betriebe (SHAB Nr. 118 vom 21. 6. 1991, S. 2707). Statuten geändert am: 9. 3. 1992. Domizil neu: Badenerstrasse 362, 8004 Zürich. Liberierung neu: voll (bei Fr. 50 000 Aktienkapital); Fr. 30 000 wurden durch Verrechnung liberiert. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Topalovic Niko, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Topalovic Niko, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zagreb [Jugoslawien], Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift).

16. April 1992  
**Verbina AG**, in Z ü r i c h, Kauf und Verkauf von Liegenschaften, Verwaltungen, Treuhandgeschäfte, Beteiligungen an anderen Gesellschaften (SHAB Nr. 51 vom 14. 3. 1991, S. 1082). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Wöllhaf Friedrich Viktor, von Langnau im Emmental, in Wangen SZ, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. April 1992  
**Weka-Verlag AG**, in Z ü r i c h, Fachliteratur, insbesondere praxisorientierte Unternehmensliteratur (SHAB Nr. 35 vom 21. 2. 1992, S. 809). Procura von Geissler Michael erloschen.

#### Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

#### Demandes

concernant les publications du registre à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

#### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### 1937 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Uri, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Schaffhausen, Appenzel A.Rh., Appenzel I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

#### 1947 Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### 1948 Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Genehmigung der Änderung eines Anlagefondsreglementes.  
 Anmeldung von Luftfahrzeugen zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch.  
 Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.  
 Öffentliches Inventar - Rechnungsruf.  
 Beneficio di inventario - Grida.  
 Aufforderung gemäss Art. 711 Abs. 4 OR, Art. 86 und 88bis HRegV.

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.  
 Schuldennruf infolge Fusion - Diffida ai creditori in seguito a fusione.

#### 1951 Marken - Marques - Marchi

Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Proprietà intellettuale  
 390977-391021

#### 1954 Bilanzen - Bilans - Bilanci

#### MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

#### 1960 EWR-Vertrag: Wie geht es weiter?

Accord EEE: procédure.  
 Bauausschreibungen.  
 Preisbescheinigung für Textilien.  
 Attestation de prix pour textiles.

#### INSERTATE - ANNONCES - ANNUNCI

16. April 1992  
**Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon - Bühler AG**, in Zürich (SHAB Nr. 31 vom 17. 2. 1992, S. 716). Unterschrieben von Schuppi Hans Rudolf, Dr., Direktor, Nafziger Heinz, Vizepräsident, Odermatt Ernst, Vizepräsident, Oerli Rodolfo, Vizepräsident, Reher Kurt, Vizepräsident, Schenk Christian, Vizepräsident, Somaini Umberto, Dr., Vizepräsident, Weyhmüller Rolf, Vizepräsident, sowie Prokuren von Frank Willy, Furrer Peter, Germann Heinz, Günther Albert Georg, Huber Walter, Karrer Urs, Kellenberger Adolf, Lienhard Heinz, Meier Heinz, Nievregelt Eugen, Roth Max, Sauer Willy und Stäubli Theophil, erloschen. Die Unterschrift von Gassmann Jürg, Dr., ist erloschen. Die Prokura von Weber René, Dr., ist erloschen. Übrige Zeichnungsberechtigte neu: Merkle Helmut, von Bülach, in Hochfelden, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
16. April 1992  
**Afis Schuh & Mode AG**, in Winterthur, Handel sowie Vermittlung von Handelsgeschäften mit Bekleidungs- und Modeartikeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 6. 7. 1990, S. 2701). Firma neu: Afis Schuh & Mode AG in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 7. 4. 1992 aufgelöst. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Medici Valentino, von Novazzano, in Termen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: Medici Valentino, von Novazzano, in Termen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift); Allrevio AG, in Zürich, Liquidator.
16. April 1992  
**Speed-Karts AG**, in Birmensdorf, Handel mit Kart-Sportartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1983, S. 4405). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 63 vom 1. 4. 1992, S. 1456) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
16. April 1992  
**Corporate Mergers Cosmos AG**, in Zürich, Durchführung von Fusionen von Gesellschaften (SHAB Nr. 52 vom 17. 3. 1992, S. 1203). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzlichen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Firma neu: Corporate Mergers Cosmos AG in Liquidation.
16. April 1992  
**Diaber AG**, in Küssnacht, Beteiligungen aller Art (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1988, S. 770). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Biel Brigitta, von Zürich und Ermatingen, in Bürglen UR, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Bércezes Eva, von Meilen, in Meilen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Bércezes Zsolt, von Meilen, in Meilen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Zsolt Bércezes, niederländischer Staatsangehöriger, in Meilen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift); Bércezes Nathalie, von Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Bércezes Nathalie, von Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien).
16. April 1992  
**Diachema AG in Liquidation**, in Langnau am Albis, Entwicklung und Bau von und Handel mit wissenschaftlichen Instrumenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1990, S. 189). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
16. April 1992  
**Diana Finanz AG**, in Zürich, Finanzierung von Liegenschaftsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 10. 4. 1992, S. 1617). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzlichen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Firma neu: Diana Finanz AG in Liquidation.
16. April 1992  
**Digitplan AG**, in Zürich, Betrieb einer Ingenieurunternehmung, usw. (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1991, S. 326). Prokuren von Greuter Werner und Müller Frieda erloschen.
16. April 1992  
**Emac AG**, in Zürich, Betrieb eines Taxiunternehmens, usw. (SHAB Nr. 124 vom 29. 6. 1990, S. 2597). Statuten am 27. 2. 1992 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Alder Lukas, von Urnäsch, in Dübendorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Malacarne Egidio, von Zürich, in Zürich, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Malacarne Egidio, von Zürich, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Tatavitto Emilio, italienischer Staatsangehöriger, in Oberglatt, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Llorai Giovanni, italienischer Staatsangehöriger, in Oberglatt, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
16. April 1992  
**Equestralia AG**, in Zürich, Pferdezucht (SHAB Nr. 215 vom 6. 11. 1991, S. 4756). Ausgeschieden aus VR (Verwaltungsrat): Kopp Claus W., einziges Mitglied. Neu im VR: Burkhardt Karl, Dr., von Zürich, in Müllheim, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.
16. April 1992  
**Faminta AG**, in Zürich, Beteiligungen (SHAB Nr. 51 vom 14. 3. 1991, S. 1082). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Tischhauser Hans Rudolf, von Zürich und Sevelen, in Meilen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Tischhauser Hans Rudolf, von Zürich und Sevelen, in Meilen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Hess Philipp, von Basel und Wald ZH, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
16. April 1992  
**H. Leuenberger AG**, in Oberglatt, Fabrikation von und Handel mit elektrischen Apparaten (SHAB Nr. 192 vom 4. 10. 1991, S. 4285). Prokuren von Derrer Peter und Berthold Walter erloschen. An Gupta Sunit, von und in Schaffhausen, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.
16. April 1992  
**HZ Aviation Holding AG**, in Zollikon (SHAB Nr. 170 vom 25. 7. 1988, S. 3076). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thurnherr Felix, Dr., von Au SG und Zürich, in Thalwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Bodmer Hans, Dr., von Niedererlinsbach, in Frauenfeld, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
16. April 1992  
**Lapp-Textima AG**, in Hittnau, Fabrikation und Vertrieb von Kabelgarnen, von Maschinen sowie von elektrotechnischen Artikeln und Apparaten aller Art (SHAB Nr. 192 vom 4. 10. 1991, S. 4285). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hilpert Thomas, von Mammern TG, in Illnau-Effretikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
16. April 1992  
**Laguna Travel AG**, in Zürich, Organisation und Verkauf von Reisen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25. 9. 1991, S. 4150). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tursi-Kriemler Ursula, von Speicher, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Saxer-Messmer Gertrudis, von Zürich, in Zürich, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Saxer-Messmer Gertrudis, von Zürich, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien).
16. April 1992  
**Megex Elektronik AG**, in Zürich, Handel mit Maschinen, Apparaten und Artikeln aller Art usw. (SHAB Nr. 176 vom 12. 9. 1991, S. 3957). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Widmer Walter, von Suhr, in Oberwil-Lieli, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Müller Robert, von Schmerikon in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
16. April 1992  
**Meierhofer-Treuhand AG**, in Uetikon am See (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1990, S. 207). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meierhofer Heidemarie (gen. Heidi), von Uetikon am See, in Meilen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Meierhofer Walter, von Uetikon am See, in Meilen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Meierhofer Walter, von Uetikon am See, in Meilen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift).
16. April 1992  
**MT Mercantile Trust AG**, in Zollikon, Vermittlung und Durchführung von Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 94 vom 17. 5. 1991, S. 2124). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bickel Willi Roland, von Adliswil und Zürich, in Oberrieden, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
16. April 1992  
**Naegeli Form AG**, in Winterthur, Herstellung von Betonwerksteinen und Betonwaren in jeder Form, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1990, S. 2254). An Schönbacher Martin, von Winterthur, in Seuzach, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.
16. April 1992  
**Offsetdruckerei AG**, in Zürich (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1979, S. 1366). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmidt Irene, von Zürich, in Bassersdorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Schmidt Georg, von Zürich, in Küssnacht am Rigi, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Schmidt Georg, von Zürich, in Bassersdorf, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift); Felder Josef, von Dagmersellen, in Affoltern am Albis, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Felder Rosa Maria, von Dagmersellen, in Affoltern am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien.
16. April 1992  
**PB Parketbau AG**, in Zürich (SHAB Nr. 103 vom 6. 5. 1986, S. 1749). Domizil neu: Stodolastrasse 9, 8053 Zürich.
16. April 1992  
**Piream AG**, in Zürich, Engineering und Beratung beim Bau von Hotels (SHAB Nr. 292 vom 16. 12. 1987, S. 4881). Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.
16. April 1992  
**Siesta-Immobilien AG**, in Rüslikon (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1979, S. 3958). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wermelinger Josef, von Luzern, in Rüslikon, mit Kollektivprokura zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Spinedi Pia, von Genf, in Rüslikon, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Spinedi Pia, von Genf, in Rüslikon, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift); Bernath François A., von Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
16. April 1992  
**Stoll Reklame AG**, in Zürich (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1975, S. 2235). Statuten am 23. 3. 1992 geändert. Sitz neu: Illnau-Effretikon. Domizil neu: Industriestrasse 3, 8307 Effretikon.
16. April 1992  
**Theiler Menu-Plan AG**, in Zürich, Produktion und Vertrieb von Fertigen für das Gastgewerbe, usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1991, S. 4). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Theiler Serge, von Middel, in Berg am Irchel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Theiler Serge, von Middel, in Freienbach, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift); Meier Gerhard, von Oberösgen, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Meier Gerhard, von Oberösgen, in Freienbach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift).
16. April 1992  
**Toutout Aktiengesellschaft Oerlikon**, in Zürich, Kauf, Verkauf und Montage von Einbauküchen und Handel mit Haushaltsgeräten usw. (SHAB Nr. 64 vom 19. 3. 1987, S. 1066). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Seitz Norbert, von Berneck, in St. Margrethen, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Seitz Monika, von Berneck, in St. Margrethen, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung.
16. April 1992  
**Volkart Link AG (Volkart Link Ltd)**, in Winterthur, Erbringung von Marketing-, Kommunikations- und Werbedienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 8. 4. 1991, S. 1410). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heilmann Jörg, von Rüslikon, in Rüslikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
16. April 1992  
**Perville GmbH Dietikon**, in Dietikon, Vertrieb von Getränken (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1990, S. 2470). Firma neu: Perville GmbH Dietikon in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 26. 2. 1992 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schiess Hans, von Herisau, in Zürich 7, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000; Stucki Alfred, Dr., von Oberurnen, in Erlenbach ZH, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gesellschaft neu oder mutierend: Erbengemeinschaft Hans Schiess, bestehend aus Schiess Erika, von Zürich und Herisau, in Zürich, Eggimann-Schiess Yvette Silvia, von Zürich, in Zürich, und Schiess Marco, von Zürich und Herisau, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000; Hürlimann Holding AG, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 17000 (bisher: Brauerei A. Hürlimann Aktiengesellschaft, in Zürich, Gesellschafter, mit einer Stammeinlage von Fr. 17000). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Huwyler Heinrich, von Mühlau, in Hünenberg, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift.
16. April 1992  
**Betin Alarbaum GmbH**, in Zürich (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1986, S. 149). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arnold Hans-Peter, von Simplan, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Gesellschafter neu oder mutierend: Boffetti Armando, von Zürich, in Zollikon, Gesellschafter, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.
16. April 1992  
**Arktis Arbeitsgemeinschaft von Kinderausstattungs-geschäften**, in Dietikon, Genossenschaft (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1974, S. 3383). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Aeschmann Urs, von Trachselwald, in Burgdorf, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Füglistaller Oskar, von Rudolfstetten, in Dietikon, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eigenmann Erwin, von Waldkirch, in Gaiserwald, Mitglied und Sekretär der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mitglieder der Verwaltung neu oder mutierend: Martz Danyel, von Münchenstein, in Arlesheim, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Füglistaller Susanne, von Dietikon, in Dietikon, Mitglied und Sekretärin der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berovitz Roger, von Zürich, in Biel BE, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Berovitz Roger, von Zürich, in Biel BE, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung).
16. April 1992  
**Genossenschaft für Volkspotheken**, in Zürich (SHAB Nr. 177 vom 12. 9. 1989, S. 3762). Domizil neu: Anwandstrasse 2, 8004 Zürich.
16. April 1992  
**Verein Solidaritätsskate**, in Dietikon, Zürcherstrasse 166, 8953 Dietikon, c/o Iljia Juric, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 7. 3. 1992. Zweck: Förderung der Organisation auf dem Gebiet der Solidarität für die Humanitätsbestrebungen. Die Solidarität bezieht sich besonders auf Hilfeleistung für Waisenkinder und überhaupt für Armenfürsorge, Hilfeleistung für erkrankte Kinder und Erwachsene, Hilfeleistung für Invalide, Hilfeleistung für Krankenhäuser sowie Hilfeleistung für Schulbildung, Mittel: Beitrittsgebühren, Mitgliederbeiträge, Beiträge von öffentlichen Institutionen sowie Gebühren für besondere Dienstleistungen. Organisation: Generalversammlung, Sekretariat von 2 oder mehr Mitgliedern und Kontrollstelle. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder des Vorstandes: Juric Iljia, kroatischer Staatsangehöriger, in Dietikon, Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien und Juric-Vidakovic Jela, kroatische Staatsangehörige, in Dietikon, Vizepräsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
16. April 1992  
**Burckhardt + Partner AG, Architekten Generalplaner, Zweigniederlassung in Zürich** (SHAB Nr. 38 vom 26. 2. 1992, S. 880) mit Hauptsitz in Basel. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Roth Hansruedi wohnt nun in Muttenz.
16. April 1992  
**Logica GmbH, Darmstadt, Zweigniederlassung Zürich, Zweigniederlassung in Zürich** (SHAB Nr. 9 vom 16. 1. 1992, S. 197) mit Hauptsitz in Darmstadt (D). Craig Duncan, britischer Staatsangehöriger, in Capelle aan den IJssel (NL), ist neuer Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
16. April 1992  
**Hausamann & Co AG St. Gallen, Zweigniederlassung in Zürich**, Handel mit Artikeln der Photographie usw. (SHAB Nr. 228 vom 25. 11. 1991, S. 5037) mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Unterschrift von Rohr Urs Peter ist erloschen.
16. April 1992  
**Frutiger Generalunternehmung AG, Zweigniederlassung in Zürich** (SHAB Nr. 58 vom 25. 3. 1992, S. 1341), mit Hauptsitz in Thun. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Horni Bruno, von Leutwil, in Obfelden, mit Kollektivprokura zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Vögeli Hansruedi, von Rüti GL, in Roggwil TG, mit Kollektivprokura zu zweien.
16. April 1992  
**B & S-Moden AG, Zweigniederlassung in Urdorf**, Fabrikation, Import, Export und Handel mit Artikeln der Bade- und Strandmoden (SHAB Nr. 95 vom 17. 5. 1990, S. 1973). Infolge Verlegung des Hauptsitzes an den Sitz der Zweigniederlassung in Urdorf wird diese Zweigniederlassung aufgehoben und der auf sie bezügliche Eintrag gelöscht.
16. April 1992  
**Crossair, Aktiengesellschaft für europäischen Regionalluftverkehr, Zweigniederlassung Kloten**, in Kloten (SHAB Nr. 149 vom 6. 8. 1991, S. 3402), mit Hauptsitz in Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rölli Johann, von Küssnacht ZH und Walchwil, in Küssnacht ZH, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eggenschwiler Michael, von Riehen, in Riehen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaffner Rudolf, von Winteringen, in Sissach, mit Kollektivprokura zu zweien; Ming Heinz, von Lungern, in Ueken, mit Kollektivprokura zu zweien; Felder Alexander, von Schüpfheim, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Pieper Michael, von Zürich, in Hergiswil b. Willisau, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Pieper Michael, von Zürich, in Wollerau, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Gettlinger Erich, von Biel BE, in Hünibach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cotti Gianfranco, von Prato-Sornico, in Locarno, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Generali Claudio, von Giornico, in Gentilino, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Grotz Fritz, von Wetzikon ZH, in Rüti ZH, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Grotz Fritz, von Wetzikon ZH, in Rüti ZH, mit Kollektivprokura zu zweien); Hofmann Thomas, von Zürich, in Rheinfelden, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zahnd Ursula, von Wahlen, in Möhlin, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Zahnd Ursula, von Wahlen, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien); Incerti Rodolfo, von Lugano, in Gravesano, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Incerti Rodolfo, von Lugano, in Manno, mit Kollektivprokura zu zweien); Frei Beatrice, von Frauenfeld, in Niederhasli, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Frei Beatrice, von Frauenfeld, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien); von Passavant Jean-Claude, von Basel, in Münchenstein, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: von Passavant Jean-Claude, von Basel, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien); Rickli Hilldegard, von Thunsteinen, in Muttenz, mit Kollektivprokura zu zweien; Härry Antonio, von Birwil, in Opfikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Lugnbühl Alfred, von Bern, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Reichen Philipp, von Frutigen, in Winznau, mit Kollektivprokura zu zweien; Wagner Erhard, deutscher Staatsangehöriger, in Neunkirch (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Lippold Norbert, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg im Breisgau (D), mit Kollektivprokura zu zweien.

16. April 1992  
**Institut für Marketing Development, Dr. J. Montanari, in Zürich, Rennweg 32, 8001 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck:** Entwicklung, Beratung und Schulung im Bereich Marketing und Management. Inhaber: Montanari Josef, Dr., von Kaltenbach, in Thayngen.

16. April 1992  
**PC-Confection Lämmli, in Regensdorf, Eichwatt 3, 8105 Regensdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck:** Konfektion von sowie Handel mit PC-Produkten sowie Beratung auf diesem Gebiete. Inhaber: Lämmli Christian, von Herisau, in Zürich.

16. April 1992  
**Sunset, Peter Strub, in Zürich, Quellenstrasse 10, 8005 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck:** Ernährungsberatung und Handel mit Lebensmitteln. Inhaber: Strub Peter, von Oberuzwil, in Zürich.

16. April 1992  
**Wheel House, Patrick Leuenberger, in Zürich, Bertastrasse 18, 8003 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck:** Handel mit und Reparatur von Fahrrädern. Inhaber: Leuenberger Patrick, von Melchnau, in Zürich.

16. April 1992  
**Dominiq Pierre Weber, in Zollikon (SHAB Nr. 70 vom 12. 4. 1991, S. 1500). Firma neu: DPW Organisation und Treuhand, Dominiq Pierre Weber. Zweck neu:** Organisations- und Treuhandbüro sowie Entwicklung und Realisation von Bürokommunikations-Konzepten einschliesslich An- und Verkauf aller diesbezüglichen Produkte; Marketing- und Unternehmensberatung, Informatikausbildung. An Weber Hermann Ulrich, von Zürich, in Zollikon, wurde Einzelunterschrift erteilt.

16. April 1992  
**Update Lämmli, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung (SHAB Nr. 60 vom 27. 3. 1990, S. 1182). Domizil neu:** Furttalstrasse 64, 8046 Zürich.

16. April 1992  
**Agentur Winkler, Inhaberin Josefa Maria Winkler-Da Silva, in Zürich (SHAB Nr. 179 vom 17. 9. 1991, S. 4018). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.**

16. April 1992  
**Cembit-Belagetechnik, A. Ischi, in Erlenbach, Herstellung und Verarbeitung von Produkten der Marke «Cembit» für die Baubranche (SHAB Nr. 68 vom 24. 3. 1987, S. 1134). Sitz neu: Maur. Domizil: Wassbergstrasse 17, 8127 Forch. Der Inhaber Ischi Alexander, wohnt nun in Maur.**

16. April 1992  
**Galerie Bruno Meissner, in Zürich, Handel mit Kunstgegenständen usw. (SHAB Nr. 149 vom 6. 8. 1991, S. 3402). Unterschrift von Ferraris Eric, Dr., Geschäftsführer, erloschen.**

16. April 1992  
**Luigi Patera Versicherungen, in Thalwil (SHAB Nr. 32 vom 10. 2. 1987, S. 518). Sitz neu: Zürich. Domizil: Grüngrasse 19, 8004 Zürich.**

16. April 1992  
**Markus Mettler, in Opfikon, Ausführung von Tankrevisionen (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1983, S. 934). Unterschrift von Mettler Rita, erloschen.**

16. April 1992  
**Trinom Unternehmensberatung, Hansjörg Aebi, in Winterthur (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1990, S. 814). Sitz neu: Wiesendangen. Domizil: Lüssweg 15, 8542 Wiesendangen.**

16. April 1992  
**Limit Model Agency, Reichmuth & Partner, in Zürich, Flurstrasse 93, 8047 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 3. 4. 1992. Zweck:** Führen einer internationalen Fotomodell- und Mannequinagentur. Gesellschafter: Reichmuth Andreas, von Oberiberg, in Basel; Dätwyler Manuel, von Staffelbach, in Buchs ZH, und Bolliger Peter, von Lenzburg, in Windisch.

16. April 1992  
**Krstic + Partner, in Adliswil, Führung von gastgewerblichen Betrieben, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 2. 4. 1991, S. 1318). Ausschieden aus der Gesellschaft: Krstic Stamenko.**

16. April 1992  
**Data Lab Kappeler & Partner, in Berg am Irchel. Büro für Datenverarbeitung, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 29. 5. 1991, S. 1992). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.**

16. April 1992  
**Akro Modellbau, Kurt + Sylvia Nünlist, in Zürich, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1985, S. 3837). Firma neu: Akri Freizeit, K. & S. Nünlist. Zweck neu: Import, Export und Verkauf von Freizeitartikeln sowie einschlägigem Zubehör.**

16. April 1992  
**Papillon Innendekoration AG, in Zürich, Innendekoration und Möblierung von Mietwohnungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 16. 1. 1992, S. 195). Statuten geändert am: 18. 3. 1992. Firma neu: Tongkahousing Innendekoration AG. Übrige Zeichnungsrechte neu oder mutierend: Borer Roger, von Grindel, in Basel, Direktor, mit Einzelunterschrift.**

16. April 1992  
**Sparkasse Limmattal, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 5. 3. 1991, S. 933). Die Generalversammlung vom 27. 3. 1992 hat die Fusion mit der Gewerbank Zürich, in Zürich, beschlossen. Aktiven und Passiven der Sparkasse Limmattal gehen gemäss Fusionsvertrag vom 2. 3. 1992 und Fusionsbilanz per 31. 12. 1991 im Sinne von Art. 748 OR auf die Gewerbank Zürich über. Die Sparkasse Limmattal ist aufgelöst.**

16. April 1992  
**Scomo Montagen AG, in Mönchaltorf, Hanflandstrasse 13, 8617 Mönchaltorf (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 4. 1992. Zweck:** Montagen allgemeiner Schreinerzeugnisse, Betrieb einer Schreinerei, Handel mit und Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere der Holzbranche, Beteiligung an anderen Unternehmen mit gleichen oder ähnlichen Zwecken; kann Liegenschaften erwerben, verwalten, überbauen, vermieten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung: Fr. 25 000; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 7. 4. 1992 Mobilien, Werkzeug und ein Auto Opel Kadett, Jahrgang 1986, zum Preis von Fr. 25 000, welche voll auf das Aktienkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Keller Renate, von und in Mönchaltorf, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Weiter zeichnet: Keller Sven, von Schweizholz, in Mönchaltorf, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

16. April 1992  
**Informedia Design AG, in Weislingen, projektiert, kopiert usw. Informatik-Systeme, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 27. 5. 1991, S. 2256). Statuten geändert am: 13. 4. 1992. Aktienkapital neu: Fr. 200 000 (bisher Fr. 100 000). Liberierung neu: voll. Aktien neu: 200 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher 100 Namenaktien zu Fr. 1000).**

16. April 1992  
**Siber Hegner HV AG, in Zürich, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 31 vom 17. 2. 1992, S. 716). Statuten geändert am: 10. 4. 1992. Aktienkapital neu: Fr. 2 500 000 (bisher: Fr. 1 600 000). Liberierung: voll; 25 000 Namenaktien zu Fr. 100 (bisher: 16 000 Namenaktien zu Fr. 100).**

16. April 1992  
**IPM Personal-Management AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 26. 11. 1991, S. 5060). Domizil neu: Fraumünsterstrasse 29, 8001 Zürich, c/o Dr. Roland Bühler.**

16. April 1992  
**Gewerbank Zürich, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 22. 1. 1992, S. 293). Statutendatum: 30. 3. 1992. Aktienkapital neu: Fr. 5 072 400 (bisher: Fr. 4 500 000). Liberierung: voll; 50 724 Namenaktien zu Fr. 100 (bisher: 22 500 Namenaktien zu Fr. 200). Übernimmt bei dieser Kapitalerhöhung die Sparkasse Limmattal, in Zürich, Aktiengesellschaft, durch Fusion. Aktiven von Fr. 66 957 486.51 und Passiven von Fr. 58 901 238.70 (Aktivenüberschuss Fr. 8 056 247.81) gehen gemäss Fusionsbilanz per 31. 12. 1991 (wobei die Ausschüttung einer Dividende von Fr. 126 000 zu berücksichtigen ist) im Sinne von Art. 748 OR auf die Gesellschaft über; der Erhöhungsbetrag von Fr. 572 400 wurde entsprechend dem Fusionsvertrag liberiert. Die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft erhalten dafür 5724 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 100 der übernehmenden Gesellschaft. Verwaltungsrat neu: 5 bis 8 Mitglieder. Ausschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heusser-Obrist Hans, Prof. Dr., von Zürich, in Oberrieden, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Gasser Emil, von Zürich, in Wallisellen, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Lienhard Franz, von Einsiedeln, in Erlenbach ZH, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Schmid Ernst, Dr., von Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Hintermüller René, von Adliswil, in Bussnang, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.**

## Bern - Berne - Berna

### Büro Aarwangen

14. April 1992  
**Atag Informatik AG, Zweigniederlassung in Langenthal (SHAB Nr. 29 vom 13. 2. 1992, S. 665). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Opfikon. Unterschriften von Roger Müller und Christoph Weber sowie Prokuren von Martin Jutz, Anton Kläuser und Christoph Zünd sind erloschen. Christoph Ritz, bisher Prokurist, ist neu Vizedirektor; er zeichnet neu mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Ernst Brennwald, von Männedorf, in St. Gallen, sowie an Lukas Furrer, von Schwarzenbach LU, in Niederuzwil, beide als stellvertretende Direktoren; an Walter Beutler, von Lauperswil, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald, sowie an Rinaldo Stefani, von Untereggen, in St. Gallen, beide als Vizedirektoren. Kollektivprokuren zu zweien, jedoch nicht mit einem anderen Prokuristen, wird erteilt an: Paul Hostettler, von Guggisberg, in Wangen an der Aare; Fried Schori, von Rapperswil BE, in Gossau SG; Willy Steffen, von Huttwil, in Heiden, sowie Guido Stäheli, von Ebnat-Kappel SG, in St. Gallen. Neuer Präsident des Verwaltungsrates: Jürg W. Dangel, bisher Delegierter VR, sowie neuer Delegierter VR: Dr. Ernst Ensslin, bisher Direktor, nun in Stein am Rhein; beide zeichnen weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.**

14. April 1992  
**Kurt Althaus, bisher in Huttwil (SHAB Nr. 214 vom 2. 11. 1990, S. 4364). Firma nun: Zip-Handel, Kurt Althaus. Sitz nun: Madiswil (4934), Melchnaustasse. Inhaber: Kurt Althaus, von Walkringen, nun in Lotzwil. Geschäftsnatur: Handel mit Waren aller Art.**

### Büro Bern

16. April 1992  
**Bertschi Promotion AG, in Bern, Promotions- und Werbeagentur usw. (SHAB Nr. 14 vom 22. 1. 1991, S. 282). Neues Geschäftsdomizil: Kornhausplatz 7, 3011 Bern.**

16. April 1992  
**La Cantina - Vins fins, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 23. 2. 1981, S. 574). Madeleine Rätz-Zumbrunn ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Rita Koller, von Alt St. Johann, in Bern. Domizil nun bei Atag Ernst & Young AG, Schauptplatzgasse 21.**

16. April 1992  
**Helfer Immobilien AG, in Bern (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1991, S. 667). Die Prokuren von Elisabeth Kellenberger, Thomas Graf und Markus Weckesser sind erloschen.**

16. April 1992  
**Pro Wohnungseigentum, Prowo AG, in Muri bei Bern, Überbauungen aller Art usw. (SHAB Nr. 85 vom 3. 5. 1991, S. 1886). Statutenänderung vom 5. 2. 1992. Sitz nun in Bern. Firma nun: Krattinger + Meyer Management + Beteiligungen AG (Krattinger + Meyer Management + Participations SA) (Krattinger + Meyer Management + Participations Ltd.). Domizil nun: Stockackerstrasse 89, 3018 Bern.**

16. April 1992  
**Losinger AG, in Bern, Bauarbeiten usw. (SHAB Nr. 135 vom 16. 7. 1991, S. 3075). Die Unterschriften von Reto Jenatsch, Oskar Skrotzky, Eric Urban, Direktoren, Giovanni Crivelli, stellvertretender Direktor, Peter Kindler und Jürg Roth, Vizedirektoren, sowie die Prokuren von Ernst Gysi, Marcel Hörer, Wolfgang Neumann und Walter Wegmüller sind erloschen. Für das Gesamtunternehmen führen neu Einzelunterschrift als Direktoren: Frédéric Jaussi, von Wattenwil, in Versoix, und René Schmitt, französischer Staatsangehöriger, in Bern. Peter Testoni und Fred Turnherr führen ihre Einzelunterschrift, beschränkt auf den Hauptsitz, nun als Direktoren, und Felix Aebischer, seine Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, nun als Vizedirektor. Einzelunterschrift, beschränkt auf den Hauptsitz, führt neu: Wilhelm Ritz, von Blützingen, in Kastanienbaum, Direktor. Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, führt neu: Daniel de Zordo, von Winterthur, in Wohlen bei Bern, stellvertretender Direktor. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, führen neu: Bettina Geissler, deutsche Staatsangehörige, in Bolligen, und Bernhard Müller, von Dagmersellen, in Spiegel bei Bern, Gemeinde Köniz.**

16. April 1992  
**S.O.S. Kinder in Not, in Bern (Neueintragung). Statuten vom 22. Januar 1992. Unter diesem Namen besteht ein Verein nach Art. 60 ff. ZGB. Zweck:** Unterstützung von hilfsbedürftigen Personen, insbesondere Kindern in allen Regionen der Welt, ohne Rücksicht auf ethnische und religiöse Zugehörigkeit. Der Verein ist Rechtsnachfolger der «Hilfsaktion S.O.S. Kinder in Irak». Als finanzielle Mittel: Mitgliederbeiträge und Spenden. Haftung: ausschliesslich das Vereinsvermögen. Organe: Vereinsversammlung und Vorstand aus 3 bis 5 Mitgliedern. Dem Vorstand gehören an: Manfred Ferrari, von Luzern, in Bern, Präsident; Dr. Caspar Arquin, von Luzern, in Sachseln, Vizepräsident; und Hans Hofstetter, von Werthenstein, in Bern, Beisitzer. Der Präsident zeichnet einzeln, die übrigen Vorstandsmitglieder kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Herzogstrasse 3, 3014 Bern, c/o H. Hofstetter.

16. April 1992  
**Heimbau AG Bern, in Bern, Kauf und Verkauf von Liegenschaften (SHAB Nr. 64 vom 16. 3. 1972, S. 680). Statutenänderung vom 10. April 1992. Firma nun: Aarproject AG. Zweck nun: Durchführung von Arbeiten und Beratungen sowie die Übernahme von EDV-Dienstleistungen und Projektmanagements im Bereich Architektur, Raumplanung und damit verbundenen weiteren Fachgebieten wie Verkehrs-, Umweltplanung und Wirtschaftlichkeitsstudien. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern. Roland Schüpbach, bisher VR-Präsident, Werner Martin, bisher VR-Vizepräsident, und Hans Bänninger, bisher VR-Mitglied und Sekretär, sind ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Dem VR gehören nun mit Einzelunterschrift an: Rudolf Burkhalter, von Sumiswald, in Bern, Präsident; Rudolf Pulver, von Rümli, in Fraubrunnen, Sekretär, und Piero Lorenzo Lolli, italienischer Staatsangehöriger, in Bern. Domizil nun: Tellstrasse 18, 3000 Bern 22.**

16. April 1992  
**Schar Reisen Holding AG, in Wabern, Gemeinde Köniz. Mit Statuten vom 24. Januar 1992 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beteiligung an Unternehmern der Reisebranche und Verwaltung von Vermögen aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 212 000, eingeteilt in 212 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. Januar 1992 155 Namenaktien zu nominell Fr. 1000 der «Schar Reisen AG», in Wabern, Gemeinde Köniz, sowie 57 Namenaktien zu nominell Fr. 1000 der «Schar Reisen Bern AG», in Bern, zum Übernahmepreis von insgesamt Fr. 212 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Alfred Luginbühl, von und in Bern, Präsident; Hans-Peter Schär, von Trubschachen, in Bern, Vizepräsident; Hans Stuber, von Seedorf BE, in Bern; Georges Gonus, von Vuarmarens, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, und Martin Reber, von Schangnau, in Zollikofen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Seftigenstrasse 354, 3084 Wabern.**

16. April 1992  
**Taos AG, in Bern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 20. März 1992. Zweck:** Beratung und Schulung im Informatikbereich sowie Entwicklung von Standard- und Individualsoftware und deren Vertrieb; sie berät und betreut Unternehmen in planerischen, organisatorischen, juristischen, buchhalterischen und steuer-technischen Belangen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Sacheinlage: Die Gesellschaft erwirbt gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. März 1992 Hard- und Software zum Preis von Fr. 82 500, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: mit eingeschriebenem Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört mit Einzelunterschrift einzig an: Daniel Schwarz, von Zürich, in Bern. Einzelprokura führt: Monica Schwarz-Kaufmann, von Willihof und Zürich, in Bern. Domizil: Gryphenhübelweg 31, 3006 Bern.

16. April 1992  
**Berichtigungen**  
**Marble AG - Programme für Ofenbauer und Plattenleger, in Bolligen (SHAB Nr. 67 vom 17. 4. 1992, S. 1538). Zweckumschreibung richtig: Entwicklung von und Handel mit Hard- und Software-Produkten für Ofenbauer und Plattenleger, Erbringen von Dienstleistungen in diesem Zusammenhang. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern.**  
**Ormalux AG, bisher in Zuzgen (SHAB Nr. 146 vom 31. 7. 1991, S. 3338). Richtiger Sitz ist: Ittigen (nicht Bern).**

### Büro Biel - Bureau Bienne

16. April 1992  
**Kopie-Service Vögeli, in Biel. Photokopien, Heliographien und Offset (SHAB Nr. 299 vom 23. 12. 1985, S. 4791). Die Inhaberin heisst nun infolge Heirat Hedwig Mattioni-Vögeli.**

16. April 1992  
**Interbuy (International) AG, in Biel, weltweiter Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 27 vom 11. 2. 1992, S. 621). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Herbert Cordt, Unterschrift erloschen. VR-Mitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Wolfgang Feuchtmüller, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A); Fritz Hrcecek, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A), und Pierre Hauser, von Zürich, in Wädenswil.**

16. April 1992  
**Décembre BI S.A., à Biennne, boutique Baron Rouge, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 6. 12. 1991, no 237, p. 5229). Procédure de faillite clôturée, raison sociale radiée d'office.**

16. April 1992  
**Norgren Martonair AG, in Biel, pneumatische Produkte usw. (SHAB Nr. 18 vom 28. 1. 1991, S. 371). Dr. Hans Georg Cremer, Präsident, aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, Unterschrift erloschen. Neuer Präsident des VR mit Einzelunterschrift: Johann Stebler, von Nunningen, in Rosrüti.**

16. April 1992  
**Interteam Schnelle AG, in Biel, Generalplanerin für Neu- und Umbauten usw. (SHAB Nr. 17 vom 23. 1. 1981, S. 238). Auflösung der Gesellschaft von Amtes wegen in Anwendung der Art. 88bis und 86 Abs. 2 HReg V. Firma nun: Interteam Schnelle AG in Liquidation. Liquidator mit Einzelunterschrift: Urs Thomann, von Brienz BE, in Biel BE, Unterschrift als Verwaltungsrat erloschen.**

16. April 1992  
**Boutique Blue Angel, C. Donno & Cie. à Biennne, commerce de textiles, société en nom collectif (FOSC du 23. 7. 1991, no 140, p. 3196). Nouvelle adresse: rue de la Gare 17.**

## Demandes

concernant les publications du registre à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

**Büro Blankenburg (Bezirk Obersimmental)**

15. April 1992

**Schweizer Skischule Zweisimmen**, in Zweisimmen, Verein (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1980, S. 438). Die Unterschriften von Viktor Reber, Präsident; Hans Allemann, Sekretär, und Jakob Schlappi-Lempfen, Kassier, sind erloschen. Neu zeichnen kollektiv zu zweien: Martin Wende, von Zweisimmen, in Bern, Sekretär; Jakob Ueltschi, von und in Zweisimmen, Kassier, und Hans Allemann, von Boligen, in Zweisimmen, Beisitzer. Karl Schletli, von und in Zweisimmen, zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien, neu als Präsident.

**Büro Burgdorf**

16. April 1992

**Leuthard + Suter GmbH**, in Burgdorf, Kirchbühl 20 (Neueintragung). Gesellschaft mit beschränkter Haftung mit Statuten vom 10. 4. 1992. Zweck: Vermittlung von Versicherungsverträgen aller Art, Risk-Management und Versicherungsberatung; kann gleichartigen Unternehmen die Infrastruktur zur Verfügung stellen, sich an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, verwalten und weiterveräußern. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter mit einer Stammeinlage von je Fr. 10 000 sind: Stephan Leuthard, von Merenschwand, in Burgdorf, und Andres Suter, von Würenlingen, in Kirchberg BE. Publikationsorgan: SHAB. Die beiden Gesellschafter sind überdies Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

16. April 1992

**Gebr. Gloor AG**, in Burgdorf, Fabrik für autogene Schweissgeräte (SHAB Nr. 186 vom 26. 9. 1991, S. 4172). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Markus Gloor; seine Kollektivprokura zu zweien bleibt bestehen. Die Prokuren von Dr. Steidl und Franz Muster sind erloschen.

**Büro Interlaken**

15. April 1992

**Ernst Balmer, Buchdruckerei**, in Interlaken (SHAB Nr. 261 vom 9. 11. 1964, S. 3370). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

**Büro Laupen**

15. April 1992

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Laupen und Umgebung**, in Kriechenwil (SHAB Nr. 203 vom 18. 10. 1990, S. 4145). Laut Beschluss der Generalversammlung vom 8. 5. 1991 hat die Genossenschaft aufgrund des Vertrages vom 13. 5. 1991 die Fusion mit der «Landwirtschaftlichen Genossenschaft Gümnen und Umgebung» in Ferenbalm, beschlossen. Danach übernimmt die «Landwirtschaftliche Genossenschaft Gümnen und Umgebung», in Ferenbalm, sämtliche Aktiven und Passiven der Landwirtschaftlichen Genossenschaft Laupen und Umgebung, nach Massgabe von Art. 914 OR sowie aufgrund der Bilanz per 31. 12. 1990. Die Landwirtschaftliche Genossenschaft Laupen und Umgebung ist infolgedessen aufgelöst.

15. April 1992

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Gümnen und Umgebung**, in Ferenbalm (SHAB Nr. 23 vom 2. 2. 1990, S. 419). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 13. 5. 1991 hat die Genossenschaft den Fusionsvertrag, abgeschlossen am 13. 5. 1991 mit der «Landwirtschaftlichen Genossenschaft Laupen und Umgebung», in Kriechenwil, genehmigt. Infolgedessen übernimmt die Landwirtschaftliche Genossenschaft Gümnen und Umgebung sämtliche Aktiven von Fr. 1 109 193.15 und Passiven von Fr. 955 101.55 der Landwirtschaftlichen Genossenschaft und Umgebung nach Massgabe von Art. 914 OR sowie aufgrund der Bilanz per 31. 12. 1990 mit einem Aktivenüberschuss von Fr. 154 091.60.

**Büro Meiringen (Bezirk Oberhasli)**

16. April 1992

**Willi + Schlappi AG**, in Hasliberg, 6083 Hasliberg-Hohfluh, Dorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 14. April 1992. Zweck: Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte sowie Handel mit Neu- und Occasionswagen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Daniel Willi, von Hasliberg, in Hasliberg-Hohfluh, Präsident und René Schlappi, von Innetkirchen, in Meiringen, Mitglied. Beide zeichnen kollektiv zu zweien.

**Büro Schlosswil (Bezirk Noflengen)**

16. April 1992

**Holzschneitzel und Entsorgung Bigenthal AG**, in Bigenthal, Gemeinde Walkringen (SHAB Nr. 229 vom 26. 11. 1991, S. 5061). An Ulrich Burkhalter, von und in Hasle b. Burgdorf, und Hans-Rudolf Fuhrer, von Langnau im Emmental, in Zollbrück, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt, zusammen mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

**Büro Schwarzenburg**

13. April 1992

**Küchen-Design Planung und Verkauf Katrin Siegrist**, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern (Neueintragung). Inhaberin: Katrin Siegrist, von Wahlern, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Geschäftsnatur: Planung und Verkauf von Küchen. Domizil: 3150 Schwarzenburg, Leimern 3.

16. April 1992

**Vaplast Ernst von Aesch**, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Kunststoffverarbeitung (SHAB Nr. 46 vom 7. 3. 1990, S. 899). Einzelprokura wird erteilt an: Elisabeth von Aesch, von Grossfoltern und Bern, in Kirchdorf BE. Kollektivprokura zu zweien, jeweils nur zusammen mit einem Vollzeitleistungsberechtigten wird erteilt an: Christian Gurtner, von Wahlern, in Thun und an Markus Dickenschied, von Egg ZH, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern.

**Büro Thun**

13. März 1992

**Frutiger AG**, in Thun, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Holzbauwerk usw. (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1991, S. 4386). Fritz Haldimann ist zum Direktor ernannt worden. Er zeichnet wie bis anhin kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen. Werner Studer ist zum Vizedirektor ernannt worden; er zeichnet mit Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch neu beschränkt auf den Hauptsitz und die Zweigniederlassungen Sigriswil, Bern und Zweisimmen; Prokura erloschen.

13. März 1992

**Frutiger AG, Zweigniederlassung in Sigriswil**, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Holzbauwerk usw. (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1991, S. 4386). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Thun. Fritz Haldimann zeichnet nun als Direktor kollektiv zu zweien und Werner Studer zeichnet nun als Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. März 1992

**Frutiger AG, Zweigniederlassung in Steffisburg**, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Holzbauwerk usw. (SHAB

Nr. 150 vom 7. 8. 1991, S. 3424). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Thun. Fritz Haldimann zeichnet nun als Direktor kollektiv zu zweien.

15. April 1992

**Vertretungen Ulrich Meier**, in Thun, Handel mit Werkzeugen und Maschinen für die Baubranche usw. (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1991, S. 1955). Firma infolge Nichtaufnahme der Geschäftstätigkeit erloschen.

15. April 1992

**Immobilien-Gesellschaft zur Eiche AG**, in Thun (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1988, S. 3989). Geschäftsdomicil neu: c/o Urs Baumer, Hänsweg 15, 3645 Gwatt.

15. April 1992

**Demirel Marketing**, in Hünibach, Gemeinde Thun, Handel mit sowie Import und Export von Kleidern aller Art usw. (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 1991, S. 5334). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

15. April 1992

**Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Thun** (SHAB Nr. 171 vom 5. 9. 1991, S. 3864). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Mit Kollektivunterschrift zu zweien zeichnen neu Bruno Hug, von Schwaderloch, in Mies, Georges Gagnebin, von Tramelan, in Echandens, und Rudolf Keller, von Reute, in Steffisburg, dessen Prokura demnach erloschen ist. Mit Kollektivprokura zu zweien zeichnen neu Othmar Stämpfli, von Moosseedorf, in Bern, und Ursula Zurbuchen, von Habkern, in Bern. Unterschriften Rupert Blattmann, Dr. Hans-Conrad Kessler, Fritz Köhli, Walter Fuhrmann, Peter Ammann, Peter Bachofner, Alexander Baumgarter, Herbert Boss, Peter Gort, Kurt Naegeli, Josef Peterhans und Hans Wüthrich sowie Prokuren Heinrich Albrecht, Robert Berchtold, Hugo Boschetti und Adolf Roggo erloschen.

15. April 1992

**Innenausbau M. Schmid**, in Steffisburg, Riederbödeli 30, 3612 Steffisburg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Markus Schmid, von Frutigen, in Adelboden. Innenausbau.

15. April 1992

**Unterlags- und Industrieböden, Paul Mann**, in Heimberg, Isolationen und Unterlagsböden (SHAB Nr. 122 vom 27. 6. 1991, S. 2788). Mit Verfügung vom 9. März 1992 des Gerichtspräsidenten von Seftigen als Konkursrichter wurde über den Inhaber der Konkurs eröffnet. Einstellung des Verfahrens mangels Aktiven gem. Verfügung des Gerichtspräsidenten von Seftigen vom 1. 4. 1992.

15. April 1992

**Raiffisenkasse Teuffenthal**, in Teuffenthal, Genossenschaft (SHAB Nr. 57 vom 22. 3. 1990, S. 1119). Aus Vorstand ausgeschieden: Erwin Reusser, Präsident, und Ulrich Mühlematter, Vizepräsident; Unterschriften erloschen. Neu in den Vorstand als Präsident gewählt worden ist Paul Hadorn, von Forst, in Eriz, Gemeinde Horrenbach-Buchen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Fritz Frankhauser, von Trub, in Buchen, Gemeinde Horrenbach-Buchen, bisher Beisitzer, ist zum Vizepräsidenten ernannt worden und zeichnet neu kollektiv zu zweien.

16. April 1992

**Bicof AG (Bicof SA)**, in Steffisburg, Astrastrasse 9, c/o Advokatur- und Notariatsbüro Spycher, 3612 Steffisburg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 31. März 1992. Zweck: Vornahme und Besorgung von Vermögensverwaltungen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört einzig an Hans Bigler, von Worb, in Zimmerwald, mit Einzelunterschrift.

Berichtigung

**Gusset AG, Glockengiesserei, Utendorf**, in Uetendorf (SHAB Nr. 69 vom 9. 4. 1992, S. 1599). Der Aktivenüberschuss und zugleich Übernahmepreis laut richtiger Weise Fr. 1 744 008.05 (und nicht wie publiziert Fr. 1 774 008.05).

**Büro Wimmis (Bezirk Nidersimmental)**

16. April 1992

**Pneu In AG**, in Wimmis, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 27. 3. 1992. Zweck: Handel mit Pneu und Autozubehör sowie Montage von Pneu. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage- und -übernahme: Aktiven von Fr. 381 978.80 und Passiven von Fr. 257 476.55 der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Kurt Zwhalen-Feldmann, in Wimmis, gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. 3. 1992, zum Preise von Fr. 124 502.25, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Kurt Zwhalen-Feldmann, von Guggisberg, in Wimmis, als Präsident mit Einzelunterschrift; Sonja Zwhalen-Feldmann, von Guggisberg, in Wimmis, als Mitglied mit Einzelunterschrift, und Peter Zwhalen, von Guggisberg, in Gunten, als Mitglied. Geschäftsdomicil: Simmenfluhstrasse.

16. April 1992

**Herrenmatte-Garage AG**, in Wimmis, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 27. 3. 1992. Zweck: Betrieb einer Garage. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage- und -übernahme: Aktiven von Fr. 172 324.25 und Passiven von Fr. 46 031.55 der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Kurt Zwhalen-Feldmann, in Wimmis, gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. 3. 1992, zum Preise von Fr. 126 292.70, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Kurt Zwhalen-Feldmann, von Guggisberg, in Wimmis, als Präsident mit Einzelunterschrift; Sonja Zwhalen-Feldmann, von Guggisberg, in Wimmis, als Mitglied mit Einzelunterschrift, und Peter Zwhalen, von Guggisberg, in Gunten, als Mitglied. Geschäftsdomicil: Simmenfluhstrasse.

16. April 1992

**Kurt Zwhalen-Feldmann**, in Wimmis, Pneu- und Autohandel (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1973, S. 3228). Die Firma wird gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der «Pneu In AG» und «Herrenmatte-Garage AG», beide mit Sitz in Wimmis, übernommen.

16. April 1992

**M + S Boiler-Service, Erika Ziegler**, in Oey, Gemeinde Diemtigen. Inhaberin der Firma ist Erika Ziegler, von Unterramsern, in Oey, Gemeinde Diemtigen. Boiler-Reinigungen und -Entkalkungen. 3753 Oey, Unterdorf.

16. April 1992

**Hans Knuchel & Co.**, in Wimmis. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. 1. 1992 begonnen hat. Einziger unbeschränkter haftender Gesellschafter ist Hans Knuchel, von Ifwil, in Wimmis. Kommanditistin mit einer Kommanditissumme von Fr. 1000 ist Doris Knuchel, von Ifwil, in Wimmis. Beide führen Einzelunterschrift. Sach- und Personentransporte. 3752 Wimmis, Hasli-strasse 320 A.

16. April 1992

**Trudi Gottier-Thönen**, in Reutigen, Handel mit Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1977, S. 765). Die Firma wird infolge Geschäftüberganges gelöscht.

16. April 1992

**Unterlagsböden Joba AG**, in Spiez. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 7. April 1992 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt das Erbringen von baulichen Leistungen jeder Art, insbesondere Maurerarbeiten, das Erstellen von Unterlagsböden usw. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 7. April 1992 hat die Gesellschaft von Andreas Gosch, Maschinen, Werkzeuge und Materialien übernommen. Der Übernahmepreis beträgt Fr. 102 300. Hierfür werden dem Sacheinleger 100 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000 ausgehändigt. Die restlichen Fr. 2300 werden ihm als Kontokorrent-Guthaben gegenüber der Gesellschaft gutgeschrieben. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Lydia Joder-Brand, von Muri bei Bern, in Grund bei Gstaad, als Präsidentin; Werner Brand, von Saanen, in Grund bei Gstaad, als Vizepräsident; Andreas Gosch, von Saanen, in Grund bei Gstaad, als Sekretär, und Klara Brand-Wyss, von Saanen, in Grund bei Gstaad. Sie zeichnen alle kollektiv zu zweien, jeweils zusammen mit der Präsidentin oder dem Vizepräsidenten. Das Verwaltungsratsmitglied Andreas Gosch, vorgenannt, führt ebenfalls Einzelprokura. Geschäftslokal: Obere Bahnhofstrasse 60, 3700 Spiez.

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

16. April 1992

**He-Bo Gastro AG**, bisher in Chur, Bars, Restaurations- und Unterhaltungsbetriebe (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1984, S. 3584). Statutenänderung vom 6. April 1992. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Reiden verlegt. Adresse: Bahnhofstrasse 8, bei Retim AG, 6260 Reiden. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 25. September 1984. Zweck: Betrieb von Bars, Restaurations- und Unterhaltungsbetrieben sowie Führung von Hotels; Erstellung, Erwerb, Vermietung und Veräußerung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat: Herbert Bossert, von Willisau-Land, in Chur (bisher); er zeichnet einzeln.

16. April 1992

**Adlun AG**, in Luzern, Seehofstrasse 9/Hertensteinstrasse 17 (gemietete Räume), 6004 Luzern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 14. 4. 1992. Zweck: Reparaturen von und Handel mit Schuhen; Schlüsselservice; Schleifen von Scheren, Messern und dergleichen; Ausführung von Gravurarbeiten; Verkauf von Stempeln, Drucksachen, Schuhen und Textilien; Betrieb einer Schneiderei; Handel mit Waren aller Art; Übernahme von Vertretungen, Patent-, Lizenz- und anderen Rechten; Beteiligungen; Erwerb, Belastung oder Veräußerung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat: Michael Adlun, von und in Littau; er zeichnet einzeln.

16. April 1992

**Marexpo AG in Liquidation**, in Eschenbach, Zubehör für Zweirad- und ähnliche Fahrzeuge; aufgelöst (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1991, S. 2754). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

16. April 1992

**Miteisimo AG Sursee**, in Sursee, Münchrütstrasse 12, bei Eisen & Kohlen AG, Sursee, 6210 Sursee, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 9. 4. 1992. Zweck: Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Immobilien; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 60 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 100, wovon Fr. 30 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Präsident: Franz Wüest, von und in Etüswil. Mitglied: Rudolf Scheidegger, von Huttwil, in Dagmersellen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

16. April 1992

**Eubiofar AG**, in Luzern, Lizenzen der pharmazeutischen Industrie (SHAB Nr. 171 vom 5. 9. 1991, S. 3864). Dr. Thomas Strüngmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Peter Seeholzer, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

16. April 1992

**Büwa AG**, in Reiden, Bauspenglerei-Halbfabrikate usw. (SHAB Nr. 200 vom 29. 8. 1988, S. 3554). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach Brittnau (SHAB Nr. 65 vom 3. 4. 1992, S. 1510) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen erloschen.

16. April 1992

**Oehen Leitern und Holzwaren AG**, in Hitzkirch, Hegler, 6285 Hitzkirch, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 14. 4. 1992. Zweck: Produktion von Holzwaren, insbesondere Holzleitern; Handel mit Holzwaren, Alu-Leitern und Rollgerüsten; Erwerb und Veräußerung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 14. 4. 1992 und Bilanz per 31. 12. 1991 übernimmt die Gesellschaft von Josef Oehen, von Aesch LU und Ermensee, in Aesch LU, sämtliche Aktiven (inklusive WIR-Konto Fr. 28 518.85) seiner bisherigen Einzelfirma «Josef Oehen-Glanzmann», in Hitzkirch, sowie das Grundstück Nr. 270, GB Hitzkirch, im Gesamtwert und zum Gesamtpreis von Fr. 1 314 329.19 und sämtliche Passiven sowie die Grundpfandschulden im Gesamtwert und zum Gesamtpreis von Fr. 1 019 967.05. Vom Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 294 362.14 werden Fr. 98 000 an das Grundkapital angerechnet. Fr. 2000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Josef Oehen, von Aesch LU und Ermensee, in Aesch LU. Mitglied: Rita Oehen, von Aesch LU und Ermensee, in Aesch LU. Sie zeichnen einzeln.

16. April 1992

**Horvath AG in Liquidation**, in Luzern, Lederbekleidung usw. (SHAB Nr. 146 vom 31. 7. 1991, S. 3336). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

16. April 1992

**Koller + Stutz AG**, in Ebikon, Mineralwasser, Bier, Wein, andere Getränke (SHAB Nr. 19 vom 30. 1. 1992, S. 434). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Alois Koller, von Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

16. April 1992

**Donatella Flick Associazione**, in Luzern, Verein (SHAB Nr. 152 vom 8. 8. 1990, S. 3182). Statutenänderung vom 15. April 1992. Es wurde dadurch keine publikationspflichtige Tatsache betroffen.

16. April 1992  
**Schilliger + Bochmann Montagen**, in Weggis, Lüftungs- und Baumontagen; Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16. 8. 1991, S. 3584). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach Oberarth, Gemeinde Arth (SHAB Nr. 57 vom 24. 3. 1992, S. 1319) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen erloschen.

16. April 1992  
**Foto Barotta**, in Reussbühl, Gemeinde Littau (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1978, S. 1795). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. April 1992  
**P. P. Dürig, Engineering**, in Luzern, Ingenieurarbeiten, klassische Autos, technische Produkte (SHAB Nr. 26 vom 10. 2. 1992, S. 598). Der Sitz der Firma befindet sich richtig in Kriens. Die Adresse lautet: Obere Datenbergstrasse 28, Post 6005 Luzern.

16. April 1992  
**Rolf Hermann**, in Dierikon, Parkett, Teppiche, Bodenbeläge (SHAB Nr. 24 vom 5. 2. 1991, S. 505). Der Inhaber hat seinen Geschäftssitz sowie den persönlichen Wohnsitz nach Ebikon verlegt. Neue Adresse: Sägenstrasse 41, 6030 Ebikon.

16. April 1992  
**Profil Dr. Othmar Fries**, in Adligenswil, Klusenstrasse 37, 6043 Adligenswil, Einzelfirma (Neueintragung). Personalentwicklung und Organisationsberatung. Inhaber: Dr. Othmar Fries, von Willisau-Stadt und Grosswangen, in Adligenswil.

16. April 1992  
**Josef Oehen-Glanzmann**, in Hitzkirch, Leitern, Holzwaren und Gerüste (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1983, S. 3503). Diese Firma ist infolge Überganges sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue «Oehen Leitern und Holzwaren AG», in Hitzkirch, erloschen.

## Uri - Uri - Uri

16. April 1992  
**Lisag**, in Altdorf, Marktgasse 7, c/o Dr. Bruno Aschwanden, 6460 Altdorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 4. 1992. Zweck: Aufbau, Betrieb und Unterhalt von Landinformationssystemen auf der Grundlage der Daten der amtlichen Vermessung; kann hiezu Daten erfassen, übernehmen, verwalten, nachführen und an Dritte abgeben, Telekommunikationsnetze aufbauen und betreiben, Hard- und Software beschaffen, vermieten und verkaufen sowie Dritte in allen Belangen bezüglich raumbezogener Informationssysteme beraten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 350 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 3500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgane: SHAB und Amtsblatt des Kantons Uri. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. VR (Verwaltungsrat): 5 bis 13 Mitglieder. Ihm gehören als Zeichnungsberechtigte an: Dr. Bruno Aschwanden, von Isenthal, in Flöelen, als Präsident; Rolf Dittli, von Schattdorf, in Altdorf UR, als Vizepräsident, sowie als Mitglieder: Alois Hodel, von Wilhof, in Altdorf UR; Hans Kreienbühl, von Luzern und Dagmersellen, in Silenen, und Franz Pfister, von Altschönen und Zell LU, in Altdorf UR, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Weitere Mitglieder des VR ohne Zeichnungsberechtigung: Hanspeter Berger, von Sennwald, in Schattdorf; Martin Eicher, von und in Gurtellen; Hansjörg Felber, von Kotwil, in Altdorf UR, und Dr. Hans Rudolf, genannt Hansruedi Stadler, von Bürglen UR, in Altdorf UR.

16. April 1992  
**Beat Muther & Heidi Rüttimann, Restaurant zur Mühle**, in Schattdorf, Langgasse 2, 6467 Schattdorf, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 7. 11. 1991. Gesellschafter: Beat Muther, von Wassen, in Schattdorf, und Heidi Rüttimann, von Galgenen, in Schattdorf. Betrieb des Restaurants zur Mühle.

16. April 1992  
**P. Walker & Co., Sanitäre Anlagen und Reparaturen**, bisher in Altdorf, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 31. 10. 1990, S. 4321). Sitz nun: Sisikon, Bachmattstrasse, 6452 Sisikon. Aus Gesellschaft ausgeschieden: Roger Huber. Neuer Gesellschafter: Markus Fischlin, von Morschach, in Sisikon. Firma nun: Fischlin & Walker, Sanitäre Anlagen und Heizungen.

## Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

16. April 1992  
**Aronco AG**, in Engelberg, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 8 vom 15. 1. 1992, S. 180). Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

16. April 1992  
**Zumbühl & Kiser**, in Alpnach, Planung, Projektierung und Leitung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28. 8. 1991, S. 3756). Die Gesellschaft ist aufgelöst, die Liquidation infolge Übergangs der Aktiven und Passiven auf die «Zumbühl & Kiser Bauplanungs AG», in Alpnach, beendet und die Firma erloschen.

16. April 1992  
**Zumbühl & Kiser Bauplanungs AG**, in Alpnach, Brünigstrasse 12, 6055 Alpnach Dorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. April 1992. Zweck: Planung, Projektierung und Leitung von Hoch- und Tiefbauarbeiten; Übernahme von Architektur- und Ingenieurarbeiten; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Sacheinlage und -übernahme: Aktien von Fr. 780 823.70 und Passiven von Fr. 281 328.70 der erloschenen Kollektivgesellschaft «Zumbühl & Kiser», in Alpnach, gemäss Bilanz per 31. 12. 1991 zum Preis von Fr. 499 495, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Edwin Zumbühl, von Oberdorf NW, in Alpnach, Präsident, und Augustin Kiser, von Sarnen, in Alpnach, Mitglied. Einzelprokura wird erteilt an: Ursula Imfeld, von Lungern, in Ramersberg, Gemeinde Sarnen, und Ruedi Limacher, von Schüpheim, in Alpnach.

## Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

16. April 1992  
**Symbiose AG**, in Stansstad, Verwaltung, Vermietung, Kauf usw. von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 46 vom 7. 3. 1990, S. 900). Hans Treyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft ist zur Zeit ohne Verwaltung und ohne Vertretung.

16. April 1992  
**N & M Institut**, in Stansstad, Wahrnehmung der Interessen im Gebiet der Chirurgie und Medizin usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 31. 12. 1991, S. 5576). Peter R. Schwegler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. April 1992  
**Château du Breuil Distribution SA**, in Hergiswil, Handel mit Import, Export und Vertrieb von Lebensmitteln und Getränken usw. (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1989, S. 117). Kollektivprokura zu zweien führt neu: Christian Arnet, von und in Entlebuch.

16. April 1992  
**Losinger Baunternehmung AG**, Zweigniederlassung in Hergiswil (SHAB Nr. 218 vom 8. 11. 1990, S. 4455), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern. Marco Torriani, Delegierter, und Vinzenz Losinger, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Unterschrift von Ulrich Freymuth, Zeichnungsberechtigter, sind erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Peter Comiotto, von Haslen GL, in Hausen am Albis. Barbara Zaffuto-Gerster, Prokuristin, heisst nun Barbara Ellis-Gerster, wie bisher von Zeihen, in Adligenswil.

## Glarus - Glaris - Glarona

16. April 1992  
**Forondo AG**, in Glarus, Import und Export von sowie Handel mit Eisenwaren und Werkzeugen (SHAB Nr. 230 vom 3. 10. 1988, S. 4014). Fritz Leibundgut ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Peter Seyfert, von Zürich, in Herliberg.

16. April 1992  
**WU-Umwelttechnik AG**, in Glarus (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 1991, S. 4564). Einzelprokura wurde erteilt an Regina Kirstein, von Kandersteg, in Horn.

16. April 1992  
**Hans Honegger-Streiff, Bäckerei-Konditorei**, in Braunwald (SHAB Nr. 288 vom 7. 12. 1956, S. 3107). Die Firma ist infolge Geschäftsbüroüberganges erloschen.

16. April 1992  
**Bäckerei-Konditorei H. Gut**, in Braunwald, Dorf, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Gut, von Künsnacht ZH, in Braunwald. Betrieb einer Bäckerei-Konditorei.

16. April 1992  
**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Glarus** (SHAB Nr. 62 vom 31. 3. 1992, S. 1437). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokuren von Edmund Brodbeck und Vito Jäger sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien neu: Robert Ascherl, deutscher Staatsangehöriger, in Richterswil; Esther Christen, von Wolfenschiessen, in Zürich; Marc De Neuville, von Degersheim, in Zollikon; Jakob Etter, von Ennenda, in Engi; Gabriela Feustle, von Arni, in Thalwil; Peter Füglistaller, von Jonen, in Stäfa; Martin Gamber, von Künsnacht ZH, in Baden; Stefan Graf, von Turbenthal, in Zürich; Duri Mathieu, von Ramosch, in Zürich; Markus Petrig, von und in Einsiedeln; Peter Rohner, von St. Margrethen, in Zürich; Anton Schneider, von Vilters, in Sargans; Herbert Staub, von Menzingen, in Hirzel; Otto Wartenweiler, von Schweizerholz, in Zürich. Katharina Weber, von Eschenz, in Horgen; Peter Zimmermann, von Schwändi, in Horgen, und Walter Züger, von Altendorf, in Lachen.

16. April 1992  
**Cararex AG**, bisher in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 220 vom 13. 11. 1991, S. 4866). Infolge Sitzverlegung nach Wollerau (SHAB Nr. 68 vom 8. 4. 1992, S. 1582) wird die Firma von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Glarus gelöscht.

16. April 1992  
**Glarex A.G.**, in Glarus, technische Konstruktionen von Patenten (SHAB Nr. 168 vom 23. 7. 1982, S. 2395). Dr. iur. Heinrich Streiff ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Jakob Bernet, von Gommiswald, in Glarus. Neues Domizil: c/o Bernet & Lehner Treuhand AG, Bankstrasse 7.

## Zug - Zoug - Zugo

16. April 1992  
**CIC Home Video GmbH**, in Zug, Herstellung und Vertrieb von kinematographischen Filmen usw. (SHAB Nr. 249 vom 24. 12. 1991, S. 5537). Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Paul Nef, von Urnäsch, in Herliberg. Neues Domizil: Chamierstrasse 67, c/o Serconta AG.

16. April 1992  
**Imind AG**, in Hagendorn, Gemeinde Cham, Entwicklung und Auswertung von Patenten im Industriebereich usw. (SHAB Nr. 150 vom 3. 7. 1987, S. 2685). Marlies Knupp und Heidi Renate Weiss-Frank sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Heinrich Weiss, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

16. April 1992  
**Uniboard Engineering AG**, bisher in Zug, Ausführung von Planungs-, Konstruktions- und Ingenieurarbeiten usw. (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1988, S. 299). Statutenänderung: 2. April 1992. Neuer Sitz: Oberägeri. Domizil: Hasenlohweg 7, c/o Albrecht Kunz, 6315 Oberägeri.

16. April 1992  
**Sapot AG**, in Zug, Betrieb von und Beteiligung an Gaststätten aller Art usw. (SHAB Nr. 75 vom 21. 4. 1992, S. 1757). Statutenänderung: 14. April 1992. Verwaltungsrat neu: 1 oder mehrere Mitglieder. Bestimmt Zeichnungsberechtigung. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

16. April 1992  
**Osterwalder Messtechnik AG**, in Zug, Sumpfstrasse 24, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 15. April 1992. Zweck: Handel mit Messgeräten aller Art sowie sämtlichen dazugehörigen Erzeugnissen, insbesondere in allen Teilen der Schweiz, Organisation und Beratung auf diesem Gebiete, sowie Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien. Aktienkapital: Fr. 200 000, voll liberriert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Die Abteilung «Messtechnik» der Osterwalder Werkzeugmaschinen AG, in Zug, zum Maximalpreis von Fr. 550 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Peter Rast, von Ebikon, in Cham, Präsident; Julius Burch, von Sarnen, in Wilen bei Sarnen, und Ernst Gasser, von Isenthal, in Baar. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

16. April 1992  
**Stoga, Ilić & Co.**, in Zug, Betrieb von Akkordgruppen für Bauarbeiten usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 3. 6. 1991, S. 2379). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

16. April 1992  
**ZTZ Zepter Trading AG**, in Baar, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 80 vom 28. 4. 1992, S. 1891). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Andjelka Griesser, von und in Zürich, zugleich Delegierte, und Antonio Stendardo, von und in Zürich.

16. April 1992  
**Zepter Handels AG**, in Baar, langlebige Küchen- und Haushaltsutensilien usw. (SHAB Nr. 80 vom 28. 4. 1992, S. 1891). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Andjelka Griesser, von und in Zürich, zugleich Delegierte, und Antonio Stendardo, von und in Zürich.

16. April 1992  
**Zepter Holding AG**, in Baar (SHAB Nr. 80 vom 28. 4. 1992, S. 1891). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Andjelka Griesser, von und in Zürich, zugleich Delegierte, und Antonio Stendardo, von und in Zürich.

16. April 1992  
**Poons Intertrade AG**, bisher in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1980, S. 2840). Statutenänderung: 10. April 1992. Neuer Sitz: Baar. Domizil: Rosenweg 12, c/o Franz X. Camenzind, 6340 Baar. Neuer Zweck: Handel mit Waren aller Art; kann sich an Unternehmen beteiligen. Umwandlung der 50 Namenaktien zu Fr. 1000 in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

16. April 1992  
**Inter-Walls & Space AG**, in Zug, Handelsgeschäfte (SHAB Nr. 214 vom 2. 11. 1990, S. 4365). Neue Geschäftsadresse: Schanz 10, 6301 Zug.

16. April 1992  
**TM Data AG**, bisher in Zug, Betriebswirtschaftliche Beratung und Organisation von kaufmännischen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1990, S. 2365). Statutenänderung: 9. April 1992. Neuer Sitz: Baar. Domizil: Sihlbruggstrasse 105, c/o Translex AG, 6340 Baar-Walterswil.

16. April 1992  
**Laineco AG**, in Zug, Durchführung von Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1982, S. 3940). Auflösung durch Generalversammlung vom 13. April 1992. Firma nun: Laineco AG in Liquidation (Laineco SA en Liquidation) (Laineco Ltd in Liquidation). Liquidator mit Einzelunterschrift ist Heinz Huber, einziges Mitglied des Verwaltungsrates.

16. April 1992  
**Marc Rich + Co Processing AG**, in Zug, Verarbeitung von Rohöl usw. (SHAB Nr. 199 vom 15. 10. 1991, S. 4427). Statutenänderung: 31. Oktober 1991. Neue Firma: TMR Bourgas AG (TMR Bourgas SA) (TMR Bourgas Ltd). Neue Zweckumschreibung: Verarbeitung von Rohöl sowie Durchführung sämtlicher damit verbundener industrieller Tätigkeiten, Transport und Vertrieb von Rohprodukten, insbesondere von Rohöl und dessen Derivaten auf internationaler Basis, Errichtung und Betrieb von Tankstellen, alle Tätigkeiten, die mit dem Verladen und Lösen von Rohöl und dessen Derivaten verbunden sind sowie alle Tätigkeiten hinsichtlich des Unterhalts von Hafenanlagen, insbesondere von solchen, die für die Verschiffung von Rohöl und dessen Derivaten bestimmt sind; kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Unternehmen an, an denen sie beteiligt ist, direkt oder indirekt finanzieren sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Marc Rich, Präsident, Dr. Rudolf Mosimann und Dr. Andrew Müller sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Dr. André Wicki, von Luzern, in Künsnacht ZH, Präsident, Thomas Frutig, von Basel und Meikirch, in Wollerau, Robert Wegener, von Brig, in Chêne-Bougeries, und Markus Zwimpfer, von Luzern, in Le Vaud. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu Alain Brion, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Emmanuel David, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Guy Dubromel, französischer Staatsangehöriger, in La Celle St. Cloud (F), Jacques Lafond, französischer Staatsangehöriger, in London (GB), Frank Destribats, französischer Staatsangehöriger, in London (GB), Andrew E. Hill, amerikanischer Staatsangehöriger, in Sugar Land (USA), und Graham Sharp, britischer Staatsangehöriger, in London (GB).

16. April 1992  
**Kotva AG**, in Zug, Alpenstrasse 12, c/o Lenzlinger & Partner, 6304 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 14. April 1992. Zweck: Ankauf, Errichtung und Vermietung sowie Verwertung von Immobilien im Ausland, Ausübung der Bauträgerstätigkeit, insbesondere Erwerb und Baureifmachung von Grundstücken im Ausland sowie Bauorganisation und Baumanagement; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital: Franken 50 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. August Schubiger, von Uznach, in Egg.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

### Bureau de Châtel-St-Denis

16 avril 1992  
**Elir SA**, à Châtel-St-Denis. Nouvelle société anonyme. Acte constitutif du 13 avril 1992. Date des statuts: 13 avril 1992. But: prises de participation, investissements et financements dans tous projets d'entreprises. Capital: fr. 100 000 divisé en 1000 actions au porteur de fr. 100 chacune, entièrement libéré. Publication: FOSC. Administration: conseil d'un ou de plusieurs membres. Edward Kossov, de Chêne-Bourg GE, à Conches, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: Immeuble Châtel-Centre, 1618 Châtel-St-Denis.

### Bureau d'Estavayer-le-Lac

15 avril 1992  
**Henri Fasel, Hôtel du Port**, à Estavayer-le-Lac, exploitation d'un hôtel-restaurant. Le chef de la maison est Henri Fasel, de St-Ours, à Estavayer-le-Lac. Adresse: route du Port 3, 1470 Estavayer-le-Lac.

15 avril 1992  
**Boucherie Allemand Jean-Claude**, à St-Aubin. exploitation d'une boucherie-charcuterie. Le chef de la maison est Jean-Claude Allemand, de Rüttenen SO, à St-Aubin. Adresse: 1566 St-Aubin.

### Bureau de Fribourg

6 avril 1992  
**F. Petitpierre Diffusion S.A.**, à Fribourg, chemin des Primevères 45. Nouvelle société anonyme. Statuts du 1. 4. 1992. But: achat et vente de produits manufacturés et fourniture de conseils dans les domaines de la mécanique et de la technique; peut participer à d'autres entreprises, acquérir ou vendre des immeubles à l'étranger. Capital: fr. 100 000 entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Freddy Petitpierre, de Couvet et Mautberger, à Cortaillod, président, avec signature individuelle; Boris Petitpierre, de Neuchâtel, à Colombier, secrétaire; et Rémy Steiner, de Leimiswil, à Les Hauts Geneveys, les deux avec signature collective à deux.

16. April 1992

**Copar Finance Holding SA**, à Fribourg, c/o Me François Clerc, rue de Romont 14, Nouvelle société anonyme. Statuts du 14. 4. 1992. But: toutes activités commerciales, en particulier dans le domaine du conseil financier et de la gestion financière; peut procéder à toutes transactions commerciales, financières ou, à titre subsidiaire, immobilières, notamment par une prise de participation à d'autres sociétés. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. La société se propose d'acquiescer pour le prix maximum de fr. 960 000 de M. Jean-Carlo Bertoli, à Fribourg, l'immeuble art. PPE 23 314 du RF de Fribourg. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Jacques Robert, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

16. April 1992

**Tropexo SA**, à Fribourg, c/o Me Jean-Paul Croisier, Avocat, rue St-Pierre 4, Nouvelle société anonyme. Statuts du 14. 4. 1992. But: achat, vente, importation, exportation et courtage de tous fruits et dérivés de fruits; peut commercialiser du matériel agricole, des engrais, etc. Capital de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Michel Sculati, de Noville et Rennaz, à Saint-Légier, est administrateur unique avec signature individuelle.

16. April 1992

**Biomil SA**, à Fribourg, développement et commercialisation de fourrages pour animaux, etc. (FOSC du 20. 3. 1992, no 55, p. 1267). Nouvelle raison sociale: **Isomil S.A.** Statuts modifiés le 8. 4. 1992.

16. April 1992

**AB-X SA**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 14. 3. 1990, no 51, p. 995). L'administrateur André Mange a démissionné; sa signature est radiee. Ont été nommés administrateurs, avec signature collective à deux: Hugo Thiemann, de St-Gall, à Vésénaz, vice-président; et Francis Piquemal, de France, à St-Julien-en-Genevois (F), secrétaire.

16. April 1992

**Burnley Finance Amsterdam B.V.**, à Amsterdam (Pays-Bas) succursale de Fribourg, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 1. 3. 1991, no 42, p. 888). Cette raison sociale est radiee par suite de suppression de la succursale.

16. April 1992

**Timlog S.A.**, à Fribourg, placements à l'étranger, etc. (FOSC du 23. 6. 1989, no 120, p. 2629). Cette raison sociale est radiee d'office du registre du commerce de Fribourg, par suite de transfert du siège de la société à Genève (FOSC du 10. 2. 1992, p. 606).

### Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

14. April 1992

**Novelplan AG**, in Schaffhausen, Projektierung elektrotechnischer Anlagen (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1984, S. 2672). Neues Domizil: Schützengraben 20, bei Stoll Treuhand AG, 8200 Schaffhausen. Fritz Theiler, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Neuhausen am Rheinfall.

14. April 1992

**SIG Schweizerische Industrie-Gesellschaft Holding AG**, in Neuhausen am Rheinfall (SHAB Nr. 192 vom 3. 10. 1990, S. 3946). Es wurden weitere 270 000 Inhaberprioritätsscheine zu Fr. 20 ausgeben. Es bestehen nun 510 000 Inhaberprioritätsscheine zu Fr. 20.

14. April 1992

**Wirbelberg-Bau AG**, in Schaffhausen, Generalunternehmung für Neu- und Umbauten (SHAB Nr. 239 vom 7. 12. 1990, S. 4873). Auflösung der Gesellschaft von Amtes wegen im Sinne von Art. 88bis HRegV, weil die Domiziladresse weggefallen ist. Herbert Kräuchi, alleiniger Verwaltungsrat, ist Liquidator, mit Einzelunterschrift. Firma nun: **Wirbelberg-Bau AG**, in Lq.

### Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

14. April 1992

**Herzog Max Prüfgeräte**, in Lutzenberg, Hellbühl 599, 9426 Lutzenberg, Einzelzifferna (Neueintragung). Inhaber: Max Herzog, von Beromünster, in Lutzenberg. Vertrieb von Kanalprüfgeräten und Kanaluntersuchungen.

14. April 1992

**Christian Machoi**, in Grub, Hord 409, 9035 Grub AR, Einzelzifferna (Neueintragung). Inhaber: Christian Machoi, österreichischer Staatsangehöriger; Einzelprokura führt Nicole Machoi-Imhof, von Alttau; beide in Grub AR. Erstellen von Leichtbaurenwandssystemen; abgehängte Decken in Gips und Metall.

14. April 1992

**Honag Teufen AG**, in Teufen, Handel mit Produkten aller Art, insbesondere mit Honig usw. (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1974, S. 666). Statutenänderung: 14. 4. 1992. Firma nun: **Rodolvinio SA**. Zweck nun: Handel mit Produkten aller Art, insbesondere mit Honig und Wein. Die Gesellschaft kann sich an einem Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Domizil nun: Grünastrasse 7, 9053 Teufen AR.

14. April 1992

**Rudolf O. Studer AG**, in Teufen, Tätigkeit von Kommissionsgesellschaften aller Art usw. (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1975, S. 1366). Domizil nun: Grünastrasse 7, 9053 Teufen AR.

14. April 1992

**A. und K. Diethelm**, in Speicher, Herstellung und Verkauf von Kräuterheilmitteln (SHAB Nr. 201 vom 17. 10. 1991, S. 4467). Aus Gesellschaft ausgeschieden: August Diethelm. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäfts gemäss Art. 579 OR als Einzelzifferna durch den Gesellschafter Kurt Diethelm. Firma nun: **Kurt Diethelm**.

14. April 1992

**Rieber AG**, in Speicher, Vertrieb von Anlagen und Geräten für die Gastronomie und Gemeinschaftsverpflegung usw. (SHAB Nr. 189 vom 1. 10. 1991, S. 4233). Domizil nun: St. Galler Strasse 19, 9042 Speicher (amtliche Strassenbenennung).

14. April 1992

**F. Lutz**, in Teufen, Handel mit Stoffen, Bonneterie, Sportartikeln, Neuheiten, Glas, Porzellan (SHAB Nr. 289 vom 11. 12. 1964, S. 3726). Firma infolge Todes der Inhaberin erloschen.

14. April 1992

**Rolf's Sport AG**, in Speicher, Handel mit und Verkauf von Sportartikeln usw. (SHAB Nr. 217 vom 7. 11. 1990, S. 4432). Diese Firma wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

### Appenzell I.Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

13. April 1992

**Gebr. Kölbener AG**, in Haslen, Bezirk Schlatt-Haslen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 13. April 1992 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb und Führung eines Hoch- und

Tiefbauunternehmens sowie den Handel mit Baumaterialien aller Art. Sie kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Rechte erwerben und veräussern. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hansjakob Kölbener, von Appenzell, in Haslen, als Präsident, mit Einzelunterschrift, und Walter Kölbener, von Appenzell, in Haslen, als Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Vordergasse 1, 9054 Haslen.

### St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

15. April 1992

**Gesag Gebäude-Sanierung AG**, in Wil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 14. April 1992 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Reparatur- und Unterhaltsarbeiten an Gebäuden. Die Gesellschaft kann sich an einem Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Müller Bruno, von Hundwil, in Wil SG, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Müller Margrith, von Hundwil, in Wil SG, mit Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: St. Gallerstrasse 56a, 9500 Wil.

15. April 1992

**Schönenberger und Weber AG Landesprodukte**, bisher in Müselbach, Gemeinde Kirchberg (SHAB Nr. 183 vom 11. 8. 1981, S. 2571). An der Generalversammlung vom 14. April 1992 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Bütschwil verlegt und die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Midas AG** und der Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere aber mit Sportartikeln. Die Gesellschaft kann sich an einem Industrie- und Handelsunternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und verkaufen. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Weber Albert, Präsident, und Schönenberger Josef sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Fässler Josef, von Appenzell, in Bütschwil. Geschäftsadresse: Ottulienstrasse 18, 9606 Bütschwil.

15. April 1992

**Blatter AG, Teppichweberei**, in Au (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1977, S. 1168). An der Generalversammlung vom 14. April 1992 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **Blatter AG, Teppichweberei in Lq**. Das einzige Mitglied, Gschwend Martin, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Blatter Arnold sind erloschen. Zur Liquidatorin wurde die Firma Gschwend-Treuhand AG, in Altstätten, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten, ernannt. Liquidationsadresse: bei der Liquidatorin, Tiefenackerstrasse 49, 9450 Altstätten.

15. April 1992

**Fuchs Platten AG**, in Oberriet (SHAB Nr. 64 vom 2. 4. 1992, S. 1485). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Oberriet vom 12. März 1992 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

15. April 1992

**Webau Schlosserei AG Rheineck**, in Rheineck (SHAB Nr. 31 vom 14. 2. 1990, S. 587). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Unterriet vom 9. März 1992 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

15. April 1992

**Elektrizitätswerk Schmerikon**, in Schmerikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 17. 4. 1990, S. 1463). Steiner Josef, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Wüst Hans sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurden ohne Unterschrift in den VR gewählt: Schuler Felix, von Rothenthurm, in Schmerikon, und Koller Richard, von Alt St. Johann, in Schmerikon. Das bisherige Mitglied, Kuster August, wurde zum Vizepräsidenten des VR ernannt und führt neue Kollektivunterschrift zu zweien.

15. April 1992

**Scorpio Trade Company**, in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 28. 10. 1991, S. 4607). Das einzige Mitglied, Kuhn Werner, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

15. April 1992

**Haid AG**, in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art und Immobilien (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 1991, S. 4566). Neue Geschäftsadresse: Marktplatz 25, 9000 St. Gallen.

15. April 1992

**Pneu Egger AG St. Gallen**, in St. Gallen, Handel mit Autopneus usw. (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1988, S. 2358). Müller Markus, bisher Vizedirektor, nun in Bottenwil, wurde zum stellvertretenden Direktor ernannt und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Hohler Urs, von und in Rheinfelden, stellvertretender Direktor, und Kollektivprokura zu zweien an Schindler Bruno, von Escholzmatt, in Frenkendorf.

15. April 1992

**PAG-Immobilien AG**, bisher in Wil (SHAB Nr. 38 vom 26. 2. 1992, S. 883). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Härkingen (SHAB Nr. 68 vom 8. 4. 1992, S. 1583) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

15. April 1992

**Omag Produktions AG**, in Mels, Fabrikation und Vertrieb von feimechanischen, optischen und elektronischen Geräten usw. (SHAB Nr. 43 vom 4. 3. 1991, S. 917). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Sargans vom 31. März 1992 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

15. April 1992

**Eisenbahner-Baugenossenschaft Rorschach**, in Rorschach (SHAB Nr. 105 vom 2. 6. 1989, S. 2286). Heule Hans, Präsident, Lanz Adolf, Vizepräsident, Hons Eugen, Sekretär, und Huttenmoser Arnold sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Anderegg Beat, von Ebnat-Kappel, in Rorschach, Präsident; Baumgartner Anton, von Oberriet SG, in Rorschach, Vizepräsident; Huber Paul, Kassier, wurde auch zum Sekretär ernannt. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit Sekretär, Kassier oder Gerda Gertsch.

15. April 1992

**Hartchromwerk Brunner AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 109 vom 8. 6. 1989, S. 2382). Der Allianzname von Vidi Franco, Dr., Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates und Direktor, entfällt.

15. April 1992

**Elektro-Sanitär AG**, St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 152 vom 8. 9. 1991, S. 3474). Das weitere Geschäftslokal in Unterbach, 8873 Amden, ist aufgehoben. Weitere neue Geschäftslokale: 6652 Tegna und Mövenstrasse 15, 9015 St. Gallen. Das weitere Geschäftslokal in Thal befindet sich nun an der Rheinecker Strasse 20.

15. April 1992

**Elektro-Sanitär AG**, St. Gallen, Filiale Sargans, in Sargans (SHAB Nr. 188 vom 27. 9. 1990, S. 3866), mit Hauptsitz in St. Gallen. Weiteres Geschäftslokal: Barguffa, 7323 Wangs.

15. April 1992

**Brunner Montag AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 196 vom 26. 8. 1987, S. 3424). Die Unterschrift von Künzler Hans ist erloschen.

15. April 1992

**Hornung + Hug, Pressebüro St. Gallen**, in St. Gallen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1990, S. 128). Neue Geschäftsadresse: Teufenerstrasse 8, 9001 St. Gallen.

15. April 1992

**American Cars S. Schmitt**, in St. Gallen, Gemeinde Thal (SHAB Nr. 273 vom 24. 11. 1987, S. 4573). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Unterriet vom 23. März 1992 wurde über den Firmainhaber Schmitt Serge der Konkurs eröffnet.

15. April 1992

**Thoma Markus**, in Balgach, Planungsbüro, Küchen, Isolationen usw. (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1988, S. 1911). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Unterriet vom 16. März 1992 wurde über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet.

15. April 1992

**BBS Slavik**, in Rebesten, Montage von Türen, Türen und Industrietoren (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1990, S. 1594). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Oberriet vom 1. April 1992 wurde über den Firmainhaber Slavik Branslav der Konkurs eröffnet.

15. April 1992

**Gebrüder Ebneter, Nachf. Hans Ebneter**, in St. Gallen, Autotransporte usw. (SHAB Nr. 190 vom 26. 9. 1989, S. 3989). Einzelprokura wurde erteilt an Ebneter Stefan, von Appenzell, in St. Gallen, und Ebneter Urs, von Appenzell, in St. Gallen.

15. April 1992

**Teppich-Kunz**, in St. Gallen (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1969, S. 2017). Die Geschäftsnatur lautet nun: Handel mit Teppichen und Bodenbelägen und Parkett. Einzelprokura wurde erteilt an Kunz Armin, von Flawil, in St. Gallen. Neue Geschäftsadresse: Zürcherstrasse 172, 9014 St. Gallen.

15. April 1992

**Weine II Caratello H. Stieger**, in St. Gallen (SHAB Nr. 79 vom 8. 4. 1986, S. 1306). Neue Geschäftsadresse: Heiligkreuzstrasse 3, 9008 St. Gallen.

15. April 1992

**Mari Orlovic**, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist Orlovic Danica, jugoslawische Staatsangehörige, in St. Gallen. Einzelprokura: Komaromi Ljudevit, jugoslawischer Staatsangehöriger, in St. Gallen. Reisebüro, Export, Import, Finanzberatung, Stellenvermittlung. Linsebühlstrasse 105, 9000 St. Gallen.

15. April 1992

**Restaurant St. Leonhard, Heiri Mullis**, in Bad Ragaz. Inhaber der Firma ist Mullis Heinrich, von Bad Ragaz und Flums, in Bad Ragaz. Einzelprokura: Fasel Marianne, von St. Ursen, in Bad Ragaz. Betrieb des Restaurants St. Leonhard. 7310 Bad Ragaz.

15. April 1992

**Peter Balzan**, in Uetliberg, Gemeinde Gommiswald. Inhaber der Firma ist Balzan Peter, von Aarau, in Uetliberg, Gemeinde Gommiswald. Einzelunterschrift wurde erteilt an Balzan Ursula, von Aarau, in Uetliberg, Gemeinde Gommiswald. An- und Verkauf von Schuhen sowie Handel mit Waren aller Art. Schwandenstrasse 9, 8738 Uetliberg.

15. April 1992

**Gagi Consulting, Willi G. Galey**, in Kaltbrunn (SHAB Nr. 120 vom 23. 6. 1989, S. 2630). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

15. April 1992

**Marlies Portmann, Restaurant «Zeughaus»**, in St. Gallen, Betrieb des Restaurants Zeughaus (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1979, S. 3873). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

15. April 1992

**Paul Dudli**, in Kirchberg, Käserei und Schweinemast (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1958, S. 2532). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. April 1992

**A. Keranovic**, in Buchs, Import und Export von Waren aller Art (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1991, S. 3104). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

15. April 1992

**Willi Walser Neu- u. Umbauten, Montag**, in Rebesten (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1990, S. 2534). Diese Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

15. April 1992

**Eisenreich Bedachungs AG**, in Rorschach (SHAB Nr. 222 vom 14. 11. 1990, S. 4536). An der Generalversammlung vom 15. April 1992 wurden die Firma geändert in: **Kündig Bedachungs AG** und die Statuten entsprechend revidiert.

15. April 1992

**Peka Holding AG**, in Ebnat-Kappel. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 15. April 1992 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art, insbesondere der Pinsel- und Malerbranche sowie Finanzierung von der Gesellschaft nahehestehenden Unternehmen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, überbauen und veräussern sowie sich an einem Unternehmen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, das gesamte Aktienkapital der Pinselfabrik AG, in Ebnat-Kappel, sowie weitere Beteiligungen zum Höchstpreis von insgesamt Fr. 8 500 000 käuflich zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Nüssli Willi, von Nesslau, in Ebnat-Kappel, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, Müller Roland, Dr., von Winterthur, in St. Gallen, Gemeindef. Thal, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, Nüssli Christian, von Nesslau, in Ebnat-Kappel, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Koch Hans, Dr., von Tamins, in Ebnat-Kappel, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Industriestrasse 41, 9642 Ebnat-Kappel.

### Graubünden – Grisons – Grigioni

9. April 1992

**Die Fräse, Elkuh Erich (La fresa, Elkuh Erich)**, in St. Moritz, Via Tinus 3, 7500 St. Moritz. Einzelzifferna (Neueintrag). Inhaber: Erich Elkuh, Staatsangehöriger des Fürstentums Liechtenstein, in Schellenberg (FL). Einzelunterschrift erteilt an: Marco Pool, von Vicosoprano, in Samedan und Heidi Elkuh-Lippuner, von Grabs, in Schellenberg (FL). Geschäftsnatur: Belags- und Betonfrästechnik.



## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

15. Aprile 1992

**Zülle & Caneve AG**, bishier in **Frauenfeld** (SHAB Nr. 105 vom 1. 6. 1990, S. 2212). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. April 1992 wurde der Sitz nach Müllheim verlegt, und die Firma geändert in **M. Caneve Malergeschäft AG**. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Roland Zülle, Präsident, und Paul Zülle, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Mario Caneve, bisher Mitglied ist nun einziger Verwaltungsrat, er führt neu Einzelunterschrift, seine Kollektivunterschrift zu zweien ist erloschen. Domizil: Kreuzlingerstrasse 41, 8555 Müllheim.

15. April 1992

**Thurella AG**, in **Bischofszell**, Herstellung, Verkauf und Vertrieb von Getränken usw. (SHAB Nr. 21 vom 3. 2. 1992, S. 482). Felix Albert Zoller, von Au und Gossau SG, in Gossau SG, wurde zum Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien, ernannt.

15. April 1992

**Meyerhans & Cie. AG Mühlen Weinfelden**, in **Weinfelden**, Hartgrüss- und Weichweizenmüllerei usw. (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1991, S. 312). Die Procura von Christian Knupp ist erloschen.

15. April 1992

**RSH AG**, in **Willisdorf**, Produktion von Audio Kassetten und ähnlichen Produkten usw. (SHAB Nr. 190 vom 2. 10. 1991, S. 4251). An Ruth Fehr-Dürscher, von und in Rheinklingen, wurde Kollektivprocura zu zweien erteilt.

15. April 1992

**Rudolf Ringli AG**, in **Eschikon**, Regenerierung von und Handel mit Fässern aller Art usw. (SHAB Nr. 244 vom 14. 12. 1990, S. 4974). Josef Gadiant, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Konrad Gadiant, bisher Mitglied, ist nun Präsident, er führt wie bisher Einzelunterschrift.

15. April 1992

**Juma Safety AG**, in **Kreuzlingen**, Vertrieb und Herstellung von Arealicherungsanlagen mit der dazugehörigen Elektronik (SHAB Nr. 220 vom 13. 11. 1991, S. 4868). Marco Mathis, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift Peter Büttner, von Basel-Stadt, in Urdorf, in den Verwaltungsrat gewählt.

15. April 1992

**Vigogne-Spinnerei Pfy n A.G.**, in **Pfy n**, Fabrikation von Baumwoll- und Wollgarnen, speziell aller Arten Steich- und Vigognegarnen usw. (SHAB Nr. 18 vom 29. 1. 1992, S. 419). Armin Geiger, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. (Selbstlöschung gemäss Art. 25a HRegV).

15. April 1992

**Verein St. Idzazell**, in **Fischingen**, stellt sich zur Aufgabe, die in seinem Eigentum stehenden Gebäulichkeiten des Benediktinerklosters Fischingen zu erhalten usw. (SHAB Nr. 96 vom 29. 4. 1981, S. 1344). Remi Mark Müller, von Hospental, in Näfels, wurde zum Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt.

15. April 1992

**Hans Felix, Alters- und Erholungsheim Grünau**, in **Sirnach**. Firmeninhaber ist Hans Felix, von Dübendorf und Braunau, in Dübendorf. An Monique Felix, von Dübendorf und Braunau, in Dübendorf, wurde Einzelprocura erteilt. Betreiben eines Alters- und Erholungsheimes. Frauenfelderstrasse 7, 8370 Sirnach.

15. April 1992

**Edwin Fatzer**, in **Kreuzlingen**. Firmeninhaber ist Edwin Fatzer, von Romanshorn, in Kreuzlingen. Gartenbau. Besmerstrasse 28a, 8280 Kreuzlingen.

## Ticino - Tessin - Tessin

## Ufficio di Biasca

14 aprile 1992

**Rè Eddy**, in **Biasca**, lattoniere edile ecc. (FUSC del 26. 9. 1979, n. 225 p. 3068). Con decisione dell'11. 3. 1992, Pretore del distretto di Riviera, Biasca, ha omologato il concordato con abbandono dell'attivo proposto ai propri creditori dalla società **Rè Eddy, Biasca**. È stato designato quale liquidatore il signor Erto Paglia, Faïdo. La ragione sociale è modificata nel seguente modo: **Rè Eddy in liquidazione concordataria**.

14 aprile 1992

**Cema Personal S.A.**, in **Biasca**, collocamento di personale a prestito ecc. (FUSC del 17. 1. 1992, n. 10, p. 228). Pietro Mandredi non è più amministratore unico e il suo diritto di firma è estinto. Nuova amministratrice unica è Maria Gianuzzi, da ed in S. Vittore GR essa vincolerà la società con il diritto di firma individuale.

14 aprile 1992

Unione di **Banche Svizzere, succursale di Biasca**, in **Biasca** (FUSC del 2. 10. 1991, n. 190, p. 4252). La procura di Silvano Genini è cancellata.

## Ufficio di Lugano

10 aprile 1992

**WLB Limited, Londra, succursale di Sorengo**, in **Sorengo**, articoli commerciali, ecc. (FUSC del 22. 10. 1986, n. 246, p. 4021) società anonima con sede principale a Londra. Questa ragione sociale è radiata per soppressione della succursale.

15 aprile 1992

**Tecnolux SA in liquidazione**, in **Lugano**, impresa di pulizia, ecc. (FUSC del 5. 6. 1990, n. 106, p. 2236). La dissoluzione della società è stata effettuata erroneamente. L'iscrizione è ripristinata come in precedenza (FUSC del 10. 10. 1985, n. 236, p. 3826). La società continua ad esistere sotto la ragione sociale: **Tecnolux SA**.

15 aprile 1992

**Prontocrediti di Gaetano Tozzo**, precedentemente a **Lugano**, agenzia generale di assicurazioni, ecc. (FUSC del 21. 2. 1990, n. 36, p. 692). Nuova sede: **Paradiso**, via F. Zorzi 23.

15 aprile 1992

**Ever Look S.A.**, precedentemente a **Vezia**, articoli di abbigliamento, ecc. (FUSC del 12. 5. 1989, n. 91, p. 1975). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a **Chiasso** (FUSC del 10. 4. 1992, n. 70, p. 1624).

15 aprile 1992

**Beam Production SA Broadcast and Communications System Engineering**, in **Lugano** (FUSC del 21. 11. 1990, n. 227, p. 4643). Nuovo recapito: via Maraini 27. Silvano Besenconi, presidente, è ora domiciliato a **Viganello**.

15 aprile 1992

**René Lehmann, Machine Tool Agency**, in **Lugano**, consulenze, ecc. (FUSC del 7. 3. 1984, n. 56, p. 825). Con decreto del 5. 2. 1992, della Pretura del Distretto di Lugano, il titolare è stato dichiarato in fallimento.

15 aprile 1992

**Arcoebus Infanti S.A.**, in **Grancia**, officine meccaniche, ecc. (FUSC del 13. 10. 1987, n. 237, p. 4001). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 19. 2. 1992 della Pretura del Distretto di Lugano.

15 aprile 1992

**New Manzocchi S.A. in liquidazione**, in **Lamone**, gestione di esercizi pubblici, ecc. (FUSC del 27. 2. 1992, n. 39, p. 908). Con decreto del 2. 3. 1992 della Pretura del Distretto di Lugano, la società è stata dichiarata in fallimento.

15 aprile 1992

**Acustic Pfafond SA**, in **Bedano**, progettazione di soffitti ribassati, ecc. (FUSC del 28. 11. 1989, n. 232, p. 4818). Con decisione della Pretura del Distretto di Lugano del 2. 4. 1992 è stato omologato il concordato per abbandono dell'attivo intervenuto tra la società ed i suoi creditori. Liquidatore con firma individuale è: Germano Alberti, da Davesco-Soragno in Cadro. La firma di Giovanni Colombo, amministratore unico, è estinta. La ragione sociale viene modificata in: **Acustic Pfafond SA in liquidazione concordataria**. Indirizzo attuale della società: Lugano, via Pioda 14, c/o Fidinam Fiduciaria S.A.

15 aprile 1992

**H. Imbach & Co.**, in **Canobbio**, ufficio tecnico per macchine di ogni specie, ecc. (FUSC del 12. 3. 1973, n. 59, p. 672). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 68 al 2. ORC.

15 aprile 1992

**Trolding S.A.**, in **Lugano**, partecipazione, ecc. (FUSC del 2. 3. 1992, n. 41, p. 957). Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Dr. Francesco Bobbio, cittadino italiano, in Montagnola, presidente; Emilia Tonelli, già amministratrice unica, ora membro; Charlotte Schönauer n. Stocker, da Seon, in Comano, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva dei membri con il presidente. La firma individuale di Emilia Tonelli è estinta.

15 aprile 1992

**Knuesel Costruzioni S.A.**, precedentemente a **Mendrisio**, impresa di costruzioni, ecc. (FUSC del 18. 4. 1990, n. 74, p. 1483). Nuova sede: **Curio**. Lo statuto originale del 12. 6. 1972 con modifica del 14. 12. 1982 è stato modificato il 13. 4. 1992, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Scopo: gestione di un'impresa di costruzione, sopra e sotto struttura, compravendita di immobili, amministrazione di stabili, promozioni immobiliari, ufficio tecnico, nonché la partecipazione ad imprese similari. Capitale: fr. 50 000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Roberto Knuesel, da Meierskappel, in Curio, già presidente. Luciano Sulmoni e Guglielmo Ferrari, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte.

15 aprile 1992

**HFM Hotel Finance and Management Corporation**, in **Lugano**, consulenza e mediazione, ecc. (FUSC del 15. 6. 1990, n. 114, p. 2406). Zaheer U. Khan, presidente, è ora cittadino svizzero, attinente di Gudo. Nuovi membri del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due con il presidente sono: Stefano Trulzi, cittadino italiano in Roma (I), e Giulio Frignoli, cittadino italiano in Livorno (I).

15 aprile 1992

**Kalexim S.A.**, in **Lugano**, acquisto e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 18. 8. 1989, n. 160, p. 3454). Rettifica: il capitale sociale è liberato per fr. 20 400. Nuovo scopo: l'acquisto, la vendita, la costruzione, la trasformazione di immobili e la gestione di quest'ultimi. In particolare la società può praticare l'intermediazione immobiliare. Può trattare affari commerciali e dedicarsi ad ogni attività nel settore immobiliare. La società ha inoltre deciso di liberare interamente il capitale sociale e di aumentarlo da fr. 51 000 a fr. 200 000 mediante l'emissione di 149 nuove azioni nominative da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate per compensazione di un credito di pari importo verso la società. Statuto modificato: 18. 3. 1992. Il capitale sociale è ora di fr. 200 000 diviso in 200 azioni nominative da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato.

15 aprile 1992

**Colorusd S.A.**, in **Torricella-Taverne**, materiali per la pittura edile, ecc. (FUSC del 9. 10. 1987, n. 234, p. 3966). Nuovo scopo: commercio di colori, lacche, intonaci, materiali per l'isolazione termica, utensili da pittore, come pure di prodotti affini. Potrà partecipare ad altre imprese come pure acquistare immobili. Amministrazione: ora 1 o più membri. Statuto modificato il 13. 4. 1992, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Theodor Oberholzer, presidente; Dott. Fulvio Passardi, membro; Peter Gunziger, da Aedermannsdorf, in Hergiswil, membro. La società è ora vincolata dalla firma collettiva a due di Peter Gunziger con un altro membro del consiglio di amministrazione. La firma individuale di Theodor Oberholzer è estinta.

15 aprile 1992

**Expo Service Carlo Zasa**, in **Lamone**, via Industria. Titolare: Carlo Armando Zasa, da ed in Croglia. Rappresentanze e vendita in genere, in particolare nel settore dell'abbigliamento e di articoli per la casa.

15 aprile 1992

**BDL Banco di Lugano**, in **Lugano**, società anonima (FUSC del 14. 4. 1992, n. 72, p. 1682). La procura di Carlo Della Santa è estinta. Procura collettiva a due per la sede principale è stata conferita a: Enzo Morosoli, da ed in Caglioio.

15 aprile 1992

**Hirotec S.A.**, in **Lugano**, operazioni commerciali, ecc. (FUSC del 12. 2. 1987, n. 34, p. 563). Nuovo recapito: via S. Balestra 20.

15 aprile 1992

**Sancor S.A.**, precedentemente a **Lugano**, lavori di gessatura, ecc. (FUSC del 20. 11. 1991, n. 225, p. 4977). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a **Glarona** (FUSC del 13. 4. 1992, n. 71, p. 1648).

15 aprile 1992

**Sadeh Shadlou Mashhadi**, in **Viganello**, via al Fiume 3a. Titolare: Sadeh Shadlou Mashhadi, cittadino iraniano, in Breganzona. Mobili su misura, restauri, trattamento natura.

## Ufficio di Mendrisio

14 aprile 1992

**Rivedil S.A.**, precedentemente in **Chiasso**, acquisto, vendita, costruzione di immobili ecc. (FUSC del 26. 6. 1987, n. 144, p. 2584). Modifica statuti: 10. 4. 1992. Nuova sede: **Vacallo**. Recapito: c/o Federico Capoferri, via Bisbino, 6833 Vacallo.

14 aprile 1992

**Aurupa Immobiliare S.A.**, in **Chiasso** (FUSC dell'11. 7. 1990, n. 133, p. 2773). Stefania Doninelli, dimissionaria, non è più amministratrice unica, la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico, con firma individuale è: Giampaolo Henauer, da Kesswil TG, in Arzo. Nuovo recapito: via Stefano Franscini 2, 6830 Chiasso.

14 aprile 1992

**Unibeeff S.A.**, in **Chiasso**, l'intermediazione nell'acquisto e nella vendita di carne bovina e suina ecc. (FUSC del 6. 4. 1992, n. 66, p. 1536). Johan Bjerggaard Nielsen, cittadino danese, in Montano Lucino (I), è stato nominato procuratore, con firma collettiva a due.

14 aprile 1992

**Autocommercio San Martino di Rosario Barone**, in **Rancate**, commercio di autovetture ecc. (FUSC del 18. 9. 1990, n. 181, p. 3739). La ditta è radiata per cessazione dell'attività.

15 aprile 1992

**Ghitello SA**, in **Morbio Inferiore**, l'acquisto, la vendita di immobili ecc. (FUSC del 21. 8. 1991, n. 160, p. 3668). Valerio Agostoni, dimissionario, non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica, con firma individuale è Assunta Falconi nata Riva, da Vacallo, in Sagno.

15 aprile 1992

**Mibafim S.A. in liquidazione**, in **Chiasso**, la costruzione, l'acquisto e la vendita di immobili ecc. (FUSC del 25. 6. 1991, n. 120, p. 2758), società sciolta d'ufficio. Ettore Abeltino, da Chiasso, in Vacallo, è stato nominato liquidatore, con firma individuale. Recapito della società in liquidazione: c/o Dominfid SA, via Bossi 6, 6900 Lugano.

15 aprile 1992

**Oldstone Limited, Dublino, succursale di Chiasso**, in **Chiasso**. Sotto questa ragione sociale, la società «Oldstone Limited», con sede in Dublino (Irlanda), avente per scopo: il commercio nonché l'importazione e l'esportazione di prodotti di ogni genere, in particolare nel campo del pellame. Potrà svolgere ogni operazione finanziaria connessa con lo scopo sociale ed inoltre assumere partecipazioni ad altre società o finanziamenti in altre società, ed enti giuridici di qualsiasi natura; iscritta a registro di commercio di Dublino, il 10. 2. 1992, con il n. 184397, ha deciso con verbale del consiglio di amministrazione del 16. 3. 1992, la creazione di una succursale a Chiasso. Gli statuti originali sono in data 10. 2. 1992. Capitale: £ sterline 1 000 000, suddiviso in 1 000 000 di azioni da £ sterline 1, ciascuna. Capitale liberato: £ sterline 1000. Pubblicazioni in forma legale. Amministrazione: Yarden Landman, cittadina israeliana, in Londra (GB); Caragh Anntoinette Coulridge, cittadina irlandese, in Sark (Channel Islands); Simon Ashley Coulridge, cittadino britannico, in Sark (Channel Islands). Segretaria della società è: L.G. Secretaries Ltd. La succursale è vincolata dalla firma individuale di Tiziano Dotti, da ed in Chiasso, direttore. Recapito della succursale: corso San Gottardo 32, 6830 Chiasso.

## Vaud - Waadt - Vaud

## Bureau de Cossonay

19 mars 1992

**S.I. Les Chênes Rovéréaz S.A.**, à **Éclépens**, affaires immobilières et gérance (FOSC du 13. 6. 1984, p. 2126). Dissolution: 16 mars 1992. Liquidation opérée sous la raison sociale **S.I. Les Chênes Rovéréaz S.A. en liquidation**, par le liquidateur, avec signature individuelle, Yves-Michel Chenaud, de Genève, à Pery-Certoux. Domicile: Château-du-Bas, à Éclépens. Giacomo Bonati est décédé; Michel Verdier et Béatrice Bonati ne sont plus administrateurs, leur signature est radiée.

13 avril 1992

**Société de fromagerie de Senarclens**, à **Senarclens**, société coopérative (FOSC du 13. 6. 1984, p. 2126). Raymond Dumathioz et Jean-Pierre Vidoudez ont démissionné, leur signature est radiée. Jean-François Poget, vice-président, est nommé président, il continue à signer collectivement à deux. Nouveaux membres: Frédy Favre, de Château-d'Oex, à Senarclens, vice-président; Louis Lindt, de Saint-Saphorin-sur-Morges, à Senarclens, secrétaire-caissier; tous deux avec signature collective à deux.

13 avril 1992

**Gustave Cloux, P. Tschabold successeur**, à **L'Isle**, commerce de champignons frais et séchés et autres produits (FOSC du 20. 8. 1990, p. 3348). Nouvelle raison de commerce: **Patrick Tschabold**.

14 avril 1992

**ISR injectobohr S.A.**, à **Penthaz**, exécution de travaux spéciaux de génie civil en général (FOSC du 25. 9. 1991, p. 4155). Denis Aguet, de Lutry, à Lausanne, est nommé fondé de procuration, avec signature collective à deux.

## Bureau de Lausanne

13 avril 1992

**TAHL S.A.**, à **Lausanne**, technique avancée en hydrodémolition (FOSC du 9. 4. 1992, p. 1605). Martin Hulmann n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

14 avril 1992

**Optiman S.A.**, à **Lausanne**, rue du Rôtillon 2. Nouvelle société anonyme. Statuts: 31 mars 1992. But: recherche, sélection, recrutement, mise à disposition de personnel temporaire ou stable dans toutes les professions, sélection de cadres, emplois et services s'y rapportant; conseils en matière de formation de personnel; organisation de cours et de séminaires; relations publiques, études de marché, activités fiduciaires, de gestion et de négociation. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Carmine di Vattimo, d'Italie, à Tolochenaz, président avec signature individuelle, Daniel Buffy, de Monnaz, à Chardonne, secrétaire, et Pascal Bolle-Picard, des Verrières, à Bremblens, ces deux derniers sans signature.

14 avril 1992

**Compagnie Privée Elysée S.A.**, à **Lausanne**, gestion, administration, surveillance et mise en valeur de patrimoines, capitaux et fortunes (FOSC du 26. 6. 1991, p. 2775). Nouvelle adresse: chemin de Gratta-Paille 1.

14 avril 1992

**Solmontel S.A.**, à **Belmont-sur-Lausanne**, promotion, gestion et gérance dans le domaine immobilier, commercial et financier (FOSC du 7. 11. 1989, p. 4520). Nouvelle adresse: route d'Arnier 6, Marcel Schmid n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Werner Spycher, de Köniz, à Fribourg.

14 avril 1992

**GMC**, à **Lausanne**, société anonyme, exploitation d'une agence de publicité, société dissoute par suite de faillite (FOSC du 28. 6. 1991, p. 2816). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

14 avril 1992

**(Sorac) Société de Représentations, Agences et Commerce S.A.**, à **Lausanne** (FOSC du 22. 11. 1988, p. 4746). Nouvelle adresse: place Saint-François 12 bis, chez Société Fiduciaire «Lemano». Le directeur Roger Javet est nommé administrateur et continue à signer individuellement. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Claude Lainé, de France, à Gex (F), président. Procuration collective à deux avec Roger Javet est conférée à Sébastien Reichel, d'Aigle, à Vevey.

14 avril 1992  
**Revisuisse Société Suisse de Revision**, succursale de Lausanne n. e (FOSC du 3. 2. 1992, p. 484), avec siège principal à Zurich. Nouvelle adresse: chemin de Gratta-Paille 2. Nouvelle raison sociale de la société: Revisuisse Price Waterhouse AG (Revisuisse Price Waterhouse S.A.) (Revisuisse Price Waterhouse Ltd). Nouvelle raison sociale de la succursale: **Revisuisse Price Waterhouse S.A.** La signature de Jean-Claude Wenger est radiée. L'administrateur délégué Peter Weibel est nommé président, Johann Baptist Jäggi, vice-président, Franz Bürgisser, Kurt Schmidinger et Reto Weber administrateurs et Anton Hugo Bleisch secrétaire hors conseil; tous continuent à signer collectivement à deux. William Mansell Wright et Thuong Luong-Si sont nommés directeurs adjoints et continuent à signer collectivement à deux, leurs pouvoirs étant limités à la succursale. Jean-Pierre Girardet, Peter Muther et Jean-Blaise Conne continuent à signer collectivement à deux avec pouvoirs limités à la succursale, mais désormais sans titre. Procuration collective à deux, limitée à la succursale est conférée à Robert Lüthi, de Lützelflüh, à Lausanne.

14 avril 1992  
**Price Waterhouse S.A.**, succursale de Lausanne (FOSC du 26. 11. 1991, p. 5065), révision comptable et opérations fiduciaires, avec siège principal à Zurich. Nouvelle adresse: chemin de Gratta-Paille 2.

14 avril 1992  
**Anker Bank**, succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC du 22. 11. 1991, p. 5018), avec siège principal à Zurich. Le directeur Jean Gander est nommé directeur général adjoint et continue à signer collectivement à deux.

14 avril 1992  
**Association romande des informaticiens ARI**, à Lausanne, avenue des Boveresses 50. Nouvelle inscription d'une association. Statuts: 20 mars 1987, 7 décembre 1990 et 26 avril 1991. But: développement et promotion des connaissances et méthodes relatives à l'informatique; promotion et sauvegarde de la réputation et de l'indépendance de la profession ainsi que des intérêts professionnels. Ressources: cotisations et contributions volontaires. Organes: assemblée générale; comité de 7 à 15 membres; organe de contrôle. L'association est engagée par la signature collective à deux de Michel Moret, de Vuadens, à Villars-sur-Glâne, président, Ann-Katrine Mouthon, de Sion, à Bellevue, caissière, et Rodolphe Restani, de Carouge GE, à Gland, secrétaire; ces deux derniers ne signent toutefois pas entre eux.

14 avril 1992  
**Bernard Bezezon, SGI**, à Lausanne, chemin de Champ-Rond 19. Titulaire: Bernard Bezezon, d'Ecagnens, à Rio de Janeiro (Brésil). Commerce d'articles de diverse nature; opérations immobilières et conseils y relatifs. Procuration individuelle est conférée à Albertina Bezezon, d'Ecagnens, à Lausanne.

14 avril 1992  
**Institution de Béthanie de Lausanne**, à Lausanne, association (FOSC du 1. 8. 1990, p. 3088). La signature de Roland Wehrli est radiée. L'association est également engagée par la signature individuelle de Hanni Wettstein, d'Egg, à Zurich, vice-présidente.

14 avril 1992  
**S.I. Rue de la Tour No 17**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 22. 7. 1991, p. 3177). Claude Penevrey n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'administrateur Pierre Samuel est nommé président et continue à signer individuellement. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Michel Winzenried, de Belp, à Montreux.

14 avril 1992  
**Anne-Lise Carlos**, à Renens, commerce de tabacs et journaux (FOSC du 11. 2. 1991, p. 591). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

14 avril 1992  
**Le Bardo, Brigitte Ghali-Tobler et Amor Hamza**, à Lausanne, chemin Isabelle-de-Montolieu 161. Société en nom collectif commencée le 30 mars 1992. Associés avec signature collective à deux: Brigitte Ghali-Tobler, de Pully, à Lausanne, et Amor Hamza, de Tunisie, à Lausanne. Signature collective à deux est conférée à Lotfi Ghali, de Tunisie, à Lausanne. Commerce d'articles de diverse nature.

14 avril 1992  
**Sylvain Duperré**, à Lausanne, avenue Vinet 13. Titulaire: Sylvain Duperré, de Rougemont, à Lausanne. Commerce et courtage de véhicules et autres biens mobiliers et immobiliers; gestion de garages et autres entreprises.

14 avril 1992  
**Ornica trading S.A.**, à Paudex, rue de la Fontaine 10. Nouvelle société anonyme. Statuts: 8 avril 1992. But: commerce et courtage de marchandises et produits, notamment dans le domaine des machines-outils, de l'électronique et des produits chimiques. Capital entièrement libéré: fr. 200 000, divisé en 200 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seule administratrice avec signature individuelle: Rosemarie Eslami, de Rüeggisberg, à Paudex.

14 avril 1992  
**Le Cyrano Lausanne S.A.**, à Lausanne, exploitation d'un établissement public à l'enseigne «Le Cyrano» (FOSC du 9. 10. 1991, p. 4021). Statuts modifiés le 6 avril 1992 sur un point non soumis à publication.

14 avril 1992  
**All Access S.A.**, à Lausanne, rue des Côtes-de-Montbenon 5. Nouvelle société anonyme. Statuts: 16 janvier 1992. But: commerce, représentation et distribution de tout produit. Apport selon convention du 16 janvier 1992: divers biens, textiles notamment, pour fr. 37 760,46, acceptés pour fr. 37 700, somme imputée sur le capital. Reprise de biens envisagées: équipements et installations pour fr. 14 000 au maximum. Capital: fr. 50 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 100, libérées à concurrence de fr. 37 700. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Raphaël Mettler, de Winterthur, à Ste-Croix.

14 avril 1992  
**Matrix S.A.**, à Lausanne, modification et fabrication de produits software licenciables pour la gestion de la communication et de l'information (FOSC du 8. 10. 1991, p. 4336). La procuration de Tarik Yalcin et Jacinto Fernandez est éteinte. Procuration collective à deux est conférée à Claude Amiguet, d'Ollon, à Lausanne.

14 avril 1992  
**Institut Dr Engelbrecht S.A.**, à Lausanne, étude de brevetabilité d'inventions et d'innovations (FOSC du 9. 4. 1992, p. 1605). Nouvelle adresse: rue Beau-Séjour 12. Statuts modifiés le 18 mars 1992. Nouvelle raison sociale: **Institut de développement économique Bailly S.A.** Nouvelle administratrice avec signature individuelle: Marie-Thérèse Bovier, de et à Genève.

14 avril 1992  
**Uni-Net S.A. Lausanne**, à Lausanne, nettoyage et entretien de bureaux et d'immeubles (FOSC du 15. 11. 1988, p. 4642). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'article 748 CO, par le fait que «Dosim (Suisse S.A.)», à Genève, reprend l'actif et le passif.

14 avril 1992  
**Nepaco S.à.r.l.**, à Crissier, construction, installation, représentation et commerce de cheminées de salon et d'appareils et équipements de chauffage (FOSC du 12. 3. 1991, p. 1046). La société est d'office déclarée dissoute, en application des dispositions des art. 86 et 88bis ORC. La raison sociale devient **Nepaco S.à.r.l. en liquidation**. L'associé-gérant Nedo Paccosi, actuellement à Hauterive, est désigné en qualité de liquidateur et continue à signer individuellement. Adresse de la société en liquidation: Hauterive, Rouges-Terre 8, chez Nedo Paccosi.

14 avril 1992  
**Bernard Favez**, à Pully, boucherie-charcuterie (FOSC du 30. 12. 1981, p. 4105). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

14 avril 1992  
**Cadem, Valentino Lando**, à Lausanne, études et sous-traitance dans le domaine des installations électriques industrielles (FOSC du 28. 11. 1989, p. 4819). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

14 avril 1992  
**La féline, D. Barras**, à Pully, commerce de produits cosmétiques (FOSC du 2. 4. 1992, p. 1487). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

14 avril 1992  
**La Féline S.A.**, à Pully, avenue de Lavaux 35. Nouvelle société anonyme. Statuts: 8 avril 1992. But: commerce de produits de beauté et de confection; exploitation d'un institut de beauté. Apport selon bilan au 27 mars 1992 et convention du 8 avril 1992: actifs (fr. 101 982) et passifs (fr. 11 914) de la raison individuelle «La féline, D. Barras», à Pully, soit un actif net de fr. 90 068, acceptés pour ce prix, dont fr. 48 000 imputés sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres. Seule administratrice avec signature individuelle: Danielle Barras, d'Orsonnens, à Lausanne.

14 avril 1992  
**Tetra Alfa Holdings S.A.**, à Pully (FOSC du 2. 4. 1992, p. 1487). Félix Seiler n'est plus délégué; il reste administrateur et continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux est conférée à Gérard Schlaeppli (administrateur inscrit sans signature).

14 avril 1992  
**Tetra Pak Export S.A.**, à Pully, opérations commerciales portant sur des systèmes de distribution de produits liquides (FOSC du 4. 12. 1989, p. 4896). Bengt Sjögren et Jacques Büchi ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Gérard Schlaeppli est nommé président et continue à signer collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Gilbert Meylan, du Lieu, au Mont-sur-Lausanne, délégué, et Joakim Rosengren, de Suède, à Stockholm (S). Procuration collective à deux avec un administrateur est conférée à Jeanne-Hélène Delapraz, de Corseaux, à Granges (Veveysse), Caroline Ruff, de Bâle, à Lutry, et Joël Maître, de France, à Orsay Mondétour (F).

14 avril 1992  
**Consultas S.A.**, à Lausanne, services dans le domaine de l'organisation et de l'exploitation d'entreprises commerciales et industrielles (FOSC du 25. 8. 1989, p. 3545). Marc Alfred Haldimann n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Luc-Alain Stahler n'est plus directeur; il reste administrateur et continue à signer collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Jean-Denis Briod, de Lucens, à Pully; et Walter Zingg, de Zurich, à Lutry.

14 avril 1992  
**Les portes du futur, Christian Mathon**, à Lausanne, Vers-chez-les-Blanc, chemin de Praz-Simon 2. Titulaire: Christian Mathon, de France, à Lausanne. Vente, montage, réparation et service après-vente de portes automatiques et barrières pivotantes «accés sécurités».

14 avril 1992  
**Bach Lausanne S.A. en liquidation**, à Lausanne, assainissement de dégâts d'incendie et d'eau (FOSC du 29. 11. 1989, p. 4836). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

14 avril 1992  
**Coopérative Saint-Thomas**, à Lausanne (FOSC du 25. 7. 1985, p. 2862). Nouvelle adresse: chemin du Levant 153, chez Murielle Métrailler Goumaz. Anne Kropf n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Cyril Petitpierre est actuellement à Allaman et Anne-Michèle Ducret à Chardonne. Olivier Schneider, actuellement à El Cerrito (USA), qui n'est plus caissier et dont la signature est radiée, reste administrateur. Nouvelle administratrice avec signature collective à deux: Murielle Métrailler Goumaz, de Randogne, à Lausanne, présidente. Anna Sutter est actuellement à Berne et Geneviève Jost, actuellement Geneviève Petitpierre, à Allaman.

#### Bureau de Morges

27 mars 1992  
**Imagn Medical, Inc.**, à San Clemente, succursale de Saint-Sulpice/VD, à Saint-Sulpice. Sous cette raison sociale, la société Imagn Medical, Inc. dont le siège est à San Clemente, en Californie, a, dans sa séance du conseil d'administration du 16 août 1991, décidé la création d'une succursale à Saint-Sulpice VD. La société a pour but toute activité pouvant être exercée par une société organisée conformément à la loi générale sur les sociétés de Californie, notamment achat et vente d'appareils médicaux ainsi que des produits médicaux à usage unique. Capital: US\$ 10 000. La société est administrée par un conseil d'administration composée actuellement de 5 membres: Guy Lowery, des USA, à San Clemente/Californie (USA); Thomas J. Fogarty, des USA, à Portola Valley/Californie (USA); Samuel D. Colella, des USA, à Menlo Park/Californie (USA); David Chonet, des USA, à Irvine/Californie (USA); George Smyth, des USA, à Irvine/Californie (USA); Wilfred E. Jaeger, des USA, à Seattle/Washington (USA). Christopher Knight, de Grande-Bretagne, à Grandvaux, est directeur de la succursale avec signature individuelle. Bureau de la succursale: chemin de la Venoge 7, St-Sulpice VD.

#### Bureau de Moudon

14 avril 1992  
**Michel Prélaz**, à Lucens, agencement de cuisines (FOSC du 19. 1. 1988, p. 219). Par prononcé du 26 février 1992, le président du Tribunal civil du district de Moudon a déclaré le titulaire en état de faillite.

14 avril 1992  
**Agora Software Sudan & Co.**, à Moudon, société en nom collectif, commercialisation de produits informatiques (FOSC du 10. 10. 1991, p. 4374). La société est radiée par suite de constitution d'une société anonyme «Agora Software S.A.», à Moudon, avec effet au 10 avril 1992 (voir ci-après).

14 mars 1992  
**Agora Software S.A.**, à Moudon, nouvelle société anonyme. Acte constitutif et statuts: 10 avril 1992. But: achat, vente, commercialisation de tous produits informatiques; élaboration, commercialisation de tous programmes informatiques; toutes opérations commerciales et financières en rapport direct ou indirect avec les buts ci-dessus;

prise de participations aux entreprises visant des buts identiques ou analogues. Durée: indéterminée. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Reprise de biens: acquisition d'Alexandre Sudan et de Joseph Serra de divers biens mobiliers selon inventaire annexé à l'acte constitutif pour le prix maximum de fr. 50 000. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique avec signature individuelle: Alexandre Sudan, de Chavannes-les-Forts, à Founex. Directeurs avec signature individuelle: José Martin, de nationalité espagnole, à Moudon; Joseph Serra, de nationalité italienne, à Lausanne. Publication: FOSC. Adresse: Place du 14 Avril 3.

#### Bureau du Sentier (district de la Vallée)

14 avril 1992  
**Dufour Electricité**, aux Bioux, commune de L'A b b a y e. Titulaire: Pierre-Alain Dufour, d'Arzier-Le Muids, aux Bioux, commune de L'Abbaye. Installations électriques et vente d'appareils ménagers.

14 avril 1992  
**Fabrique de limes Union, société anonyme**, à L'A b b a y e, fabrication et commerce de limes et autres produits de métallurgie (FOSC du 21. 1. 1991, p. 266). Dissolution: 12 mars 1992. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Fabrique de limes Union, société anonyme en liquidation** par Edgar Baud, président inscrit; Roger Truan, Donald Rochat, Henri Berney et Alain Leuba, tous quatre administrateurs inscrits, nommés liquidateurs avec signature collective à deux. La procuration de Pierre-Olivier Rochat est éteinte.

14 avril 1992  
**Valtronic S.A.**, aux Charbonnières, commune de L i e u (FOSC du 31. 1. 1990, p. 389). René Rochat n'est plus président, il reste administrateur. L'administrateur Georges Rochat devient président et tous deux continuent à signer individuellement. Philippe Clot, qui n'est plus directeur, est nommé administrateur. Daniel Rochat, directeur, est également nommé administrateur. Tous deux continuent à signer collectivement à deux. Signature collective à deux est conférée à Michel Berseht, de St-Georges, à Morges, nommé directeur; Christian Minacci, de Combremont-le-Grand, à Jongny, nommé sous-directeur. La signature de Nicolas Bonstein est radiée.

#### Valais - Wallis - Vallesse

##### Bureau de St-Maurice

15 avril 1992  
**TSM Saxon S.A.**, à S a x o n. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10. 4. 1992. But: acquisition, vente, négociation ou courtage de tous produits et biens agricoles et plus spécialement liés à la culture des abricotiers, ainsi que leur distillation sous forme de spiritueux ou autres; ainsi que l'acquisition d'immeubles en relation avec le but principal. Reprise de biens: la société acquerra pour fr. 623 000 au maximum les immeubles no 5010, 1805, 1806, 1814, 1815, 1816, 1817, 1850, 2968, 2969, 2971 et 2979 de la commune de Saxon. Capital social: entièrement libéré, fr. 102 000 divisé en 102 actions de fr. 1000, nominatives. Administration: d'un ou de plusieurs membres, actuellement: Vincent Thomas, de et à Saxon, président; Stéphane Schweickhardt, de et à Saxon, secrétaire et Christian Mermoud, de et à Saxon, membre. Représentation: signature collective à trois des administrateurs. Publications par la FOSC. Domicile et adresse: c/o Fiduciaire Schweickhardt, Saxonor, 1907 Saxon.

15 avril 1992  
**Gabriel Borgeat SA**, à V e r n a y a z, ferblanterie, appareillage (FOSC du 7. 11. 1978, p. 3446). Suivant PV authentique de son AG du 20. 3. 1992, la société a porté son capital social de fr. 62 000 à fr. 160 000 par émission de 98 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées par compensation de créances. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital social actuel, entièrement libéré, dont fr. 98 000 par compensation de créances, fr. 160 000 divisé en 160 actions de fr. 1000, au porteur.

15 avril 1992  
**André Gay et Famille**, à B a g n e s, société en nom collectif, exploitation du café-restaurant «Les Atteles» (FOSC du 13. 11. 1987, p. 4431). Par suite de cessation d'activité au 30. 11. 1991, cette société est dissoute, liquidée et radiée.

##### Bureau de Sion

15 avril 1992  
**Antonio Ortega**, à Crans, commune de C h e r m i g n o n. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Antonio Ortega, de nationalité espagnole, à Crans-Chermignon. Exploitation du Café-Restaurant La Marquise. Immeuble Clair-Lac A, 3963 Crans-Chermignon.

15 avril 1992  
**Interboutiques S.A.**, à S i o n. Commerce d'articles relatifs à l'habitat, etc. (FOSC du 7. 1. 1992, no 2, p. 30). Société dissoute par suite de faillite prononcée par le Tribunal du district de Sion, le 26. 3. 1992.

15 avril 1992  
**Crans-Loisirs S.A. No 5, en liquidation**, à Crans, commune de M o n t a n a, immeubles (FOSC du 30. 10. 1984, no 231, p. 3526). Liquidation terminée, raison sociale radiée.

15 avril 1992  
**PAP Cosmetics Manufacturing S.A.**, à C o n t h e y. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13. 4. 1992. But: production, fabrication et commercialisation de tous les produits de cosmétique. Capital social de fr. 50 000 divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, libérées à concurrence de 40% (total fr. 20 000). Organes de publication: le Bulletin officiel du canton du Valais, et, quand la loi l'exige, la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Pierre Bottiglieri, de Genève à Conthey, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: c/o l'administrateur, route des Baillies, 1964 Conthey.

15 avril 1992  
**Alusuisse Immobilien AG (Alusuisse Société Immobilière SA) (Alusuisse Società Immobiliare SA) (Alusuisse Real Estate Ltd.)**, précédemment à Z u r i c h (FOSC du 13. 12. 1990, no 243, p. 4949). Statuts du 13. 4. 1984 modifiés le 6. 4. 1992. Siège social transféré à C h i p p i s. But: comme société affiliée de l'Alusuisse-Lonza Holding SA, à Zurich, toute activité économique en rapport, de quelque nature que ce soit, avec les immeubles ou les droits y relatifs comme la construction, l'acquisition, la vente, la mise en location, l'affermage, l'administration, le financement ainsi que le courtage d'immeubles de tous genres; peut aussi étendre ses activités à des domaines y relatifs et, de quelque manière que ce soit, participer à, fonder, acquérir, exploiter et vendre des sociétés correspondant à son champ d'activité. Capital social: fr. 550 000, entièrement libéré, divisé en 550 actions au porteur de fr. 1000 chacune. Organe de publication: la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Fritz Blaser (nouveau), de Langnau i. E., à Reinach BL, président avec signature collective à deux; Dr Walter R. Huber, de Rüschlikon, Langnau a. A. et Zurich à Zollikon, n'est plus administrateur unique mais devient membre du conseil d'administration avec signature collective à deux, ses pouvoirs étant modifiés dans ce sens. Signature collective à deux est conférée à Kurt Meier (inscrit), de Neerach à Turbenthal. Adresse: 3965 Chippis.

## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

## Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

14 avril 1992

**Viviane Mentha**, à Fontaines. Titulaire: Viviane Marceline Mentha, de Cortailod, à Neuchâtel. Exploitation du Manoir de la Poste. Fontaines NE.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

14 avril 1992

**A-Z Interim S.A.**, précédemment à Biènné (FOSC du 16. 1. 1987, no 11, p. 176). Nouveau siège: La Chaux-de-Fonds, rue de l'Industrie 26. Statuts originaires du 10. 1. 1986 modifiés le 10. 4. 1992. Nouvelle raison: **A-Z Dénéigement et Forêt S.A.** Nouveau but: le commerce de bois, les travaux forestiers et de déneigement; assumer des participations. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 25 000, divisé en 50 actions de fr. 1 000 chacune au porteur. Publications: FOSC. Administration: d'un à trois membres. Les administrateurs, Pierre Charpie, président, et Martial Seiler ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Gérard Buchwalder, de Beimwil SO, à Delémont, est administrateur unique avec signature individuelle.

14 avril 1992

**Willy Clément**, à La Chaux-de-Fonds, boucherie-charcuterie (FOSC du 8. 9. 1964, no 208). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

## Bureau de Neuchâtel

15 avril 1992

**Bofema S.A.**, à Neuchâtel, exploitation d'un restaurant (FOSC du 25. 10. 1989, no 208, p. 4337). Patrick-André Wavre, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. Jean-Marc Vuitthier, de et à Neuchâtel, est administrateur unique avec signature individuelle.

15 avril 1992

**Menuiserie Colette**, à Neuchâtel (FOSC du 7. 1. 1986, no 4, p. 44). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif, à l'exclusion des immeubles, à «Menuiserie Colette S.A.», à Neuchâtel.

15 avril 1992

**Menuiserie Colette S.A.**, à Neuchâtel, rue Matthias-Hipp 1. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24. 3. 1992. But: entreprendre tous travaux de menuiserie, ébénisterie et charpenterie, ainsi que l'importation et la commercialisation de tous matériaux et objets. Peut assumer des participations et se charger d'opérations immobilières. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1 000 nominatives. Apport en nature: l'actif et le passif, à l'exclusion des immeubles, de la raison individuelle Menuiserie Colette, à Neuchâtel, selon convention d'apport du 24. 3. 1992 et bilan au 1. 1. 1992, accusant un actif de fr. 445 230.55 et un passif de fr. 345 230.55, soit un actif net accepté de fr. 100 000 imputés sur le capital. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Christian Colette, de et à Neuchâtel, président avec signature individuelle; Robert Colette, de et à Neuchâtel, vice-président, et Jean-Jacques Clerc, de Môtiers NE, à Neuchâtel, secrétaire; tous deux avec signature collective à deux.

15 avril 1992

**Société Immobilière «Industria» Neuchâtel S.A.**, à Neuchâtel (FOSC du 13. 9. 1991, no 177, p. 3984). Capital porté de fr. 225 000 à fr. 335 000 par l'émission de 220 actions de fr. 500 nominatives, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 335 000, entièrement libéré, divisé en 670 actions de fr. 500 nominatives. Administration dorénavant de 5 membres au moins. Statuts modifiés le 11. 4. 1992. Heinz Laesser, président, a démissionné; sa signature est radiée. André Schifferdecker, jusqu'ici administrateur-secrétaire, devient président; André Jacot, de Coffrane et Montmolin, à Auvernier, est administrateur-secrétaire, et Heinz Baumann, de Bottenwil, à Schöftland, est administrateur; tous avec signature collective à deux.

15 avril 1992

**Quantum Peripheral Products (Europe) S.A.**, à Neuchâtel, c/o Atag Ernst & Young SA, rue des Moulins 51. Nouvelle société anonyme. Statuts du 8. 4. 1992. But: agir comme quartier général européen pour la commercialisation et la diffusion de disques durs et disquettes ainsi que de produits informatiques; acquérir, exploiter et transférer des brevets, des marques et technologies industrielles; prendre des participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1 000 nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Denis Berdoz, de et à Genève, président, et Alain Stéhlé, de Genève, à Veveyr, membres, Dieter Egermann, d'Allemagne, à Rosbach v.d.H. (D), Michael Templar, de Grande-Bretagne, à Kelkheim-Hornau (D), et Robert MacLean, des USA, à Frankfurt am Main (D), sont directeurs; tous avec signature collective à deux.

## Demandes

concernant les publications du registre à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

## Genève - Genf - Ginevra

14 avril 1992

**SI Le Départ**, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 9. 1984, p. 3403). Jacky Chevallaz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nicolas Peyrot, de Genève, à Meinier, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de Beaumont 3, chez Nicolas Peyrot, avocat.

14 avril 1992

**Elecdata SA**, à Genève, commercialisation de matières électroniques, etc. (FOSC du 1. 2. 1991, p. 464). Philippe Favre (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Arden Kirkor Sellenfyan, d'Oleyres, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

14 avril 1992

**SI Lancy-Délices B.**, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 1. 1992, p. 80). Nouvelle adresse: chemin des Vergers 4, chez Géranie et Placements R. Degeneve SA.

14 avril 1992

**Association Sukyo Mahikari, Lumière de Vérité**, à Genève (FOSC du 14. 7. 1988, p. 2936). Les pouvoirs de Tsuneko Koyama sont radiés. Katsuyoshi Tanaka, du Japon, à Londres GB, membre du comité, signe collectivement à deux.

14 avril 1992

**Profcomexa SA**, à Genève, participations, etc. (FOSC du 21. 8. 1990, p. 3373). Monique Suter, de Zofingen, à Chêne-Bougeries, est administratrice unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de l'Est 6, chez Jacky Verdel.

14 avril 1992

**Scimitar SA**, à Genève, achat, vente et commercialisation de produits de toute nature, etc. (FOSC du 16. 12. 1976, p. 3604). John-Arnold Hilton n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Elie Yona, de Choulex, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

14 avril 1992

**ST Holding SA**, à Genève (FOSC du 4. 3. 1992, p. 1008). André Seiss n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

14 avril 1992

**SI Violette-Cluse**, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 4. 1992, p. 1810). Nouvelle adresse: quai Gustave-Ador 18, chez Tournaire Frères.

14 avril 1992

**Courant, Sylvie Bovier-Oudard**, à Genève (FOSC du 25. 2. 1988, p. 762). Par suite de changement d'état civil, le chef de la maison Sylvie Bovier-Oudard porte désormais le nom de Oudard. Nouvelle raison de commerce: **Courant Edition, Sylvie Oudard**. Objet actuel: Edition de publications assistées par ordinateur.

14 avril 1992

**BGB Immobilier, Brodard et Garoyan**, à Collonge-Bellerive, société en nom collectif (FOSC du 3. 12. 1991, p. 5174). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

14 avril 1992

**Roger Chatillon**, à Genève (FOSC du 11. 1. 1978, p. 97). Nouveau siège: Puplinge, rue de Graman 78. Objet actuel: réparation et dépannage d'appareils de radio, de télévision, chaînes Hi-Fi et vidéo.

14 avril 1992

**Georges de l'Épine**, à Genève, tea-room (FOSC du 30. 6. 1983, p. 2280). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

14 avril 1992

**Vitis, Dumas & Vionnet**, à Carouge, société en nom collectif, commerce de vins et spiritueux (FOSC du 6. 11. 1991, p. 4762). Nouvelle raison de commerce: **Vindivin, Dumas & Vionnet**.

14 avril 1992

**Boutique Diane, Edith Jäger**, à Genève, commerce de fourrures, etc. (FOSC du 19. 8. 1987, p. 3337). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

14 avril 1992

**«Blanchisserie Impec» A. Lessert**, à Genève (FOSC du 19. 9. 1974, p. 2543). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

14 avril 1992

**Restaurant Bonaï, Céline Mean Ellouze**, à Carouge, rue du Pont-Neuf 5. Chef de la maison: Céline Mean Ellouze, de Payerne, à Coligny. Exploitation d'un restaurant à l'enseigne «Bonaï».

14 avril 1992

**IDG, L. Negre**, à Genève, tous produits de consommation (FOSC du 30. 4. 1980, p. 1442). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

14 avril 1992

**Ruggio Pietro**, à Meyrin, route de Pré-Bois 7. Chef de la maison: Pietro Ruggio, d'Italie, à Meyrin. Courtage dans le domaine immobilier.

14 avril 1992

**Philippe Reichenbach**, à Genève, courtage dans le domaine des objets d'art (FOSC du 14. 7. 1982, p. 2287). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

14 avril 1992

**TCR Toutes courses rapides, M.-J. Zahnd-Deriaz & A. Deriaz**, à Vevrier, société en nom collectif (FOSC du 17. 12. 1990, p. 4998). Marie-Jeanne Zahnd-Deriaz n'est plus associée. La société est dissoute et radiée. L'associé Adrien Deriaz reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **TCR Toutes courses rapides, A. Deriaz**. Nouveau siège: Grand-Saconnex, Voie-Des-Traz 20.

14 avril 1992

**Georges Zannidakis**, à Genève, objets d'art, tableaux, etc. (FOSC du 21. 7. 1978, p. 2302). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

14 avril 1992

**Anker Bank, succursale de Genève**, à Genève (FOSC du 31. 12. 1991, p. 5583), société anonyme ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Roland Diserens sont radiés. Jean Gander, jusqu'ici directeur, nommé directeur général adjoint, continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Jacques Salzmann, de France, à Versoix (F).

14 avril 1992

**Cont-Asphalt Limited, Victoria, Mahé, succursale de Genève**, à Genève, transactions dans le domaine commercial (FOSC du 17. 5. 1991, p. 2131), société anonyme de la République des Iles Seychelles. Jean-Paul Aeschmann n'est plus administrateur.

14 avril 1992

**Delacroiriche Sport**, à Genève, fabrication et commerce de tous articles de sport (FOSC du 29. 4. 1991, p. 1787). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 2. 4. 1992.

14 avril 1992

**Eldisa Electronic Distribution SA**, à Onex, distribution et fabrication de produits électroniques, etc. (FOSC du 25. 4. 1990, p. 1598). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 6. 4. 1992.

14 avril 1992

**Elite SA, Entreprise de Location de Transports et d'Enlèvements**, à Meyrin (FOSC du 11. 12. 1989, p. 4987). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 30. 3. 1992.

14 avril 1992

**Espace Agencement P SA, succursale de Genève**, à Genève, commerce et installation de mobilier dans les bâtiments d'habitation (FOSC du 6. 3. 1991, p. 962), entreprise ayant son siège à Neuchâtel. Les pouvoirs d'Hervé Schaller sont radiés. L'administrateur Benoît Pizzera, directeur de la succursale, nommé président, continue à signer collectivement à deux. Ernest Habegger, de Trub, à Neuchâtel, membre et secrétaire du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

14 avril 1992

**Experta Fiduciaire SA, succursale à Genève** (FOSC du 15. 11. 1991, p. 4911), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Remo Schürmann sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Heinz W. Schlup, de Schnottwil, à Horgen, directeur. André Cuendet, directeur, maintenant domicilié à Troinex, signe désormais collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement.

14 avril 1992

**Fairway SA, en liquidation**, à Genève, possession et location de tous biens immobiliers (FOSC du 13. 1. 1987, p. 129). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

14 avril 1992

**Daiwa Securities Banque (Suisse)**, succursale à Genève (FOSC du 9. 3. 1992, p. 1971), société anonyme ayant son siège à Zurich. La procuration de Tomoaki Shiraiishi est radiée. Marek Boryszewski est maintenant domicilié à Lausanne.

14 avril 1992

**Gergyan SA société d'exploitation du Restaurant Le Chambord**, à Genève (FOSC du 27. 5. 1980, p. 1791). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Gergyan SA société d'exploitation du Restaurant Le Chambord, en liquidation**. Liquidateur: André Poupon, jusqu'ici administrateur avec signature individuelle. Adresse de liquidation: avenue de Frontenex 34, chez André Poupon.

14 avril 1992

**Guyzeller Bank SA, succursale de Genève**, à Genève (FOSC du 22. 5. 1991, p. 2188), entreprise ayant son siège à Zurich. Signature collective à deux, a été conférée à Robert E. Loeber, de Zurich, à Langnau am Albis, directeur adjoint, Ernst Dick, de Brunenthal, à Zurich, Michael Korrodi, de et à Zurich, Andreas Gfeller de Rothenbach im Emmental, à Greifensee, et Siegfried R. Peyer, de Willisau Stadt, à Hong Kong, sous-directeurs.

14 avril 1992

**Lloyds Bank Plc, Londres, succursale de Genève**, à Genève (FOSC du 27. 8. 1991, p. 3744), société anonyme britannique. Arthur John Davies et Michael Leslie Heper ne sont plus administrateurs. Les pouvoirs de Michael G. Rowland, Raphaël Bovier, Timothy Arceckne-Butler, Peter H. Spiller, Jacqueline Beare, Marc Zahra, Claude E. Demaria, Tony Vogt, Blaise Hatt Arnold, Théodore Marc Cohen, Hans Van Moerkerken, et Jean-Pierre Michellod, de même que la procuration d'Alexandre Shargorodsky, Jean-Pierre Bodenmann, Liliane Belhadj, Christos Panoussopoulos, sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Bernard Morellon, de Mollens VD, à Gland, directeur, et Mark Preston, de Grande-Bretagne, à Collonge-Bellerive, directeur adjoint. Patrick Boimond, Martine Thomas, et Patrick Zehnder, signent désormais par procuration collectivement à deux sans restriction. Roger Schulz, jusqu'ici directeur de la succursale, nommé directeur, Claude Teichmann, jusqu'ici directeur adjoint de la succursale, nommé directeur adjoint, et Doris Luder, directeur adjoint, signent désormais collectivement à deux sans restriction. Evangelos Embedoklis, jusqu'ici directeur adjoint, nommé directeur, continue à signer collectivement à deux pour les affaires de la succursale. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Monique Durterche, Christine Brossard, Dawn Maeneill, Thierry Brulhart, Markus Mathy, Jane Moore, Jean-Claude Fracheboud, de Lesoc, à Carouge; Clifford Marr, de Grande-Bretagne, à Chêne-Bougeries, directeur, Iain Davidson, de Grande-Bretagne, à Onex, et Duncan Munro, de Grande-Bretagne, à Carouge; la procuration des six premiers est radiée. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Carla Campbell, de Grande-Bretagne, au Grand-Saconnex, Pascale Gendre-Huet, de Genève, à Douvaine (F), Agueda Stimoli, d'Italie, au Grand-Saconnex, Béatrice Ayalgeng, de Zihlschlacht, à Saint-Julien-en-Genevois (F), Maria-Rosa Arino, d'Espagne, à Longirod, Marianne Vogel, de Kolliken, à Nyon, Stefan Fritsche, d'Appenzel, à Nyon, Didier Berthouzo, de Conthey, à Genève, Tedla Tesfaye, d'Éthiopie, à Genève, Stefan Steinemann, de Wängi, à Prilly, et Christophe Bruchez, de Bagnes, à Sion. Ian Ewart est maintenant domicilié à Coppet.

14 avril 1992

**Matuschka & Partner SA, succursale à Genève**, conseils en matière de gestion de fortunes (FOSC du 5. 2. 1992, p. 534), entreprise ayant son siège à Zurich. La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

14 avril 1992

**New Morning SA**, à Genève, organisation de concerts et spectacles (FOSC du 9. 5. 1990, p. 1845). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 17. 2. 1992.

14 avril 1992

**Nordica Finance (Suisse) SA**, à Genève, opérations de prêt (FOSC du 7. 1. 1992, p. 31). Olivier Racine (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Willy Studer, sous-directeur, et membre du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux.

14 avril 1992

**Petkan SA**, à Genève, commerce de produits dans les domaines pharmaceutiques (FOSC du 6. 11. 1989, p. 4497). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Petkan SA, en liquidation**. Liquidateur: Peter Frits Smit, jusqu'ici administrateur président avec signature individuelle. Timothy Nettleton, et Jeanette E. Egger ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Domicile de liquidation: Versoix, chemin de la Grève 24, chez Peter Frits Smit.

14 avril 1992

**Pizzera SA, succursale de Genève**, à Genève, entreprise générale de bâtiments et de travaux publics (FOSC du 5. 3. 1991, p. 942), entreprise ayant son siège à Neuchâtel. Les pouvoirs d'Hervé Schaller sont radiés. Georges Béguin, de Rochefort, à Neuchâtel, membre et secrétaire du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

14 avril 1992

**Steleo SA**, à Genève, exploitation d'une entreprise d'installations électriques (FOSC du 27. 11. 1991, p. 5087). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 6. 4. 1992.

14 avril 1992

**Systar SA**, à Genève, distribution et pose d'armoires (FOSC du 31. 5. 1990, p. 2190). Hervé Schaller n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

14 avril 1992

**Timat SA**, à Genève, opérations dans le domaine alimentaire (FOSC du 16. 4. 1984, p. 1343). Samir Sibaei n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Paul Augsburgger, de et à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Voltaire 30.

14 avril 1992

**Société Anonyme Conrad Zschokke**, à Genève, direction et exécution de constructions de toute nature (FOSC du 16. 4. 1991, p. 1556). Les pouvoirs de Hans Knobel, de même que la procuration de Robert Battier, Roger Cartaud, René Domenig, Raymond Schreiber, Henri Marcelli et Charles Merminod sont radiés. Claude Cuhe et Roger Merlo, jusqu'ici sous-directeurs, nommés directeurs adjoints, continuent à signer collectivement à deux pour l'établissement principal. Signature collective à deux, limitée à l'établissement principal a été conférée à Armand Huber, et Filip Uffer, de Savognin, à Lausanne, sous-directeurs; la procuration du premier est radiée. Production collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Eric Bachmann, de Buchholterberg, à Genève, Jan Eric Gerlitz, de Genève, à Thônex, Jacques Montanier, de France, à Veigy Foncenex (F), Bruno Schroeter, de Barberèche, à Lausanne, Eric Taboni, de France, à Crannes-Sales (F), Marc-E. Ray, de Villars-Burquin, à Nyon, et Bernard Coral, de et à Genève.

14 avril 1992  
**Wedge Bank (Switzerland) SA**, à Genève (FOSC du 22. 1. 1992, p. 301). Ferdinand Prisi n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que la procuration de Claude De Pol, sont radiés.

14 avril 1992  
**Banque Raiffeisen du Mandement**, à S a t i g n y, société coopérative (FOSC du 4. 3. 1992, p. 1008). But modifié: Dans un esprit communautaire et d'entraide, au sens des idées coopératives de Frédéric-Guillaume Raiffeisen, pratique d'affaires bancaires. Prestations des associés: souscription d'une part sociale de fr. 200 au minimum et de fr. 500 au maximum. Nouveaux statuts du 10. 3. 1992.

14 avril 1992  
**Cashco Distribution SA**, à Genève, distribution d'articles vestimentaires, etc. (FOSC du 17. 2. 1992, p. 726). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des art. 711 CO, 86 et 88bis ORC. Par conséquent sa raison sociale devient: **Cashco Distribution SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur, ni d'adresse et pas de liquidateur.

14 avril 1992  
**Dastem Financière SA**, à Genève (FOSC du 13. 10. 1989, p. 4177). Nouvelle raison sociale: **Norit Holding SA**. But modifié: participations dans des sociétés industrielles, commerciales, financières et, à l'étranger immobilières; exécution de transactions financières. Statuts modifiés le 7. 4. 1992.

14 avril 1992  
**Morgan SA**, à Meyrin, recherche dans le domaine pharmaceutique, etc. (FOSC du 20. 2. 1990, p. 673). Nouveau siège: Genève, chemin des Coudriers 54. Statuts modifiés le 1. 4. 1992.

14 avril 1992  
**Techfa SA, Engineering et Physique en Construction de Façades**, à Genève (FOSC du 24. 2. 1992, p. 842). La société est déclarée dissoute d'office, en vertu des art. 711 CO, 86 et 88bis ORC. Par conséquent sa raison sociale devient: **Techfa SA, Engineering et Physique en Construction de Façades, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur, ni d'adresse et pas de liquidateur.

14 avril 1992  
**Olympic Financial Holding Corporation SA**, à Genève, prise et gestion de participations, etc. (FOSC du 24. 2. 1992, p. 842). La société est déclarée dissoute d'office, en vertu des art. 711 CO et 86 ORC. Par conséquent sa raison sociale devient: **Olympic Financial Holding Corporation SA, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur président Abbas Gokal avec signature individuelle.

14 avril 1992  
**Caisse de prévoyance des interprètes de Conférences**, à Genève, société coopérative (FOSC du 12. 1. 1990, p. 135). Le montant de fr. 50 est supprimé dans la finance d'entrée. Statuts modifiés le 25. 5. 1991, ainsi que sur des points non soumis à publication. L'administratrice François Goin est maintenant domiciliée à Versoix.

14 avril 1992  
**Crédit Lyonnais (Suisse) SA**, à Genève, exploitation d'une banque (FOSC du 23. 4. 1992, p. 1811). Nouvelle raison sociale: **Crédit Lyonnais (Suisse) SA (Crédit Lyonnais Schweiz AG) (Crédit Lyonnais Svizzera SA)**. Statuts modifiés le 10. 4. 1992. Maurice Monbaron, jusqu'ici directeur général adjoint, nommé directeur général, continue à signer collectivement à deux. Les pouvoirs de Général de Ferry sont radiés.

14 avril 1992  
**Le Forcadet SA**, à Genève, acquisition de biens immobiliers, etc. (FOSC du 9. 1. 1992, p. 80). Statuts modifiés le 10. 4. 1992 sur un point non soumis à publication.

14 avril 1992  
**Galerie Palmieri SA**, à Genève, exploitation d'une galerie d'art et d'antiquités, etc. (FOSC du 16. 7. 1991, p. 3083). Capital porté de fr. 500 000 à fr. 1 000 000, par l'émission de 500 actions de fr. 1000, au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 500 000. Capital: fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 9. 4. 1992.

14 avril 1992  
**Promer SA**, à Plan-les-Ouates, importation, exportation de produits de la mer, etc. (FOSC du 14. 12. 1989, p. 5043). Capital porté de fr. 700 000 à fr. 1 200 000, par l'émission de 500 actions de fr. 1000, au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 500 000. Capital: fr. 1 200 000, entièrement libéré, divisé en 1200 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 9. 4. 1992.

14 avril 1992  
**Promodes Trade SA**, à Genève, centrale d'achats pour articles, etc. (FOSC du 4. 3. 1992, p. 1008). Nouveau siège: Meyrin, route de l'Aéroport 10. Statuts modifiés le 10. 4. 1992. L'administrateur Dominique Rochat, jusqu'ici président, nommé secrétaire, continue à signer collectivement à deux. Umberto Guida, de France, à Levallois-Perret (F), est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

14 avril 1992  
**Union Carbide SA**, à Genève, prestations de services concernant le personnel des sociétés Suisses affiliées au groupe «Union Carbides» (FOSC du 20. 10. 1989, p. 4278). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société «Union Carbide Chemicals and Plastics (Europe) SA», à Genève, en reprend l'actif et le passif.

14 avril 1992  
**Union Carbide Chemicals and Plastics (Europe) SA**, à Genève (FOSC du 27. 8. 1991, p. 3744). Reprise de l'actif et du passif, au sens de l'article 748 CO, selon bilan au 31. 12. 1991, de la société «Union Carbide SA», à Genève, avec un actif de fr. 4 351 705 et un passif envers les tiers de fr. 3 949 101, soit un actif net de fr. 402 604, pour fr. 250 000, montant entièrement imputé sur le capital. Capital porté de fr. 16 750 000 à fr. 17 000 000, par l'émission de 250 actions de fr. 1000 nominatives. Capital: fr. 17 000 000, entièrement libéré, divisé en 17 000 actions de fr. 1000, nominatives. But modifié: essentiellement en Europe: commerce de produits fabriqués par les sociétés du groupe Union Carbide Chemicals and Plastics Company Inc. ou par des tiers; opérations connexes à ces activités, telles que magasinage, conditionnement, mélange et emballage; organisation et maintien d'un laboratoire d'application chimique et plastique; organisation et maintien d'un service d'assistance technique et commerciale au bénéfice de sociétés affiliées; contrôle de la gestion des sociétés affiliées au groupe Union Carbide Chemicals and Plastics Company Inc.; centralisation des achats de matières premières et leur revente aux sociétés affiliées, financement des activités de sociétés affiliées; achat, vente, exploitation ou concession de brevets, formules, marques de fabrique, procédés de fabrication ou autre propriété intellectuelle; participations à toutes entreprises; prestations de services concernant le personnel, les domaines juridique, financier, fiscal, administratif et comptable des sociétés affiliées au groupe Union Carbide y compris tout contrôle interne concernant ces mêmes sociétés. Statuts modifiés le 1. 4. 1992.

14 avril 1992  
**Garage Kreuzer SA**, à Vernier, exploitation d'un garage, etc. (FOSC du 23. 4. 1992, p. 1810). Les administrateurs Alain Kreuzer et Julie Kreuzer signent désormais collectivement à deux.

14 avril 1992  
**Ingebat SA**, à Genève, rue de la Cité 1, chez Société Fiduciaire et de Gérance SA, Genève, Nouvelle société anonyme. Statuts du 13. 4. 1992. But: ingénierie, expertises, maintenance et surveillance de bâtiments. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Claude Boschung, de Bellegarde, à Collonge-Bellerive, président, et Raymond Nicolet, de Mont-Tramelan, à Lancy, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

14 avril 1992  
**Perrine Fenal-Leroy SA**, à Vandoeuvres, chemin des Hauts-Crêts 140. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 4. 1992. But: exportation, importation et distribution de vins et spiritueux, en particulier de vins rouges en bouteilles (vins de Bourgogne). Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Perrine Fenal, d'Avenches, à Vandoeuvres, administratrice unique avec signature individuelle.

14 avril 1992  
**Phenix Ingénierie SA**, à Genève, place de Cornavin 12, chez Finova Genève SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13. 4. 1992. But: étude et exécution de travaux, en maîtrise d'œuvre ou en entreprise générale, notamment dans le domaine de l'incinération des ordures ménagères. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Walter Stapper, de Horgen, à Meyrin, administrateur unique avec signature individuelle.

14 avril 1992  
**Sewra Trading & Services SARL**, à Genève, rue de Lyon 55. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 10. 4. 1992. But: commerce, importation, exportation et financement de produits, de toute entreprise en particulier dans les domaines du tourisme, de l'hôtellerie, de la boulangerie-pâtisserie, du service de nettoyage, des cafés, restaurants, salles de jeux et vidéo-clubs. Capital: fr. 40 000. Apport en nature: biens mobiliers selon 2 inventaires du 10. 4. 1992, pour fr. 20 060 au total, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 20 000. Associés: Zerai Abraha, d'Ethiopie, à Chancy, pour une part de fr. 39 000, et Abeba Abraha, d'Ethiopie, à Chancy, pour une part de fr. 1000. Gérant: Zerai Abraha, avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.

Complément  
**Jacques Bolliger, Marcel Lellouch, Pierre-Alain Portier, François de Planta Architectes Associés**, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 14. 2. 1992, p. 696). L'associé indéfiniment responsable Jacques Bolliger signe collectivement à deux (et non plus individuellement).

Rectification  
**SA Les Vergys**, au Grand-Saconnex (FOSC du 5. 3. 1992, p. 1029). Le nom exact de l'administrateur démissionnaire est Jean-Jacques Graisier (et non pas Jean-François).

## Jura - Jura - Giura

### Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

14 avril 1992  
**Christian Noirat**, au B é m o n t. Le titulaire est Christian Noirat, du et au Bémont. Installations sanitaires, ferblanterie, couverture et revêtement de façades.

## Abhanden gekommene Wertitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommation - Diffida

(OR-CO-CO 983, 984)

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Affoltern hat am 13. März 1992 den Aufruf folgender vermister Schuldurkunde verfügt:

Namenschuldbrief über Fr. 65 000.--, ausgestellt am 3. Dezember 1970, lautend auf Emil Finsterwald, geboren am 30. März 1910, von Zürich und Stilli AG, Fillalleiter, wohnhaft gewesen an der Ettenbergstrasse 34, in 8907 Wettwil am Albis, gestorben am 26. November 1991 in Wettwil am Albis, als Gläubiger. Er lastet im 1. Rang auf dem Miteigentumsanteil von 44/1000 an der Liegenschaft Bl. 1191, Grundregisterblatt 874, mit Sonderrecht an der 3/2-Zimmer-Wohnung Nr. 9 und am Kellerabteil J gemäss den Aufteilungsplänen 1:100 ad acta und auf dem Miteigentumsanteil von 4/1000 an der Liegenschaft Bl. 1191, Grundstückblatt 888, mit Sonderrecht am Baustellraum Nr. 23 gemäss Aufteilungsplänen 1:100 ad acta Ettenbergstrasse 34, in 8907 Wettwil, HB Wettwil 1970 Nr. 246. Jetzige Eigentümerin dieser Grundstücke ist Erika Maria Engeler, 1941, wohnhaft Ettenbergstrasse 34, in 8907 Wettwil. Der Schuldbrief wurde Wert 1. Oktober 1988 vollständig abbezahlt.

Der Besitzer dieser Urkunde und jedermann, der über die Urkunde Auskunft geben kann, werden aufgefordert, sich innert Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an zu melden und den Schuldbrief vorzulegen. Wird die Urkunde nicht innert Frist vorgelegt, wird der Titel kraftlos erklärt. (752<sup>3</sup>)

8910 Affoltern am Albis, 13. April 1992 Die Gerichtsekretärin: S. Leu

Die Kraftloserklärung der 5% Kassaobligation von Fr. 10 000.--, Nr. 210628 der Depositenkasse Coop Basel, Verfalldatum 1. Januar 1992, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes Basel-Stadt vom 2. April 1992 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten, d. h. bis 30. Oktober 1992, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten der Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (P2 1992/204) (676<sup>2</sup>)

4001 Basel, 9. April 1992 Zivilgericht Basel-Stadt: Prozesskanzlei

Der unbekannte Inhaber des Sparhefts Nr. 680 42-1.435.049.11, der Berner Kantonalbank, mit einem Guthaben von Fr. 4135.60, wird hiermit aufgefordert, das genannte Sparheft innert sechs Monaten, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. AM 035-92. (729<sup>2</sup>)

3011 Bern, 22. April 1992 Der Gerichtspräsident III von Bern: Hug

Der unbekannte Inhaber der nachstehend genannten Sparhefte der Berner Kantonalbank:

- Nr. 1.649.603.82 mit einem Guthaben von Fr. 7808.90, und  
 - Nr. 41 2.160.038.25 mit einem Guthaben von Fr. 13 950.15  
 wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Sparheften ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. AM 034-92. (730<sup>3</sup>)

3011 Bern, 21. April 1992 Der Gerichtspräsident III von Bern: Hug

Der unbekannte Inhaber der Pfandobligation von Fr. 20 000.--, 4 1/2%, vom 10. Mai 1892, Beleg 75/270, zugunsten von Herrn Fritz Lüthi sel., haftend im 1. Rang als Gesamtpfand auf den Liegenschaften Köniz-Gbb. Nrn. 714-720, 1639 und 492-2, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert einem Jahr, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. AM 033-92. (731<sup>3</sup>)

3011 Bern, 21. April 1992 Der Gerichtspräsident III von Bern: Hug

Es wird vermisst:

Schuldbrief über Fr. 1000.--, angegangen 13. Mai 1901, im 27. Rang, mit Vorgang Fr. 74 000.--, lastend auf dem Grundstück Nr. 1596, GB Kriens, Plan 81, Herrützopf.

Der allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieser Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (756<sup>3</sup>)

6010 Kriens, 27. April 1992 Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land: lic. iur. Josef Koch

Gläubigeraufruf

(Art. 871 ZGB)

Das Grundstück Nr. 2196, Plan 72, Grundbuch Luzern, rechtes Ufer, Wesenlinstrasse 31, stand im Miteigentum zu je 1/2 von Josef und Alice Werlen-Wyss, Luzern, und steht heute im Miteigentum zu je 1/2 von Silvia Beck-Werlen, Worb, und Peter Werlen, Hergiswil NW. Die Gläubiger der folgenden auf dem genannten Grundstück haftenden, auf den Inhaber lautenden und zu je 4 1/2% zu verzinsenden Grundpfandtitel sind seit mehr als zehn Jahren unbekannt, und für die Titel wurde während dieser Zeit auch kein Zins mehr gefordert:

Fr. 5000.-- Schuldbrief, angegangen 18. Juni 1935, im 8. Rang, Vorgang Fr. 60 000.--

Fr. 5000.-- Schuldbrief, angegangen 19. Juni 1935, im 9. Rang, Vorgang Fr. 65 000.--

Fr. 2000.-- Schuldbrief, angegangen 15. September 1937, im 10. Rang, Vorgang Fr. 70 000.--

Fr. 2000.-- Schuldbrief, angegangen 16. September 1937, im 11. Rang, Vorgang Fr. 72 000.--

Die unbekannte Gläubigerschaft wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist seit der Publikation und unter Vorlegung der(s) Titel(s) bei der unterzeichneten Amtsstelle zu melden, andernfalls die (der) Titel kraftlos erklärt und die Pfandstelle(n) frei wird (werden). (737<sup>2</sup>)

6000 Luzern, 23. April 1992 Amtsgerichtspräsident I Luzern-Stadt: Fischer

Es wird vermisst:

Fr. 10 000.-- 5.5% Kassaobligation der Volksbank Hochdorf, Filiale Luzern, Nr. 31 172, 1 Titel à Fr. 10 000.--, angegangen 1. April 1989, Laufzeit 4 Jahre, Kapitalverfall 1. April 1993, mit Coupons per 1. April 1992 und 1. April 1993.

Der/die allfällige Inhaber/in dieses Titels wird aufgefordert, diesen innerhalb von 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (747<sup>3</sup>)

6000 Luzern, 24. April 1992 Der Amtsgerichtspräsident I von Luzern-Stadt: Fischer

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen hat den Aufruf folgender vermister Urkunden bewilligt:

1. Namensschuldbrief über Fr. 4000.--, ausgestellt am 23. Mai 1919 vom Grundbuchamt Meilen, lautend auf den damaligen Schuldner und Pfand Eigentümer Karl Angst, geb. 1873, von Wil bei Rafz, lastend an erster Pfandstelle ursprünglich auf dem nachstehend beschriebenen Grundstück;

2. Inhaberschuldbrief über Fr. 2000.--, ausgestellt am 23. Mai 1919 vom Grundbuchamt Meilen, lautend auf den damaligen Schuldner und Pfand Eigentümer Karl Angst, geb. 1873, von Wil bei Rafz, lastend an zweiter Pfandstelle ursprünglich auf dem nachstehend beschriebenen Grundstück;

zirka eine Hektare und fünf und zwanzig Aren Wiesen, Holz und Boden im Schumbel und Hasenlöchli genannt, im Gemeindebann Meilen gelegen. Ein in diesem Grundstück stehender Schopf, unten Nr. 954 laut Tabelle von Ao. 1900 für Fr. 700.-- asssekuriert, ist 1933 abgetragen worden; an dessen Stelle ist eine Scheune erstellt worden, welche laut Brandkataster vom Jahr 1929 unter Nr. 1439 für Fr. 600.-- asssekuriert ist.

Infolge Aufteilung der Pfandliegenschaft am 11. September 1948 lasten heute beide Schuldbriefe auf den Grundstücken ad Kat. Nr. 5011, neu Kat. Nr. 5261, sowie Kat. Nr. 4011 und 4042, Grundbuchblätter 2036, 2037 und 2038, mit heute insgesamt 30 858 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Wiese, Streuland, Acker, Bachgebiet, Wald und Tobel im Schumbel und im Hasenlöchli, heute im Alleineigentum der Gebr. Schneider AG, Transport- und Baggerunternehmen, Dorfstrasse 239, 8706 Meilen.

Der Besitzer dieser Schuldbriefe und jedermann, der über die vermisten Urkunden Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich innert eines Jahres nach der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden bzw. die Schuldbriefe vorzulegen, ansonsten diese kraftlos erklärt würden. (ES92012) (744<sup>2</sup>)

8706 Meilen, 14. April 1992 Bezirksgerichtskanzlei Meilen

Allfällige Besitzer der Inhaberaktie Nr. 4166 samt Coupons der Werdenberger Autobahn-Rasstätte AG, Sevelen, Nennwert Fr. 1000.--, werden hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert sechs Monaten seit der 1. Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Bezirksgerichtspräsidenten von Werdenberg, Kirchstrasse 31, 8887 Mels, vorzulegen, widrigenfalls der Titel kraftlos erklärt würde. (732<sup>2</sup>)

8887 Mels, 21. April 1992 Bezirksgerichtspräsident Werdenberg

Der allfällige Besitzer des Inhaberschuldbriefes Nr. 2834, Band VI, lautend auf eine Pfandsomme von Fr. 1400.-, errichtet am 27. September 1912, im 4. Rang, lastend auf dem Grundstück Parzelle-Nr. 695, Grundbuch Quartan, wird hiermit aufgefordert, sich innert Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Bezirksgerichtspräsidenten von Sargans, Kirchstrasse 31, 8887 Mels, zu melden bzw. den genannten Titel vorzulegen, widrigenfalls dieser kraftlos erklärt wird.

Der allfällige Besitzer des Schuldbriefes Nr. 306 Band 13, lautend auf eine Pfandsomme von Fr. 6000.-, errichtet am 18. Mai 1918, im 1. Rang, lastend auf dem Grundstück Parzelle-Nr. 130, Grof/Postplatz, Grundbuch Flums, letzte eingetragene Gläubigerin Christina Jenny-Jenny, Einnenda, wird hiermit aufgefordert, sich innert Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Bezirksgerichtspräsidenten von Sargans, Kirchstrasse 31, 8887 Mels, zu melden bzw. den genannten Titel vorzulegen, widrigenfalls dieser kraftlos erklärt wird.

Der allfällige Besitzer der Aktien Nr. 6731-6735 (Zertifikat über 5 Namenaktien mit Couponbogen) sowie der Aktien Nr. 64, 82, 83, 84 und 87 (einzelne Aktien mit Couponbogen) der Sarganserländischen Buchdruckerei AG, Mels, lautend auf Lendi Albert, wird hiermit aufgefordert, sich innert sechs Monaten seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Bezirksgerichtspräsidenten von Sargans, Kirchstrasse 31, 8887 Mels, zu melden bzw. die genannten Titel vorzulegen, widrigenfalls diese kraftlos erklärt werden.

8887 Mels, 22. April 1992  
Bezirksgerichtspräsident Sargans

Der allfällige Inhaber des Inhaberschuldbriefes Nr. 5628 über Fr. 280 000.-, im 1. Rang, errichtet am 2. Dezember 1935, lastend auf dem Grundstück Grundbuch St. Fiden Nr. 2847, Schubertstrasse 4, St. Gallen, wird durch dreimalige Auskündigung im Schweizerischen Handelsamtsblatt aufgefordert, den Titel innert der Frist von einem Jahr dem Bezirksgerichtspräsidenten St. Gallen, Einzelrichter im Zivilrecht, vorzulegen, andernfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (4PZ 92/143)

9004 St. Gallen, 23. April 1992  
Bezirksgericht St. Gallen Einzelrichter im Zivilrecht

Vermisst wird Inhaberschuldbrief vom 27. März 1969 für Fr. 20 000.-, hafend an 1. Pfandstelle auf Grundstück GB Schaffhausen Nr. 256 (Pfundprot. Bd. 22 Nr. 661; Grundgegenstände und Schuldner: Erbengemeinschaft des Hugo Germann: El Khaouda Germann, Sylvia Schrag und Mina Germann).

Der allfällige unbekannt Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 30. April 1993 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonsten der Titel kraftlos erklärt wird. (745<sup>3</sup>)

8201 Schaffhausen, 24. April 1992  
Der Gerichtsschreiber: E. Sulzberger

Es wird vermisst:

1 Schuldbrief von Fr. 1500.- (6%), vom 10. Januar 1963, Beleg III/376, lastend auf Eriswil-Grundbuch Nr. 705 der Frl. Maria Martha Loolli, 1914, Unterdorf 25b, 4952 Eriswil. Ankündigungsfrist: Ein Jahr, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (758<sup>3</sup>)

3456 Trachselwald, 24. April 1992  
Gerichtsschreiberei Trachselwald Der Gerichtspräsident: H. R. Schenk

Es wird vermisst:

Inhaber-Kassaobligation der Raiffeisenbank Bütschwil Nr. 9838-4, über einen Betrag von Fr. 20 000.-, fällig per 27. März 1998, mit Jahresscoupons per 27. Februar 1992 und folgende, ausgestellt am 29. März 1990.

Der allfällige Inhaber dieses Wertpapiers wird aufgefordert, dasselbe innert der Frist von sechs Monaten beim Bezirksgerichtspräsidenten Alltogenburg, Weiherstrasse 9, 9500 Wil, vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (734<sup>3</sup>)

9500 Wil, 22. April 1992  
Bezirksgerichtspräsident Alltogenburg, Wil

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 20 000.-, datiert 28. August 1935, lautend auf den ursprünglichen Schuldner und Pfandgegenstände: Walter Oberli, geb. 1903, von Lützelflüh BE, lastend an zweiter Pfandstelle auf der Liegenschaft Friedheimstrasse 28, Kat. Nr. 3730, Hauptbuchblatt 1334, Plan 5, heutige Pfandgegenstände: 1. Emma Oberli geborene Koch, 2. Ernst Oberli, Grundbuchamt Oerlikon-Zürich (Gesch. Nr. ES920079).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen eines Jahres von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (753<sup>3</sup>)

8026 Zürich, 15. April 1992  
Bezirksgericht Zürich Die ao. Gerichtsssekretärin: lic. iur. M. Gasser

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Mantel zur 5% Obligation der Schweizerischen Bankgesellschaft, im Nominalwert von Fr. 5000.-, Valoren-Nummer 90 421, Titel Nr. 716, Laufzeit 1980 bis 18. März 1992 (Gesch. Nr. E0920010).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (754<sup>3</sup>)

8026 Zürich, 15. April 1992  
Bezirksgericht Zürich Die ao. Gerichtsssekretärin: lic. iur. M. Gasser

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Eine Fr. 20 000.- 5,25% Kassaobligation der Domus Bank Zürich, Nr. 020,138 lautend auf den Inhaber, Laufzeit vom 3. März 1989 bis 3. März 1992 (Gesch. Nr. E0920007).

Jedermann der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (755<sup>3</sup>)

8026 Zürich, 15. April 1992  
Bezirksgericht Zürich Die ao. Gerichtsssekretärin: lic. iur. M. Gasser

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief von Fr. 100 000.-, vom 7. Mai 1971, Maximalzinsfuß 7%, lastend im 1. Rang auf GB Döttingen Nr. 3224, LB Nr. 998, zugunsten NAB, Filiale Klingnau (früher Allgemeine Aargauische Erbsparnkasse).

Der unbekannt Inhaber dieses Namensschuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, d. h. bis 27. April 1993, dem Gerichtspräsidenten Zurzach vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (739<sup>3</sup>)

8437 Zurzach, 22. April 1992  
Gerichtspräsidentium

Le détenteur du titre suivant:

Livret d'épargne Caisse d'Epargne et de Crédit au porteur no 00/415 442-8, créancier de fr. 120 082.60, créé le 10 juillet 1991, propriété de Mme Rose Andres dite André, à Lausanne, est sommé de me le produire jusqu'au 30 novembre 1992, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. 2/920033 (746<sup>3</sup>)

1014 Lausanne, 23 avril 1992  
Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: J.-J. Rognon

Le juge-instructeur II des districts de Martigny et St-Maurice à la requête de la Banque Populaire Suisse, à Zurich, somme le détenteur du titre ci-après de le produire au greffe du Tribunal de Martigny jusqu'au 30 novembre 1992, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 870 ss CC et 981 ss CO):

obligation au porteur 4% Electricité d'Emosson SA Martigny 1979-92, numéro du valeur 104 342, titre no 4066/67 = fr. 2/5000.-, inclus le coupon 15 octobre 1991 - 15 octobre 1992. (757<sup>3</sup>)

1920 Martigny, 24 avril 1992  
Le juge-instructeur II: J. Emonet

**Kraftloserklärung - Annulation - Annullament**

(OR-CO-CO 971, 977, 986)

Der Schuldbrief von Fr. 6000.-, vom 23. August 1960, Beleg II/8906, 5. Rang, lastend auf Hutwil-Gtbl. Nr. 1952, lautend zugunsten der W. Leuenberger AG, 4950 Hutwil, wird kraftlos erklärt. (751)

3456 Trachselwald, 23. April 1992  
Gerichtsschreiberei Trachselwald Der Gerichtspräsident: H. R. Schenk

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 15. April 1992 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Fr. 2000.-, 7% Kassenobligation «C-Typ» der Migrosbank, Nr. 1603851, Valor Nr. 83419, Laufzeit 23. Januar 1990 bis 23. Januar 1993, mit Coupons per 23. Januar 1992 und 23. Januar 1993. (Gesch. Nr. 09-67/1991) (762)

8026 Zürich, 15. April 1992  
Bezirksgericht Zürich Die ao. Gerichtsssekretärin: lic. iur. M. Gasser

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 15. April 1992 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Inhabersparheft Nr. 890.171.X, Union de Banque Suisse, Lausanne. (Gesch. Nr. 09-85/1991) (763)

8026 Zürich, 15. April 1992  
Bezirksgericht Zürich Die ao. Gerichtsssekretärin: lic. iur. M. Gasser

Par ordonnance du 21 avril 1992, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'annulation du certificat d'action no 2 de Starrett S.A., à Fribourg, portant sur 49 actions nominatives de fr. 1000.- chacune, numérotées de 2 à 50 et le certificat d'action no 2 de Starrett & Eken S.A., à Fribourg, portant sur 49 actions nominatives de fr. 1000.- chacune, numérotées de 2 à 50. (759)

1700 Fribourg, 21 avril 1992  
Le greffier: P. Brouchoud

Par ordonnance du 21 avril 1992, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'annulation du carnet d'épargne au porteur no 12.50.290353-07 de la Banque de l'Etat de Fribourg. (760)

1700 Fribourg, 21 avril 1992  
Le greffier: P. Brouchoud

Par ordonnance du 22 avril 1992, le président du Tribunal civil du district du Val-de-Travers à Môtiers a prononcé l'annulation des actions nominatives no 336 et 337 du Syndicat des entrepôts de marchandises SA aux Verrières, de fr. 500.- chacune, au nom de Paul Moret et Fils et de la part sociale no 101 de la Société coopérative Vermimob aux Verrières, d'un montant de fr. 1000.-, au nom de M. Paul Moret. (748)

2112 Môtiers, 22 avril 1992  
Le greffier du Tribunal: A. Simon-Vermot

Par ordonnance du 22 avril 1992, le président du Tribunal civil du district du Val-de-Travers à Môtiers a prononcé l'annulation de la feuille de coupons numérotés de 21 à 41 de la part sociale no 100 de la Société coopérative Vermimob, aux Verrières, au nom de M. André Sutter. (749)

2112 Môtiers, 22 avril 1992  
Le greffier du Tribunal: A. Simon-Vermot

Par ordonnance du 22 avril 1992, le président du Tribunal civil du district du Val-de-Travers à Môtiers a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 40 000.-, inscrite le 25 août 1966 sous no 76 au registre foncier du district du Val-de-Travers à Môtiers, grevant en 2e rang la parcelle 2156 du cadastre de Fleurier, dont M. Roger-Albert Geiser était propriétaire (actuellement propriété de MM. Jean-Claude Geiser, Pierre-Alain Geiser et Jacky Geiser). (750)

2112 Môtiers, 22 avril 1992  
Le greffier du Tribunal: A. Simon-Vermot

Le 22 avril 1992, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant: livret d'épargne nominatif no 0427.10.000.4870 d la Banque Raiffeisen de Chardonne, au nom de Mme Madeleine Pelot. (761)

1800 Vevey, 22 avril 1992  
Le président du Tribunal civil du district de Vevey: Eric Cottier

**Andere gesetzliche Publikationen  
Autres publications légales  
Altre pubblicazioni legali**

**Anlagefondsreglement:  
Genehmigung der Änderung eines  
Anlagefondsreglementes**

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat in seiner Sitzung vom 24. April 1992 das Gesuch um Änderung des Fondsreglementes des **SBC 100 Index-Fund Switzerland** gemäss Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 17-387 vom 28. Januar 1992, resp. Nr. 37-855 vom 25. Februar 1992 sowie Nr. 57-1315 vom 24. März 1992 bewilligt. Datum der Inkraftsetzung: 1. Juli 1992. Gegen diesen Entscheid kann innert 10 Tagen gemäss § 220 ff. der Zivilprozessordnung des Kantons Basel-Stadt die Appellation durch schriftliche Erklärung an das Zivilgericht Basel-Stadt, Bäumleingasse 5, 4051 Basel, ergriffen werden. (A 1295)

4000 Basel, 27. April 1992  
Zivilgericht Basel-Stadt Prozesskanzlei

**Anmeldung von Luftfahrzeugen zur Aufnahme  
in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch**

Eichenberger Aviation AG, Flugplatz, 5632 Buttwil, meldet das Luftfahrzeug

Typ: Werknummer: Immatriculation:  
CE U206G U20604101 HB-CJO

zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch (Register für Luftfahrzeughypotheken) an.

Nach Art. 11 Abs. 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch (LBV; SR 748.217.11) sind binnen 30 Tagen schriftlich und im Doppel beim Bundesamt für Zivilluftfahrt, 3003 Bern, anzumelden:

- a. allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme des Luftfahrzeuges unter Angabe der Gründe;
- b. allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden, ansonst Verzicht auf das dingliche Recht oder die Eintragung einer Vormerkung angenommen wird. (A 1281)

3003 Bern, 23. April 1992  
Bundesamt für Zivilluftfahrt Der Verwalter des Luftfahrzeugbuches

**Interdiction de rouvrir un commerce  
après liquidation**

Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 14 décembre 1987 (RS 241.1)

Le Département de police, à Neuchâtel, a accordé, à Mme Christiane Martignier; pour la boutique «Chléo», rue du 1er Mars 6, aux Geneveys-sur-Coffrane, un permis de liquidation totale pour cause de cessation de commerce. (A 1282)

En application de l'art. 18 de l'Ordonnance fédérale sur les liquidations et les opérations analogues (OL), du 14 décembre 1987, interdiction est faite à Mme Christiane Martignier d'ouvrir en Suisse un commerce similaire (Boutique d'habits féminins). Délai d'interdiction: 30 avril 1997. (A 1296)

2001 Neuchâtel, 30 avril 1992  
Département de police République et Canton de Neuchâtel

**Öffentliches Inventar - Rechnungsruf**

(Art. 580 ff. ZGB)

Erblasser: **Kauz Hansruedi**, geb. 27. Juli 1928, des Alfred sel., selbst. Kaufmann, Ehemann der Ruth geborene Marschall, von Olten und Wessachen, wohnhaft gewesen in 4600 Olten, Elsastrasse 56.

Eingebefrist: Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis mit 1. Juni 1992, bei Gefahr des Ausschlusses für Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB, bei der Amtschreiberei Olten-Gösgen, in 4600 Olten, Amthausquai 23, einzureichen. Die Eingaben sind Wert 18. Januar 1992 (Todesstag) zu berechnen. (A 1282)

4600 Olten, 23. April 1992  
Amtschreiberei Olten-Gösgen

**Beneficio di inventario - Grida**

Istanti: Frida Neukomm-Graber, Madiswil; Emmi Sägesser, Madiswil; Marianne Neukomm, Rohrbach; Frida Eggimann, Thun; Rud. Wiedmer, Langenthal; Hansruedi Neukomm, Auswil. Successione: quella relitta dalla defunta **Neukomm Johanna Hedwig**, 1935, qdm Johann Rudolf, attinente di Langenthal BE, già domiciliata a **Comano**, deceduta a Lugano il 16 marzo 1992.

Notaio delegato all'inventario: Avv. Roberto Macconi, via Ginevra 5, Lugano. Diffida: si diffidano tutti i creditori o debitori della defunta, compresi i creditori per fidejussione, a notificare i loro crediti o debiti, entro il termine di un mese dalla prima pubblicazione della presente grida, alla cancelleria della Pretura del Distretto di Lugano, sotto comminatoria che i crediti non notificati saranno soggetti alle conseguenze previste dall'art. 590 C.C.S. (A 1283<sup>2</sup>)

6900 Lugano, 24 aprile 1992  
Il Pretore: Avv. Mauro Ermani

**Aufforderung gemäss Art. 711 Abs. 4 OR,  
Art. 86 und 88bis HRegV**

Die **Mac Henry Computers AG**, in Ammerswil, ist zurzeit ohne Vertretung, ohne Vertretung und ohne Domizil am statutarischen Sitz. Sie wird hiermit gemäss Art. 711 Abs. 4 OR sowie Art. 86 und Art. 88bis HRegV aufgefordert, den gesetzmässigen Zustand hinsichtlich Vertretung, Vertretung und Domizil wiederherzustellen und innerhalb 30 Tagen beim unterzeichnenden Handelsregisteramt anzumelden, widrigenfalls die Gesellschaft von Amtes wegen als aufgelöst erklärt wird. (A 1297)

5001 Aarau, 24. April 1992  
Handelsregisteramt des Kantons Aargau

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Blatter AG Teppichweberei in Liquidation, Au****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. April 1992 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Liquidatorin, Gschwend-Treuhand AG, Tiefenackerstrasse 49, 9450 Altstätten, anzumelden. (A 1262<sup>3</sup>)  
9450 Altstätten, 22. April 1992

Die Liquidatorin:  
Gschwend-Treuhand AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Plättli Scherrer AG in Liquidation, Bad Ragaz****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. April 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation des Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Herrn Josef Scherrer, Aeuilstrasse 19, 7310 Bad Ragaz, anzumelden. (A 1298<sup>3</sup>)  
7310 Bad Ragaz, 24. April 1992

Der Liquidator:  
Jos. Scherrer

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****AZ Lärmschutz AG in Liq., Basel****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. April 1992 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Herrn Enrico Brotschin, Gartenstrasse 101, 4002 Basel, anzumelden. (A 1264<sup>3</sup>)  
4002 Basel, 3. April 1992

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Grefex AG in Liq., Basel****Zweite Veröffentlichung**

An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. April 1992 ist die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen worden.

Als Liquidatorin wurde die Consilia Fiduciaria, Steinengraben 5, Basel, ernannt. Die Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Liquidatorin der Gesellschaft anzumelden. (A 1263<sup>3</sup>)  
4000 Basel, 9. April 1992

Die Liquidatorin:  
Consilia Fiduciaria

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Heusserhaus AG, Basel****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Gesellschaft vom 25. März 1992 hat die Auflösung ohne Liquidation im Sinne von Art. 748 OR beschlossen. Die Bank Heusser & Cie. AG, Basel, übernimmt sämtliche Aktiven und Passiven der Gesellschaft auf dem Weg der Fusion.

Die Gläubiger der Heusserhaus AG werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes am Sitz der Gesellschaft, Dufourstrasse 25, Basel, anzumelden. (A 1285<sup>3</sup>)  
4052 Basel, 25. März 1992

Heusserhaus AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****I.I.C. Information Industry Consultants Ltd. in Liq., Basel****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. April 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich anzumelden, und zwar bei der Schweizerischen Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, St. Jakobs-Strasse 25, Postfach, 4002 Basel, als Liquidator. (A 1284<sup>3</sup>)  
4002 Basel, 24. April 1992

Die Liquidatorin

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Media Info Mark SA in liquidazione, Bellinzona****Seconda pubblicazione**

Con decisione assembleare del 17 aprile 1992, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.  
I creditori della società Media Info Mark SA in liquidazione, Bellinzona, c/o Studio Fiduciario Curti e Molo SA, 6500 Bellinzona, sono invitati a notificare i loro crediti per iscritto entro un mese dalla terza pubblicazione. (A 1249<sup>3</sup>)  
6501 Bellinzona, 22 aprile 1992

Il liquidatore:  
Iic. oec. Carlo Molo

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Schmid & Schweizer AG in Liq., Bern****Zweite Veröffentlichung**

Die ordentliche Generalversammlung vom 22. Juli 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator Max Tschannen, Erlachstrasse 5, 3012 Bern, anzumelden. (A 1265<sup>3</sup>)  
3012 Bern, 21. April 1992

Schmid & Schweizer AG

**Diffida ai creditori in seguito a fusione conformemente all'art. 748 CO****Helsinn Healthcare SA, Breganzona****Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare e atto pubblico di data odierna la società ha deciso la propria fusione con la Helsinn SA in Chiasso, con effetto retroattivo al 1° gennaio 1992.

Richiamato l'art. 748 CO s'invitano pertanto gli eventuali creditori della disciolta Helsinn Healthcare SA in Breganzona a voler produrre per iscritto i loro crediti e relativi documenti giustificativi, entro il termine di un mese dalla terza pubblicazione della presente grida, alla sede della società assuntrice Helsinn SA in Chiasso che ha nel frattempo mutato la ragione sociale in Helsinn Healthcare SA e ha trasferito la sede legale da Chiasso a Breganzona. Le notifiche devono pertanto avvenire al seguente indirizzo: Helsinn Healthcare SA, via Lucino 3, 6932 Breganzona. (A 1286<sup>3</sup>)  
6932 Breganzona, 31 marzo 1992

Per la disciolta Helsinn Healthcare S.A.  
Dott. Luigi Caletti

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Copan AG in Liquidation, Bremgarten AG****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 11. Februar 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung beim Liquidator anzumelden. (A 1250<sup>3</sup>)  
5620 Bremgarten, 14. April 1992

Der Liquidator:  
C. Campana

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Weco Handels AG in Liq., Brunnen****Zweite Veröffentlichung**

Die aussordentliche Generalversammlung vom 15. April 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet am Sitz der Gesellschaft anzumelden. (A 1266<sup>3</sup>)  
6440 Brunnen, 22. April 1992

Weco Handels AG in Liq.  
Ballyweg 7, Brunnen

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Pateras N. J. S.A., Carouge****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 13 avril 1992 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai de trois mois à compter de la troisième publication en mains de M. André Cherbuliez, Allseas Shipping Cy, rue du Tunnel 15-17, 1227 Carouge. (A 1251<sup>3</sup>)  
1227 Carouge, 21 avril 1992

Le liquidateur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Cosmex AG in Liquidation, Cham****Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 22. April 1992 hat die Auflösung mit Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens einen Monat nach der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form bei der Liquidatorin, Andreas Baumann & Co., Treuhandgesellschaft, Zürichstrasse 27b, 8134 Adliswil, anzumelden. (A 1287<sup>3</sup>)  
8134 Adliswil, 22. April 1992

Die Liquidatorin:  
Andreas Baumann & Co.

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Boissons Pilloud S.A., Châtel-St-Denis****Primièrè publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 27 mars 1992 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation (FOSC du 21. 4. 1992, no 75, p. 1758).  
Les créanciers éventuels de la société sont sommés de produire leurs créances, avec tous justificatifs, conformément à l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur: Peter Stoop, c/o Fiduciaire Peter Stoop, Châtel-Centre, 1618 Châtel-St-Denis. (A 1299<sup>3</sup>)  
1618 Châtel-St-Denis, 22 avril 1992

Le liquidateur

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Le Poulailler SA in liquidazione, Chiasso****Seconda pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 28 febbraio 1992 ha deciso lo scioglimento della società e la messa in liquidazione.  
I creditori della società sono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro 30 giorni dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.  
Le notifiche dovranno essere inviate al liquidatore della società, Enrico Audrino, corso San Gottardo 72, 6830 Chiasso. (A 1252<sup>3</sup>)  
6830 Chiasso, 16 aprile 1992

Il liquidatore:  
Enrico Audrino

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Access Technology AG, Dübendorf****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung hat am 26. März 1992 die Auflösung und Fusion der Aktiengesellschaft mit Computer Associates AG, Kloten, beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 748 und 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert Monatsfrist bei Computer Associates AG, Industriestrasse 30, 8302 Kloten, anzumelden. (A 1253<sup>3</sup>)  
8302 Kloten, 21. April 1992

Computer Associates AG

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Siwertell SA, en liquidation, Fribourg****Primièrè publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 18 mars 1992 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.  
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de Société Fiduciaire Lemano, place Saint-François 12bis, à 1002 Lausanne. (A 1300<sup>3</sup>)  
1002 Lausanne, 18 mars 1992

La liquidatrice:  
Société Fiduciaire Lemano

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Länzlinger Albert AG, Gähwil****Erste Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat an der Generalversammlung vom 23. April 1992 die Fusion mit der Inter-Spitzen AG, Oberbüren, beschlossen.  
Sämtliche Aktiven und Passiven werden auf dem Weg der Universal sukzession durch die Firma Inter-Spitzen AG, in Oberbüren, übernommen.

Die Gläubiger der aufgelösten Albert Länzlinger AG, Gähwil, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Inter-Spitzen AG, Büerfeld 10, 9245 Oberbüren, anzumelden. (A 1302<sup>3</sup>)  
9245 Oberbüren, 27. April 1992

Inter-Spitzen AG, Oberbüren

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Lakeland Promotions SA, en liquidation, Genève****Primièrè publication**

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 24 avril 1992.  
Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de 30 jours dès la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, M. Gotthard Hegi, c/o KPMG Fides, chemin de Normandie 14, case postale 361, 1211 Genève 25. (A 1301<sup>3</sup>)  
1211 Genève 25, 24 avril 1992

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO****Lexidata Créations Sàrl en liquidation, Genève****Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 13 avril 1992 la dissolution de la société a été prononcée.  
Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, c/o ETS Weick, avenue Luserna 22, 1203 Genève. (A 1267<sup>3</sup>)  
1203 Genève, 23 avril 1992

Le liquidateur:  
Heinz Weick

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Music Video Communication S.A., en liquidation, Genève****Deuxième publication**

Lors de son assemblée générale extraordinaire du 14 avril 1992, la société a décidé sa dissolution.  
Ses créanciers sont sommés de faire connaître leurs réclamations conformément à l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, Jean-François Liess, à l'adresse de la société, à Genève, promenade de Saint-Antoine 10. (A 1254<sup>3</sup>)  
1200 Genève, 28 avril 1992

Le liquidateur:  
Jean-François Liess

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****OCEM SA, en liquidation, Genève****Primièrè publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 30 mars 1992, la dissolution de la société a été prononcée.  
Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 du CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, à Genève, rue Charles-Bonnet 14, c/o Tag Finances SA, Genève, à l'attention de M. Jacques Rosset. (A 1288<sup>3</sup>)  
1200 Genève, 23 avril 1992

Le liquidateur:  
Jacques Rosset

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Résocom SA, Genève****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 7 avril 1992 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois à compter de la dernière publication, en mains de la liquidatrice Christine Bousmaha, à Onex, rue des Racettes 47. (A 1162<sup>1</sup>)  
1200 Genève, 8 avril 1992

Le liquidateur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Lereco AG in Liq., Hergiswil****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 21. April 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen von der dritten Bekanntmachung an gerechnet schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, René Remy, c/o E. Gutzwiller & Cie., Banquiers, Kaufhausgasse 7, 4051 Basel, anzumelden. (A 1255<sup>3</sup>)  
4051 Basel, 28. April 1992

Der Liquidator

**Im Interesse des Liquidators** sollte der Schuldenruf erst angeordnet werden, nachdem die Auflösung der Gesellschaft beim kantonalen Handelsregisteramt angemeldet worden ist.  
Die Registerbehörden sind angewiesen, eine Löschung erst dann vorzunehmen, wenn der dreimalige Schuldenruf in e h Eintrag der Auflösung der Gesellschaft im Handelsregister erfolgt ist.

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Polos AG, in Liquidation, Laupersdorf****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. März 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Als Liquidatoren wurden Fritz Müller, Brandacker 418, 4712 Laupersdorf, Paul Kupper, Markusstrasse 7, 2544 Bettlach, und Erwin Bernheim, Sunnhaldenstrasse 11, 8704 Herrliberg, gewählt. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert einer Frist von einem Monat, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, in schriftlicher Form an die Liquidatoren zu richten. (A 1289<sup>3</sup>)

4712 Laupersdorf, 24. April 1992

Die Liquidatoren:  
Fritz Müller  
Paul Kupper  
Erwin Bernheim**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****S.I. Les Alouches, Lausanne****Deuxième publication**

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 13 avril 1992, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains du liquidateur, soit Claude Betex, chez la Fiduciaire Betex Frères, rue Centrale 29, Lausanne, adresse de la société en liquidation. (A 1268<sup>3</sup>)

1000 Lausanne, 22 avril 1992

Les liquidateurs

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Team Services S.A. en liquidation, Lausanne****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 24 avril 1992 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains du liquidateur Fides, succursale de Lausanne, avenue de Rumine 37. (A 1303<sup>3</sup>)

1000 Lausanne, 27 avril 1992

Le liquidateur:  
Fides**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Findom SA in liquidazione, Lugano****Seconda pubblicazione**

Seconda pubblicazione. Con decisione dell'assemblea straordinaria del 9 marzo 1992, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati ad insinuare le loro pretese, entro un mese a datare dalla terza pubblicazione di questa diffida, come agli art. 742 e 745 CO. Le notifiche devono essere indirizzate al liquidatore: Hans Mollekopf, via Nassa 40, 6900 Lugano. (A 1269<sup>3</sup>)

6900 Lugano, 23 aprile 1992

Il liquidatore:  
Hans Mollekopf**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR****Parlac Futur GmbH, Lupfig****Erste Veröffentlichung**

Bei der Parlac Futur GmbH, mit Sitz in Lupfig, hat die ausserordentliche Generalversammlung beschlossen, die Firma zu liquidieren. Aus diesem Grund werden allfällige Gläubiger, gemäss Art. 742 und 745 OR, hiermit aufgefordert, innerhalb von 14 Tagen ihre Forderung bei der Liquidatorin, Risag GmbH, Verwaltung und Treuhand, Kornweg 7, 5603 Staufen, Postadresse: Postfach 496, 5600 Lenzburg, anzumelden. Die Gläubiger, welche ihre Forderung bereits eingeeben haben, werden von einer nochmaligen Anmeldepflicht befreit. (A 1290<sup>3</sup>)

5603 Staufen, 23. April 1992

Die Liquidatorin:  
Risag GmbH**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Sandem SA, Montana****Première publication**

Par décision constatée par acte authentique du 11 mars 1992, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Sandem SA en liquidation. Conformément à l'art. 742 al. 2 CO, les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs créances et/ou leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième parution de la présente publication, auprès du liquidateur Heinz Blaser, Société fiduciaire H. Blaser SA, avenue Pratiffiori 8, case postale 375, 1951 Sion. (A 1304<sup>3</sup>)

1951 Sion, 30 avril 1992

Le liquidateur:  
Heinz Blaser**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Urvita S.A. en liquidation, Romanel-sur-Lausanne****Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 9 avril 1992, la dissolution et l'entrée en liquidation de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, Patrice Willommet, Riant-Mont 2, case 586, 1000 Lausanne 17. (A 1256<sup>3</sup>)

1004 Lausanne, 22 avril 1992

Le liquidateur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR****Genossenschaft Kath. Vereinshaus Bruderklau, Schindellegi in Liquidation, Schindellegi****Zweite Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 26. Januar 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Genossenschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich bis spätestens 30 Tage nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Ernst Mazenauer, Wil 8, 6436 Muotathal, anzumelden. (A 1270<sup>3</sup>)

6436 Muotathal, 21. April 1992

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Real Partner AG, Thalwil****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. März 1992 hat die Auflösung und Liquidation der AG beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert einer Frist von 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet schriftlich beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn J. Fahmi, Tischenloosstrasse 2, 8800 Thalwil, anzumelden. (A 1305<sup>3</sup>)

8800 Thalwil, 25. April 1992

Der Liquidator

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Caisse Vieillesse et Décès Boninchi S.A. en liquidation, Vernier****Première publication**

La fondation étant dissoute conformément à l'art. 88 CCS, le liquidateur désigné procède à la liquidation de cette institution selon le plan de répartition approuvé par le service de surveillance des fondations et des institutions de prévoyance et déposé chez le liquidateur. Les créanciers et ayants droit éventuels sont invités à faire valoir leurs créances et prétentions, avec justificatifs à l'appui, dans le plus bref délai mais au plus tard 30 jours après la date de la troisième publication auprès du liquidateur, Roger Peyraud, rue de la Synagoge 41, 1204 Genève. (A 1291<sup>3</sup>)

1204 Genève, 24 avril 1992

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Versoix Saint-Loup SA, Versoix GE****Deuxième publication**

Par décision du 25 mars 1992, la société Versoix Saint-Loup SA a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances avant le 31 mai 1992, en mains du liquidateur, la Société de Contrôle Fiduciaire SA, rue Ami Lullin 4, 1211 Genève 3. (A 1257<sup>3</sup>)

1211 Genève 3, 28 avril 1992

Le liquidateur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR****Milchgenossenschaft Heinrütli in Liquidation, Widen****Erste Veröffentlichung**

Die ordentliche Generalversammlung der Milchgenossenschaft Heinrütli, Widen, vom 17. März 1992, hat die Auflösung der Genossenschaft beschlossen. Die Gläubiger der Milchgenossenschaft Heinrütli, Widen, werden im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator, Stefan Irmiger, eidg. dipl. Buchhalter, Kochsmatstrasse 229, 5445 Eggenwil, anzumelden. (A 1292<sup>3</sup>)

5445 Eggenwil, 24. April 1991

Der Liquidator:  
Stefan Irmiger**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Medhair AG, Worb****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. April 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung schriftlich und mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Roger Sigel, Promenadenstrasse 50, 3076 Worb, anzumelden. (A 1306<sup>3</sup>)

3076 Worb, 27. April 1992

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Aerobuki AG in Liquidation, Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. April 1992 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei dem Liquidator der Gesellschaft, Dr. Willy N. Frick, Dufourstrasse 60, 8702 Zollikon, anzumelden. (A 1280<sup>3</sup>)

6300 Zug, 2. April 1992

Aerobuki AG in Liquidation  
Der Liquidator**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Beta Systems Software AG, Zug****Erste Veröffentlichung**

Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. April 1992 hat die Gesellschaft ihre Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin Treuhandbüro Max Bombeli, Alpenstrasse 2, 6304 Zug, anzumelden. (A 1293<sup>3</sup>)

6304 Zug, 22. April 1992

Die Liquidatorin:  
Treuhandbüro Max Bombeli**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Bullfighter Country Invest AG, Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. April 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 10 Tagen beim Liquidator der Gesellschaft, Alfred Gilgen, Forchstrasse 452, 8029 Zürich, anzumelden. (A 1277<sup>3</sup>)

8029 Zürich, 3. April 1992

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Bullfighter Gardens Invest AG, Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. April 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 10 Tagen beim Liquidator der Gesellschaft, Alfred Gilgen, Forchstrasse 452, 8029 Zürich, anzumelden. (A 1275<sup>3</sup>)

8029 Zürich, 3. April 1992

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Bullfighter Land Invest AG, Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. April 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 10 Tagen beim Liquidator der Gesellschaft, Alfred Gilgen, Forchstrasse 452, 8029 Zürich, anzumelden. (A 1275<sup>3</sup>)

8029 Zürich, 3. April 1992

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Bullfighter Land Participation Real Estate AG, Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. April 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 10 Tagen beim Liquidator der Gesellschaft, Alfred Gilgen, Forchstrasse 452, 8029 Zürich, anzumelden. (A 1276<sup>3</sup>)

8029 Zürich, 3. April 1992

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Portobuilding AG, Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. April 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 10 Tagen beim Liquidator der Gesellschaft, Alfred Gilgen, Forchstrasse 452, 8029 Zürich, anzumelden. (A 1273<sup>3</sup>)

8029 Zürich, 3. April 1992

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Portogardens AG, Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. April 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 10 Tagen beim Liquidator der Gesellschaft, Alfred Gilgen, Forchstrasse 452, 8029 Zürich, anzumelden. (A 1271<sup>3</sup>)

8029 Zürich, 3. April 1992

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Portohouse AG, Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. April 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 10 Tagen beim Liquidator der Gesellschaft, Alfred Gilgen, Forchstrasse 452, 8029 Zürich, anzumelden. (A 1274<sup>3</sup>)

8029 Zürich, 3. April 1992

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Portoproperty AG, Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. April 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 10 Tagen beim Liquidator der Gesellschaft, Alfred Gilgen, Forchstrasse 452, 8029 Zürich, anzumelden. (A 1272<sup>3</sup>)

8029 Zürich, 3. April 1992

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****RM Viol AG in Liquidation, Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. April 1992 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei dem Liquidator der Gesellschaft, Rechtsanwalt lic. iur. Peter B. Arnold, Chamerstrasse 14, 6301 Zug, anzumelden. (A 1279<sup>3</sup>)

6301 Zug, 3. April 1992

RM Viol AG in Liquidation  
Der Liquidator**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Caperfin AG in Liquidation, Zürich****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 12. März 1992 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen von der dritten Veröffentlichung an schriftlich und mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Gianni Poggolini, Ebnetsstrasse 6, 8406 Winterthur, anzumelden. (A 1307<sup>3</sup>)

8001 Zürich, 24. April 1992

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****ML Modern Lights AG in Liq., Zürich****Erste Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. April 1992 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich anzumelden bei der Liquidatorin: Alois Theiler Treuhand AG, Langackerstrasse 37, 6330 Cham. (A 1294<sup>3</sup>)

6330 Cham, 15. April 1992

Die Liquidatorin:  
Alois Theiler Treuhand AG

## Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum - Office fédéral de la propriété intellectuelle - Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen und Erneuerungen - Enregistrements et renouvellements - RegISTRAZIONI e rinnovi

Date de dépôt: 11 avril 1991 **390977**  
 Girard-Perregaux S.A., 1, place Girardet,  
 2301 La Chaux-de-Fonds



Montres, parties de montres, mouvements de montres, bracelets de montres, tous les produits étant de provenance suisse.  
 Cl. int. 14.

Fabrication et commerce.  
 Poinçon de maître: no 20265.

Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1991 **390978**  
 I & G Ines und Gianni AG, Oberstrasse 3,  
 3550 Langnau im Emmental

**I&G**

Schmuckwaren aus Edelmetallen.  
 Int. Kl. 14  
 Handel.  
 Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 20281.

Date de dépôt: 7 juin 1991 **390979**  
 Fontana Luigi S.p.A., Via Piave 29,  
 I-Veduggio con Colzano (Milan, Italie)

**FF**

Renouvellement de la marque no 254562. Protection à partir du 7 juin 1991.

Vis et boulons.  
 Cl. int. 6  
 Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 7 juin 1991 **390980**  
 Fontana Luigi S.p.A., Via Piave 29,  
 I-Veduggio con Colzano (Milan, Italie)

**2FF**

Renouvellement de la marque no 254563. Protection à partir du 7 juin 1991.

Vis et boulons.  
 Cl. int. 6  
 Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 7 juin 1991 **390981**  
 Fontana Luigi S.p.A., Via Piave 29,  
 I-Veduggio con Colzano (Milan, Italie)

**3FF**

Renouvellement de la marque no 254564. Protection à partir du 7 juin 1991.

Vis et boulons.  
 Cl. int. 6  
 Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 7 juin 1991 **390982**  
 Fontana Luigi S.p.A., Via Piave 29,  
 I-Veduggio con Colzano (Milan, Italie)

**4FF**

Renouvellement de la marque no 254565. Protection à partir du 7 juin 1991.

Vis et boulons.  
 Cl. int. 6  
 Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1991 **390983**  
 Hiab AB, Köpmanbergsvägen 5, P.O. Box 603,  
 S-824 01 Hudiksvall (Schweden)

**COMBIDRIVE**

Elektro-hydraulische Fernsteuerungsgeräte zur Fernsteuerung von Lastkränen.  
 Int. Kl. 9  
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 7 juin 1991 **390984**  
 Yamaha Hatsudoki Kabushiki Kaisha, 2500, Shingai,  
 Iwata-shi (Shizuoka-ken, Japon)

**DIVERSION**

Véhicules; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau.  
 Cl. int. 12  
 Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1991 **390985**  
 P & P Tech AG, Alte Landstrasse,  
 5426 Lengnau AG

*P&P Dispenser*

Vorrichtung zum Abrollen von aufgerollten Papieren und Folien.  
 Int. Kl. 21  
 Handel.

Data del deposito: 7 maggio 1991 **390986**  
 Alessi S.p.A., Via Privata Alessi 6,  
 I-28026 Crusinallo di Omegna (NO, Italia)

**OFFICINA ALESSI**

Posate argentate.  
 Cl. int. 8  
 Fabbricazione e commercio.  
 Marchio d'artefice: n. 8737.

Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1991 **390987**  
 Setpoint AG, Gwattstrasse 1, 8808 Pfäffikon SZ

**setsan**<sup>®</sup>

Tennisbodengranulat.  
 Int. Kl. 19  
 Handel.

Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1991 **390988**  
 Carreras Limited, 15, Hill Street, GB-London W1  
 (Grossbritannien)

**CRAVEN  
 "A"  
 EXPORT**

Erneuerung der Marke Nr. 254957. Schutz ab 10. Juni 1991.

Roher und verarbeiteter Tabak; Raucherartikel; Streichhölzer.  
 Int. Kl. 34  
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 10 juin 1991 **390989**  
 Etablissement Maxima, 9490 Vaduz (Liechtenstein)



**CAUNY**

Renouvellement de la marque no 252808. Protection à partir du 10 juin 1991.

Horlogerie et appareils et instruments à mesurer le temps.  
 Cl. int. 14  
 Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1991 **390990**  
 The Gillette Company, Prudential Tower Building,  
 Boston (MA 02199, Vereinigte Staaten von Amerika)

**Gillette**

*Für das Beste im Mann*

**Gillette**

*La Perfection au Masculin*

**Gillette**

*Il Meglio di un Uomo*

Parfümerien, kosmetische Produkte; Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, insbesondere nicht-medizinische Toilettenpräparate; Seifen, Haaraschmittel; Haarpflegemittel; Zahnputzmittel; Haarentfernungsmittel; Antiperspirantien; Desodorierungsmittel für den persönlichen Gebrauch; Rasierinstrumente, Rasierapparate und Rasierkliegen.  
 Int. Kl. 3, 8  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1991 **390991**  
 Productos Stani S.A.I.C., Uruguay 3911,  
 1644 Victoria (Provincia de Buenos Aires,  
 Argentinien)



Nicht-medizinisches Konfekt; Kaugummi.  
 Int. Kl. 30  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1991 **390992**  
 Stromsdal Oy, SF-73500 Juankoski (Finnland)

**Graphi ArtDuo**

Graphisch gestaltete Kartons, Verpackungsbehälter aus Karton und andere Verpackungsmaterialien (soweit in Klasse 16 enthalten).  
 Int. Kl. 16  
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 10 juin 1991 **390993**  
**Dun & Bradstreet International, Ltd.**, 299 Park  
 Avenue, 24th Floor, New York (NY 10171, Etats-  
 Unis d'Amérique)

# DB

Livres concernant le crédit, le domaine des finances,  
 le marketing, la vente et l'éducation; brochures et  
 autres publications.

Cl. int. 16

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 10 juin 1991 **390994**  
**Le Bourget (Ets J. P. Saliel et ses Fils)**,  
 F-02230 Fresnoy le Grand (France)

## Le Bourget Légérissimo

Renouvellement avec modification de la raison  
 sociale de la marque no 253851. Protection à partir  
 du 10 juin 1991.

Articles de bonneterie et, en particulier, des bas et  
 des collants; tous ces produits de provenance fran-  
 çaise.

Cl. int. 25

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 11 juin 1991 **390995**  
**Doerem SA**, 31, route du Büttenberg, 2504 Bienne

# Le Jemme

Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces  
 matières, joaillerie, bijouterie, pierres précieuses;  
 horlogerie et instruments chronométriques.

Cl. int. 14

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1991 **390996**  
**Trailer AG**, Hårdlistrasse 5, 8957 Spreitenbach

# Trailer

Bekleidungsstücke.

Int. Kl. 25

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 11 juin 1991 **390997**  
**Causse-Walon-SA**, Ibis, Rue du Petit Clamart,  
 F-78140 Velizy Villacoublay (France)



Véhicules, appareils de locomotion par terre, par air  
 ou par eau, véhicules utilitaires, camions, semi-  
 remorques, remorques, tracteurs.

Cl. int. 12

Fabrication et commerce.

Revendication de priorité: France, 4 juin 1991.

Revendication de couleur: Bleu et jaune.

Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1991 **390998**  
**Deor AG**, Bahnhofstrasse 25c, 3800 Interlaken

# CHAMBERSE

Käse.

Int. Kl. 29

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 2. August 1991 **390999**  
**Art Office, Mariann Leber**, Minervastrasse 114,  
 8032 Zürich

# Grüezi

Bekleidungsstücke, Sportbekleidung, insbesondere  
 T-Shirts, Trainer, Hemden, Blusen, Jacken, Pull-  
 over, Shorts, Kopfbedeckung, Foulards, Krawatten.

Int. Kl. 25

Handel.

Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1991 **391000**  
**All Remove Sales Aktiebolag**, Slakthusgatan 34,  
 S-121 62 Johanneshov (Stockholm, Schweden)

# ALL REMOVE

Natürliche und chemische Erzeugnisse für Oberflä-  
 chenschutz und Reinigungszwecke.

Int. Kl. 1, 3

Handel.

Farbenanspruch: Weiss, schwarz, blau.

Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1991 **391001**  
**The Jacob's Bakery Limited**, Suttons Business  
 Park, Earley, GB-Reading (Berks RG6 1AZ,  
 Grossbritannien)

# Peek Freans

Erneuerung der Marke Nr. 252799. Schutz ab  
 9. Juni 1991.

Biskuits (ausgenommen Biskuits für Tiere), Keks,  
 Pasteten, Puddings, Torten, Butterbrot, Knäcke-  
 brot; Haferflocken und aus Haferflocken herge-  
 stellte Präparate; nichtmedizinisches Konfekt.

Int. Kl. 30

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1991 **391002**  
**The Jacob's Bakery Limited**, Suttons Business  
 Park, Earley, GB-Reading (Berks RG6 1AZ,  
 Grossbritannien)

# Huntley Palmers

Erneuerung der Marke Nr. 252800. Schutz ab  
 9. Juni 1991.

Biskuits (ausgenommen Biskuits für Tiere), Keks,  
 Pasteten, Puddings, Torten, Butterbrot, Knäcke-  
 brot; Haferflocken und aus Haferflocken herge-  
 stellte Präparate; nichtmedizinisches Konfekt.

Int. Kl. 30

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1991 **391003**  
**Magazine zum Globus**, Eichstrasse 27,  
 Postfach 261, 8045 Zürich

# MOVIE

RESTAURANT-BAR

Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte;  
 konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und  
 Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren; Eier,  
 Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette;  
 Konserven, Pickles, Kaffee, Tee, Kakao, Zucker,  
 Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle  
 und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen,  
 feine Back- und Konditorwaren, Speiseeis; Honig,  
 Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf; Pfeffer,  
 Essig, Saucen, Gewürze, Eis. Land- und gartenwirt-  
 schaftliche Erzeugnisse; frisches Obst und Gemüse;  
 Futtermittel, Malz, Bier, Ale und Porter; Mineral-  
 wässer und kohlenensäurehaltige Wässer und andere  
 alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präpa-  
 rate für die Zubereitung von Getränken. Weine,  
 Spirituosen und Liköre.

Int. Kl. 29 bis 33

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1991 **391004**  
**Tschupp & Cie. AG**, 6275 Ballwil

# BITEX

Erneuerung der Marke Nr. 252550. Schutz ab  
 27. April 1991.

Bituminöse Binde- und Klebmittel, hauptsächlich  
 für den Strassen- und Wegbau.

Int. Kl. 1, 19

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 12 juin 1991 **391005**  
**Société Foncière du Daley S.A.**, 1095 Lutry



Vins de tous cépages et de toutes provenances.

Cl. int. 33

Production et commerce.

Date de dépôt: 12 juin 1991 **391006**  
 Société Foncière du Daley S.A., 1095 Lutry



Vins de tous cépages et de toutes provenances.  
 Cl. int. 33  
 Production et commerce.

Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1991 **391007**  
 Effems AG (Effems Ltd.), Herti-Zentrum 6,  
 6300 Zug



Tee, Kaffee, Kaffee-Extrakte, Kaffee-Essenzen, Mischungen aus Kaffee und Chicorée; Chicorée und Chicorée-Mischungen zur Verwendung als Kaffee-Ersatz; Kakao; Tee-, Kaffee- und Kakao-Getränke, Trink-Schokolade; Mehl, Biscuits; Getreide und Getreidepräparate, Reis, Teigwaren; Gewürze; Sirupe als Zusatz zu Nahrungsmitteln, Zucker, Honig, Melassesirup, Saucen; Speiseeis, Eiscrème, Eiscrème-Produkte, tiefgekühlte Konfiseriewaren; Brot, Kuchen, Back- und Konditoreiwaren, nicht-medizinische Konfiseriewaren; Schokolade und Schokoladewaren; Füllungen, Zwischenverpflegungen, Fertigmahlzeiten und Bestandteile zur Herstellung von Mahlzeiten (soweit in Klasse 30 enthalten); Brotaufstriche (soweit in Klasse 30 enthalten).  
 Int. Kl. 30

Fabrikation und Handel.  
 Farbenanspruch: Gelb, rot, braun, schwarz und weiss.

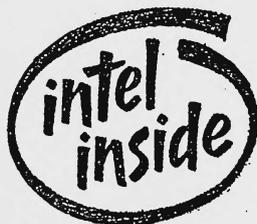
Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1991 **391008**  
 Effjohn International B.V., Museumplein 11,  
 NL-1071 DJ Amsterdam (Niederlande)



Glückwunschkarten, Kalender, Schreibwaren, Papeteriewaren, Büroartikel (ausgenommen Möbel), Poster, Plakate, Postkarten, Anzeigekarten, Broschüren, Druckereierzeugnisse, Drucksachen und gedruckte Veröffentlichungen.  
 Int. Kl. 16

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 12 juin 1991 **391009**  
 Intel Corporation, 3065 Bowers Avenue,  
 Santa Clara (CA 95051), Etats-Unis d'Amérique



Microprocesseurs.  
 Cl. int. 9  
 Fabrication et commerce.  
 Revendication de priorité: USA, 22 avril 1991.

Date de dépôt: 12 juin 1991 **391010**  
 Vifor SA, 10, route de Moncor, Villars-sur-Glâne;  
 adresse pour la correspondance: Case postale 1067,  
 1701 Fribourg

## Phyto-Nosuryl

Produits pharmaceutiques.  
 Cl. int. 5  
 Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 12 juin 1991 **391011**  
 Vifor SA, 10, route de Moncor, Villars-sur-Glâne;  
 adresse pour la correspondance: Case postale 1067,  
 1701 Fribourg

## Nosuryl-phyto

Produits pharmaceutiques.  
 Cl. int. 5  
 Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 12 juin 1991 **391012**  
 ATIC SA Assistance, Technologie, Ingénierie,  
 Consulting, 15, rue Edouard-Verdan,  
 1400 Yverdon-les-Bains



Equipements pour la décantation de solutions contenant des substances solides en suspension, notamment des boues.  
 Cl. int. 7

Fabrikation et commerce.

Date de dépôt: 12 juin 1991 **391013**  
 Marius Hernberg, 6, rue des Vernes, Meyrin et  
 Carole Schaub Morabia, 21, chemin des Rayes,  
 Vésénaz, 1222 Vésénaz



Articles en papier et carton, à savoir cartes, imprimés, brochures, revues; vêtements, blouses, T-shirts, blouses de travail, tabliers, survêtements, vestes, pantalons; véhicules à moteur, camions, cars, bus.  
 Cl. int. 12, 16, 25

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 22. September 1989 **391014**  
 GTE Valenite Corporation, 750 Stephenson  
 Highway, Troy (MI 48063), Vereinigte Staaten von  
 Amerika

## VARI-TOOL

Maschinen (soweit in Klasse 7 enthalten) und Werkzeugmaschinen; Motoren (ausgenommen Motoren für Landfahrzeuge); Kupplungen und Treibriemen (ausgenommen solche für Landfahrzeuge); landwirtschaftliche Geräte; Brutapparate für Eier. Handbetätigte Werkzeuge und Geräte; Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel; Hieb- und Stichwaffen; Rasierapparate.  
 Int. Kl. 7, 8

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 18 mai 1990 **391015**  
 McGregor Corporation, 135 West 50th Street,  
 New York (NY 10020), Etats-Unis d'Amérique

## BERT PULTZER

Vêtements, bottes, souliers et pantoufles.  
 Cl. int. 25

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1991 **391016**  
 Merck & Co., Inc., 126 E. Lincoln Avenue, Rahway  
 (NJ, Vereinigte Staaten von Amerika)

## PINZAR

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.  
 Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1991 **391017**  
 Merck & Co., Inc., 126 E. Lincoln Avenue, Rahway  
 (NJ, Vereinigte Staaten von Amerika)

## AFFIRM

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke, Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide, Insektizide.  
 Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 12 juin 1991 **391018**  
 Fromco S.A. Moudon, route de Siviriez,  
 1510 Moudon

## VENOGE

Renouvellement avec modification de la raison sociale, du siège de l'entreprise et de l'indication des produits de la marque no 250823. Protection à partir du 11 février 1991.

Fromage de provenance suisse.  
 Cl. int. 29

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1991 **391019**  
 Markus Egli, Wildbergstrasse 14, 9243 Jonschwil

## THURVERLAG

Druckerzeugnisse schweizerischer Herkunft.  
 Int. Kl. 16

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1991 **391020**  
 Sepracor, Inc., 33 Locke Drive, Marlborough  
 (MA 01752), Vereinigte Staaten von Amerika

## PYROBIND

Reinigungsvorrichtung zur Entfernung fiebererzeugender Bestandteile aus wässrigen Lösungen, die hochmolekulare Substanzen enthalten.  
 Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1991 **391021**  
 Reed Electronics AG, Schulhausstrasse 8,  
 6052 Hergiswil NW

## REED-CONTROL

Mess-, Kontroll-, Überwachungsinstrumente für flüssige Stoffe aller Art, Drehzahlüberwachungsinstrumente. Schwimmerschalter, Kontaktschutzrelais, Niveaumesswertgeber, Messwertumformer, Beipass-Niveaustandanzeiger, Paddelwächter, Elektroden, Elektrodensteuervergärät, Temperaturfühler, Magnetschalter, Lauf-Stillstandswächter, Drehzahlwächter. Geräte für die Überwachung, Steuerung, Niveauregelung flüssiger Medien, Impuls-Drehzahlwächter und -anzeiger für berührungslose und verschleissfreie Überwachung von Maschinen, Förderbändern, Rutsch-Kupplungen, Zentrifugen und dergleichen.  
 Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## Swiss Cantobank (International), Zug

Bilanz per 31. Dezember 1991  
(nach Gewinnverteilung)

(B 147)

Aktiven

Passiven

	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		235 472.—		7 722.—
Bankendebitoren auf Sicht		1 124 649.—		88 606 357.—
Bankendebitoren auf Zeit		30 003 818.—		
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	27 100 000.—		48 856 575.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere				933 151.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		13 607 938.—		
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		6 880 376.—		
– davon mit hypothekarischer Deckung	6 580 185.—			
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		13 977 969.—		46 935 299.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		57 200 574.—		120 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	27 374 906.—			4 086 039.—
Kontokorrentkredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		6 228 504.—		
Wertschriften		77 778 804.—		
Dauernde Beteiligungen		16 904 287.—		
Andere Liegenschaften		897 336.—		
Sonstige Aktiven		9 533 462.—		
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		16 195 379.—		
Bilanzsumme		250 568 568.—	Bilanzsumme	250 568 568.—

## Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz per 31. Dezember 1991

## Gliederung der Wertschriften

	Fr.
Schweizerische Obligationen:	
Bund	5 600 000.—
Kantone und Gemeinden	3 679 000.—
Banken	6 347 050.—
Finanzgesellschaften	—
Industrielle Unternehmen	89 910.—
Inländische Pfandbriefe	986 000.—
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere	—
Ausländische Obligationen:	
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	7 240 880.—
Andere	52 054 845.—
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere	1 781 119.—
	77 778 804.—

## Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte

	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	186 226 968.—
Einzahlungsverpflichtungen auf Beteiligungspapiere	1 266 350.—

## Gliederung der dauernden Beteiligungen

	Fr.
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:	
Andere	244 300.—
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere	
Banken	7 088 000.—
Finanzgesellschaften	9 257 500.—
Andere	314 487.—
	16 904 287.—

## Gesamtbetrag der Auslandaktiven

	Fr.	Fr.
– davon Bankendebitoren mit Laufzeit bis 90 Tagen	3 676 000.—	
mit Laufzeit über 90 Tage	2 904 000.—	
		178 533 000.—

## Aufwand

	Fr.
Passivzinsen	22 401 518.—
Kommissionsaufwand	246 802.—
Bankbehörden und Personal	6 996 038.—
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	510 832.—
Geschäfts- und Bürokosten	3 573 910.—
Steuern	191 217.—
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	17 048 602.—
Total	50 968 919.—

## Gewinn- und Verlustrechnung für das am 31. Dezember 1991 beendete Geschäftsjahr

	Fr.	Ertrag
Aktivzinsen		26 377 615.—
Ertrag der Wechsel- und Geldmarktpapiere		708 471.—
Kommissionsertrag		1 852 647.—
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen		150 200.—
Wertschriftenertrag		4 872 098.—
Ertrag der dauernden Beteiligungen		—
Übriger Ertrag		812 509.—
Reinverlust		16 195 379.—
Total		50 968 919.—

## Verteilung des Reingewinns

	Fr.	Fr.
Reinverlust 1991		16 195 379.—
Verlustvortrag vom Vorjahr		—
		16 195 379.—
Verrechnung mit ges. Reserven		—
Vortrag auf neue Rechnung.		16 195 379.—

## ABN Amro Bank (Schweiz), Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1992  
(ohne Erfolgsrechnung)

(B 184)

Aktiven

Passiven

	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		4 042 423.55		120 596 467.58
Bankendebitoren auf Sicht		170 070 737.35		685 285 898.37
Bankendebitoren auf Zeit		459 598 053.78		
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	366 352 016.01		510 327 124.73	
Wechsel und Geldmarktpapiere		4 173 255.32		345 214 728.59
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	—			177 849 471.73
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		90 423 665.77		9 772 069.77
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		322 375 344.45		44 300 530.78
– davon mit hypothekarischer Deckung	9 778 868.80			111 773 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		95 825 202.88		5 277 139.24
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		539 038 629.37		279 009 590.33
– davon mit hypothekarischer Deckung	197 243 905.52			50 400 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		22 077 944.80		67 500 000.—
Hypothekaranlagen		38 381 450.—		147 500 000.—
Wertschriften		217 171 714.01		710 813.18
Dauernde Beteiligungen		100 019.—		
Bankgebäude		17 940 265.55		
Sonstige Aktiven		63 971 003.74		
Bilanzsumme		2 045 189 709.57	Bilanzsumme	2 045 189 709.57

## Arzi Bank AG, Zürich

Aktiven		Bilanz per 31. Dezember 1991		(B 165)	Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.	
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	699 599.37		Bankenkreditoren auf Sicht		2 006 412.19	
Bankendebitoren auf Sicht	7 831 644.94		Bankenkreditoren auf Zeit		675 000.—	
Wechsel und Geldmarktpapier	38 250.—		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	675 000.—		
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	37 657.05		Kreditoren auf Sicht		14 783 640.55	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	9 480 964.78		Depositenkonti und Einlagehefte		936 181.80	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	2 648 820.30		Sonstige Passiven		2 339 214.72	
Wertschriften	6 275 530.—		Aktienkapital		3 000 000.—	
Sonstige Aktiven	335 743.15		Gesetzliche Reserve		600 000.—	
			Freie Reserve		2 500 000.—	
			Gewinn- und Verlustrechnung:			
			Vortrag vom Vorjahr		144 017.20	
			Jahresergebnis		313 743.13	
		27 348 209.59			27 348 209.59	
<b>Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz per 31. Dezember 1991</b>						
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.	
<b>Schweizerische Obligationen</b>			<b>Eventualverpflichtungen</b>			
Banken		1 864 501.—	Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen			
Inländische Pfandbriefe		581 125.—	sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven		2 894 426.50	
Andere		82 260.—	Feste Termingeschäfte in Edelmetallen und Waren:			
Inländische Aktien		17 434.—	Forderungen		754 299.—	
		2 545 320.—	Verpflichtungen		754 299.—	
<b>Ausländische Obligationen</b>						
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	470 764.—					
Andere	3 070 039.—					
Ausländische Aktien	189 407.—	3 730 210.—				
		6 275 530.—				
<b>Gesamtbetrag der Auslandsaktiven</b>						
– davon Bankendebitoren mit Laufzeit		Fr.				
bis zu 90 Tagen	3 421 809.—	13 302 000.—				
<b>Erfolgsrechnung 1991</b>						
<b>Aufwand</b>		Fr.			Fr.	<b>Ertrag</b>
Passivzinsen		263 054.16	Aktivzinsen		911 649.53	
Bankbehörden und Personal		1 611 848.75	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere		34 649.50	
Beiträge an die Personal-Wohlfahrtseinrichtungen		130 000.—	Kommissionsertrag		1 674 968.40	
Geschäfts- und Bürokosten		963 015.22	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen		464 162.04	
Steuern		96 884.60	Wertschriftenertrag		690 263.45	
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen		558 002.15	Verschiedenes		160 855.09	
		3 622 804.88			3 936 548.01	
<b>Ergebnis</b>		Fr.	<b>Vorschlag des Verwaltungsrates über die Gewinnverwendung</b>		Fr.	
Total Ertrag		3 936 548.01	Vergabungen		90 000.—	
Total Aufwand		3 622 804.88	Zuweisung an die freie Reserve		250 000.—	
Jahresergebnis		313 743.13	Vortrag auf neue Rechnung		117 760.33	
					457 760.33	

## Lavoro Bank AG, Zürich

Aktiven		Bilanz per 31. Dezember 1991		(B 175)	Passiven	
	Fr.	Fr.	(vor Gewinnverteilung)	Fr.	Fr.	
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		3 366 627.98	Bankenkreditoren auf Sicht		19 600 468.54	
Bankendebitoren auf Sicht		12 725 641.34	Bankenkreditoren auf Zeit		151 007 519.—	
Bankendebitoren auf Zeit	103 866 843.55	155 742 908.32	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	125 827 816.50		
Wechsel und Geldmarktpapiere		3 227 290.50	Kreditoren auf Sicht		54 382 386.66	
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	2 500 000.—		Kreditoren auf Zeit		150 009.83	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		14 959 721.56	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	150 009.83		
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		39 062 298.19	Sonstige Passiven		23 873 021.50	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		35 427 191.80	Aktienkapital		60 000 000.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		50 417 840.95	Gesetzliche Reserve		15 500 000.—	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		40 047 023.82	Ausserordentliche Reserven		49 000 000.—	
Wertschriften		34 099 660.16	Rückstellungen		15 000 000.—	
Sonstige Aktiven		6 639 795.38	Vortrag vom Vorjahr		1 165 153.78	
		395 716 000.—	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		6 037 440.69	
					395 716 000.—	
<b>Ergänzende Angaben zur Bilanz</b>						
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.	
<b>Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften</b>			<b>Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen</b>			
Schweizerische Obligationen:			sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven		44 971 054.85	
Bund	540 000.—		Forderungen aus festen Termingeschäften			
Kantone und Gemeinden	1 920 000.—		in Wertpapieren und in Edelmetallen		265 524.80	
Banken	20 949 000.—		Verpflichtungen aus festen Termingeschäften			
Finanzgesellschaften	240 000.—	25 295 709.88	in Wertpapieren und in Edelmetallen		263 347.35	
Andere	1 646 709.88					
Ausländische Obligationen:						
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	5 727 079.07					
Andere	3 076 871.21	8 803 950.28				
		34 099 660.16				
<b>Gesamtbetrag der Auslandsaktiven</b>		Fr.				
– davon Bankendebitoren		Fr.				
mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	109 614 457.05	301 976 828.—				
längerfristige	51 876 064.77					
<b>Aufwand</b>		Fr.	<b>Gewinn- und Verlustrechnung 1991</b>		Fr.	<b>Ertrag</b>
Passivzinsen		12 245 912.48	Aktivzinsen		23 643 223.35	
Kommissionsaufwand		34 467.45	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere		216 194.70	
Bankbehörden und Personal		3 656 593.85	Kommissionsertrag		4 704 120.65	
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen		340 532.70	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen		934 889.14	
Geschäfts- und Bürokosten		2 722 166.97	Wertschriftenertrag		3 841 917.89	
Steuern		1 865 982.39	Verschiedenes		4 950 667.22	
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen		11 387 916.42				
Rcingewinn		6 037 440.69				
		38 291 012.95				
						38 291 012.95
			Abnahme der stillen Reserven Fr. 4 900 000.—			
			davon Auflösung über «Verschiedenes» Fr. 4 800 000.—			



## Bank für Handel und Effekten, Zürich

Bilanz per 31. März 1992  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		(B 182)		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, SNB, Postcheck		16 011 291.59			41 646 535.04
Bankendebitoren auf Sicht		63 383 453.60			604 516 822.85
Bankendebitoren auf Zeit		286 148 726.88			
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	145 417 229.—		480 139 097.65		
Wechsel und Geldmarktpapiere		52 950 329.18			87 942 088.27
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		5 674 054.36			95 903 289.15
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		185 186 441.71			
- davon mit hypothekarischer Deckung	18 590 809.—		77 199 623.20		
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		13 113 290.65			7 666 771.34
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		335 488 295.—			6 665 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	12 101 872.35				
Hypothekaranlagen		15 930 000.—			
Wertschriften		21 627 424.—			80 963 960.21
Beteiligungen		4 855 000.—			30 000 000.—
Sonstige Aktiven		15 825 274.25			12 300 000.—
		1 016 193 581.22			47 700 000.—
					889 114.36
					1 016 193 581.22

## BFZ Bankfinanz, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1991  
(nach Verwendung des Saldos der Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		(B 167)		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		3 925 525.93			695 555.37
Bankendebitoren auf Sicht		20 407 094.43			97 741 250.—
Bankendebitoren auf Zeit		79 179 781.80			
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	46 329 781.80		43 785 850.—		
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		17 740 355.45			11 613 256.29
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		7 772 841.30			14 337 720.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	877 750.—		14 337 720.—		
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		5 243 000.—			17 405 931.45
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		19 725 525.65			50 000 000.—
Wertschriften		25 110 699.10			250 000.—
- davon mit Rangrücktritt	501 500.—				486 276.—
Sonstige Aktiven		4 318 719.61			
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung					
Gewinnvortrag	- 57 780.39				
Reinverlust 1991 *)	9 164 226.23	9 106 445.84			
Total Aktiven		192 529 989.11			192 529 989.11
*) Zusätzliche Verlustübernahme von sFr. 7 Mio durch Aktionärszuschuss erfolgt.			Total Passiven		

## Ergänzende Angaben zur Bilanz per 31. Dezember 1991

## Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften

	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:		
Kantone und Gemeinden	2 482 885.—	
Banken	3 177 505.—	
Finanzgesellschaften	222 968.—	
Andere	422 998.—	6 306 356.—
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:		
Industrielle Unternehmungen	235 091.—	
Andere	370 094.—	605 185.—
Ausländische Obligationen:		
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	3 234 288.—	
Andere	14 472 106.10	17 706 394.10
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere		492 764.—
Total Wertschriftenbestand		25 110 699.10

## Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte

	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus festen Akkreditiven	6 852 000.—

	Fr.	Fr.
Gesamtbetrag der Auslandaktiven		64 262 178.25
- davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	17 129 694.59	
über 90 Tage	10 750 000.—	

## Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1991

Aufwand	Fr.	Ertrag	Fr.
Passivzinsen	9 189 934.92	Aktivzinsen	10 349 196.12
Kommissionsaufwand	256 114.19	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	158 280.30
Bankbehörden und Personal	2 685 972.—	Kommissionsertrag	2 110 210.65
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	304 178.—	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	1 732 816.73
Geschäfts- und Bürokosten	2 059 137.65	Wertschriftenertrag	1 455 466.45
Steuern	338 000.—	Verschiedenes*)	9 126 457.46
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	19 263 317.18	Reinverlust	9 164 226.23
Total	34 096 653.94	Total	34 096 653.94

\*) davon sFr. 7 Mio. Aktionärszuschuss

Verwendung des Saldos der Gewinn- und Verlustrechnung  
(gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 10. April 1992)

	Fr.
Gewinnvortrag 1990	57 780.39
Jahresverlust	- 9 164 226.23
Vortrag auf neue Rechnung	- 9 106 445.84

## Banque Unigestion, Genève

Bilan au 31 mars 1992

Actif		(B 171)		Passif	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		1 947 281.—			43 761 020.—
Avoirs en banque à vue		37 900 715.—			194 882 430.—
Avoirs en banque à terme		60 436 587.—			
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	60 436 587.—		117 600 610.—		
Comptes courants débiteurs en blanc		1 754 093.—			20 689 275.—
Comptes courants débiteurs gagnés		13 221 695.—			2 083 193.—
- dont garantis par hypothèques	—		2 083 193.—		
Avances et prêts à terme fixe en blanc		34 658 049.—			29 375 821.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		128 513 748.—			185 000 000.—
- dont garantis par hypothèques	—				41 200 000.—
Titres		237 007 357.—			15 300 000.—
Autres actifs		17 729 579.—			877 365.—
		533 169 104.—			
					533 169 104.—



## Bank Finalba Aktiengesellschaft, Zürich

Bilanz per 31. März 1992  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	29 460 918.80	Bankenkreditoren auf Sicht	935 173.63
Bankendebitoren auf Sicht	8 992 230.91	Bankenkreditoren auf Zeit	213 751 873.63
Bankendebitoren auf Zeit	15 000 000.—	– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	110 451 873.63
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	15 000 000.—	– davon mit Rangrücktritt	16 500 000.—
Wechsel und Geldmarktpapiere	—	Kreditoren auf Sicht	84 889 801.98
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	331 142 509.83	Kreditoren auf Zeit	38 698 933.55
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	—	– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	19 882 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	—	– davon mit Rangrücktritt	11 500 000.—
Feste Vorsüsse und Darlehen ohne Deckung	613 097 747.30	Depositenhefte und -konti	53 075 632.76
Feste Vorsüsse und Darlehen mit Deckung	—	Kassenobligationen	595 043 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	—	Sonstige Passiven	77 551 979.66
Wertschriften	1 610 937.35	Aktienkapital	40 000 000.—
Dauernde Beteiligungen	—	Gesetzliche Reserven	5 600 000.—
Bankgebäude	1 517 001.—	Andere Reserven	10 900 000.—
Andere Liegenschaften	2.—	Gewinnvortrag	1 920 512.88
Sonstige Aktiven	121 545 560.90		
	1 122 366 908.09		1 122 366 908.09

Ergänzende Angaben zur Bilanz per 31. März 1992

Fr.		Fr.
Gesamtbetrag der Auslandaktiven	46 865 484.84	Kautionen
		1000.—

## J. Henry Schroder Bank AG, Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1992  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	11 778 639.90	Bankenkreditoren auf Sicht	70 785 657.35
Bankendebitoren auf Sicht	8 738 178.44	Bankenkreditoren auf Zeit	159 060 710.66
Bankendebitoren auf Zeit	76 005 991.50	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	149 893 155.46
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	49 983 391.50	Kreditoren auf Sicht	44 658 937.50
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	58 225 105.56	Kreditoren auf Zeit	8 037 953.50
Feste Vorsüsse und Darlehen ohne Deckung	15 105 496.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	6 217 903.50
Feste Vorsüsse und Darlehen mit Deckung	95 997 409.75	Sonstige Passiven	60 007 272.44
Kontokorrentkredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	5 992 000.—	Aktienkapital	20 000 000.—
Wertschriften	100 773 847.25	Gesetzliche Reserven	6 700 000.—
Dauernde Beteiligungen	1 300 000.—	Allgemeine Reserven	26 000 000.—
Sonstige Aktiven	21 544 143.85	Gewinnvortrag	210 280.80
Bilanztotal	395 460 812.25	Bilanztotal	395 460 812.25

## Banque Pallas (Suisse), Lausanne

Bilan au 31 décembre 1991  
(après répartition du bénéfice)

Actif		Passif	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	2 004 812.61	Engagements en banque à vue	1 483 190.38
Avoirs en banque à vue	5 738 783.61	Engagements en banque à terme	29 036 993.90
Avoirs en banque à terme	22 114 000.—	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	21 236 993.90
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	22 114 000.—	Créanciers à vue	20 845 305.23
Effets de change et papiers monétaires	—	Créanciers à terme	7 796 435.34
– dont réscriptions et bons du trésor	—	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	7 796 435.34
Comptes courants débiteurs en blanc	995 363.36	Livrets et comptes de dépôts	771 779.46
Comptes courants débiteurs gagés	13 714 834.62	Obligations et bons de caisse	—
– dont garantis par hypothèques	1 895 695.43	Acceptations et billets à ordre	—
Avances et prêts à terme fixe en blanc	5 250 000.—	Autres passifs	7 367 877.87
Avances et prêts à terme fixe gagés	28 877 950.50	Capital	20 000 000.—
– dont garantis par hypothèques	22 524 166.60	Réserve légale	3 860 000.—
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	—	Autres réserves	8 000 000.—
Placements hypothécaires	5 571 914.45	Compte de profits et pertes:	
Titres	11 227 024.—	Report à nouveau	76 234.55
Participations permanentes	—		
Autres actifs	3 743 133.58		
Total du bilan	99 237 816.73	Total du bilan	99 237 816.73
Etat des titres			
	Fr.		Fr.
Obligations suisses:		Engagements par avals, cautionnements, garanties et accreditifs	6 897 935.62
Confédération	240 000.—	Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	432 308.55
Cantons et communes	2 147 000.—	Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	428 460.75
Banques	2 783 000.—		
Entreprises industrielles	495 000.—		
Lettres de gage suisses	49 000.—		
Actions suisses et autres titres suisses de participation:			
Autres	2 108 000.—		
Obligations étrangères:			
Collectivités de droit public	870 000.—		
Autres	2 532 000.—		
Actions étrangères et autres titres étrangers de participation	3 024.—		
	Fr.		
Montant total des actifs à l'étranger	70 884 113.72		
– dont avoir en banque jusqu'à 90 jours d'échéance	23 456 096.01		
à plus de 90 jours d'échéance	—		
Charges		Comptes de pertes et profits au 31 décembre 1991	Produits
	Fr.		Fr.
Intérêts débiteurs	2 158 239.08	Intérêts créanciers	5 750 808.04
Commissions	677 691.65	Produits des effets de change et des papiers monétaires	25 489.02
Organes de la banque et personnel	6 208 564.85	Commissions	6 990 449.56
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	350 197.50	Produits des opérations sur devises et métaux précieux	2 755 092.68
Frais généraux et de bureau	3 978 401.30	Produits des titres	660 577.18
Impôts	236 821.60	Produits des participations permanentes	—
Pertes, amortissements et provisions	3 345 182.11	Produits divers	798 990.74
Bénéfice net	26 309.13		
Total	16 981 407.22	Total	16 981 407.22

Utilisation du bénéfice disponible

Fr.	
Attribution à la réserve légale	10 000.—
Report à compte nouveau	76 234.55

**euroINFORMATION**

**EWR: EWR-Vertrag: Wie geht es weiter?**

Am 11. April 1992 befand der Europäische Gerichtshof in seinem Gutachten, dass sich der EWR-Vertrag mit den Grundsätzen der EG, wie sie in den Römer Verträgen festgehalten sind, vereinbaren lässt. Der Bundesrat begrüsst das Resultat der Verhandlungen und will den EWR-Vertrag nun rasch verwirklichen. Die Unterzeichnung soll am 11. Mai 1992 stattfinden.

**Der Ablauf in der Schweiz . . .**

Nachdem der EWR-Vertrag unterzeichnet ist, wird der Bundesrat seine entsprechende Botschaft an das Parlament verabschieden. In einer Sondersession im August/September dieses Jahres sollen die parlamentarischen Beratungen über den EWR stattfinden; dabei werden die eidgenössischen Räte über den Inhalt des Vertrages und die Botschaften zu den notwendigen Gesetzesanpassungen debattieren. Das letzte Wort haben die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger. Der EWR-Vertrag tritt für die Schweiz nur dann in Kraft, wenn ihm Volk und Stände zustimmen.

**. . . und in der Europäischen Gemeinschaft**

Für die Unterzeichnung sieht das EG-«Verfassungsrecht» folgenden Ablauf vor: Die EG-Kommission unterbreitet dem Ministerrat einen Bericht mit der Empfehlung zur Vertragsunterzeichnung, wobei die Genehmigung durch das Europäische Parlament und spätere Vertragsentwicklungen vorbehalten bleiben. Der Beschluss des Ministerrates zur Unterzeichnung hat einstimmig zu erfolgen. Neben der EG müssen auch die einzelnen Mitgliedstaaten den Vertrag unterschreiben.

Die Genehmigung durch das Europäische Parlament erfordert die absolute Stimmenmehrheit seiner Mitglieder. Für den zeitlichen Ablauf der Behandlung im Parlament sind keine Fristen vorgesehen. Als sogenannt gemischter Vertrag benötigt der EWR auch die Zustimmung der zwölf nationalen Parlamente der EG-Mitgliedstaaten. Liegt diese vor, kommt der Vertrag erneut vor den Ministerrat, der dem EWR in einem zweiten Beschluss formell zustimmen muss, und zwar wiederum einstimmig. Erst dann kann die Ratifikation mittels Austausch der Ratifikationsurkunden abgeschlossen werden.

Integrationsbüro  
Eidg. Departement für auswärtige Angelegenheiten  
Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement

**euroINFORMATION**

**EEE: Accord EEE: procédure**

Aux termes de son avis du 11 avril 1992, la Cour de justice des Communautés européennes juge que le traité EEE est compatible avec les principes fondamentaux des Communautés européennes tels qu'ils figurent dans les Traités de Rome. Le Conseil fédéral considère le résultat des négociations comme satisfaisant et il souhaite voir se réaliser le traité EEE aussitôt que possible, la cérémonie de signature devrait avoir lieu le 11 mai 1992.

**La procédure en Suisse...**

La signature du traité EEE par le Conseil fédéral, libérera la procédure parlementaire par la transmission aux Chambres fédérales, du message sur le traité EEE. C'est au cours d'une séance extraordinaire en août et septembre de cette année que les débats parlementaires sur l'EEE auront lieu. Les chambres fédérales auront alors à débattre sur le contenu du traité ainsi que sur les messages concernant les indispensables adaptations de la législation. Le traité sur l'EEE sera ensuite soumis au vote du peuple et des cantons.

**...et dans la Communauté**

La procédure qui suit son cours au sein de la Communauté, s'agissant de la ratification du traité, nous est sans doute moins familière. La voici dans ses grandes lignes:

- a. **Signature**  
Sous réserve de développements ultérieurs (p. ex. décision du Parlement européen), la Commission soumettra au Conseil des Ministres un rapport lui recommandant de signer le traité EEE. Cette approbation devra intervenir à l'unanimité. En raison de la mixité de l'accord, une procédure de ratification parlementaire devra également intervenir dans les douze pays membres de la CE.
- b. **Approbation par le Parlement européen**  
Le traité sur l'EEE nécessite l'approbation du parlement européen, à la majorité absolue de ses membres. Cette procédure ne fait l'objet d'aucun agenda précis, ni de délais.
- c. **Ratification**  
De par son caractère mixte, le traité EEE implique aussi l'approbation des parlements des douze Etats membres de la CE: Ces diverses procédures une fois accomplies, le Conseil des Ministres aura à se prononcer une seconde fois, à l'unanimité. Ce n'est qu'ensuite que la ratification sera conclue par l'échange des actes de ratification.

Bureau de l'intégration  
Département fédéral des affaires étrangères  
Département fédéral de l'économie publique

**Preisbescheinigung für Textilien**

Ausschreibung zur Vornahme der Preisbescheinigung gemäss Art. 6 der Verordnung des Bundesrates vom 30. November 1987 (SR 946.213) über die Einfuhr von Textilien

Bei der Abteilung für Ein- und Ausfuhr (AEA) des Bundesamtes für Aussenwirtschaft wurde ein Einfuhrgesuch für das nachstehende, der Preisbescheinigung unterliegende Produkt eingereicht:

Warenbezeichnung: *Damenkleid*  
Material: 50% Baumwolle, 30% Viskose  
Gewebebindung: *Leinwandbindung*  
Fadenzahl:  
Kette = 61 auf 1 cm Schuss = 25 auf 1 cm  
Garnnummer:

Kette = *dtex 110* Schuss = *Ne 30/2*  
Garnart: *Kette: einfache, Schuss: mehrfache*  
Veredlung: *bedruckt*  
Stückgewicht für Grösse: 212 g (Grösse 40)  
Ursprungsland des Importproduktes: *Rumänien*  
Diverses:

Handelsstufe: *Versandhandel*  
AEA-Referenz-Nr.: 2/2042

Schweizerische Hersteller vergleichbarer Produkte sind aufgefordert, der AEA, Sektion Industrieprodukte I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, innert 10 Tagen ab Publikation, ihre Preisofferten, ergänzt mit den vorstehend aufgeführten technischen Angaben und einem Muster, zur Vornahme der Preisbescheinigung einzureichen.

**Attestation de prix pour textiles**

Publication pour la délivrance de l'attestation de prix selon l'article 6 de l'Ordonnance du Conseil fédéral du 30 novembre 1987 (RS 946.213) sur les importations de textiles

Une demande d'importation a été présentée à la Division des importations et des exportations (DIE) de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures se rapportant au produit soussmentionné soumis à une attestation de prix:

Désignation de la marchandise: *robe pour femmes*  
Matière: 50% coton, 50% viscose  
Armure: *armure toile*  
Nombre de fils:  
à la chaîne = 61 sur 1 cm à la trame = 25 sur 1 cm  
Numéro des fils (tirage métrique):  
pour la chaîne = *dtex 110* pour la trame = *Ne 30/2*  
Genre de fils: *pour la chaîne: fils simples, pour la trame: fils retors*  
Perfectionnement: *imprimée*  
Poids net par grandeur: 212 g (grandeur 40)  
Pays d'origine du produit importé: *Roumanie*  
Divers:

Degré commercial: *commerce d'expédition*  
No de référence - DIE: 2/2042

Les fabricants suisses de marchandises comparables sont priés de faire parvenir à la DIE, Section des produits industriels I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, dans un délai de 10 jours à partir de la publication officielle, leurs offres de prix, accompagnées des précédentes données techniques ainsi qu'un échantillon afin de permettre l'établissement de l'attestation de prix.

Per affermarci nel mondo, facciamo tutto ciò che possiamo per far credere di esserci affermati. La Rochefoucauld

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern  
Editeur: Département fédéral de l'économie publique, Office féd. des affaires économiques extérieures, Bern

**Bauausschreibung**

Amt für Bundesbauten; Baukreis 3, Effingerstrasse 20, 3003 Bern

Kerns-Melchtal; Militärspital

Zur öffentlichen Ausschreibung gelangen folgende Arbeiten:

BKP	Arbeitsgattung	Ausmass ca.	Voraussichtl. Offertorm.	Voraussichtl. Arbeitsbeginn
224	Bedachungsarbeiten (Steildach)	650 m <sup>2</sup>	Mai 1992	Juni 1992

Wer an der Submission teilnehmen möchte, wird gebeten, dies bis am 15. Mai 1992 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 3, Effingerstrasse 20, 3003 Bern, unter Angabe der Arbeitsgattung schriftlich zu melden. Es ist keine weitere Submissionsanzeige vorgesehen. Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt zum oben erwähnten Zeitpunkt.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über die Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakordanten mitzuteilen. (M 149)

**Bauausschreibung**

Vorbehaltlich der Kreditgenehmigung durch die Generaldirektion Schweizerische Bundesbahnen; Hauptabteilung Bau Kreis II, Luzern

Ort/Objekt: *Dagmersellen-Nebikon*

Arbeit: *Erneuerung der Fahrleitungsanlage  
Bau von konventionellen Mast- und Ankerfundamenten  
Abbruch von alten Mast- und Ankerfundamenten*

Gemeinsame Begehung: *Dienstag, 5. Mai 1992, 9.30 Uhr; Treffpunkt: Stationsgebäude Dagmersellen.*

Die Submissionen unterliegen bis 30. April 1992 telefonisch bei der Hauptabteilung Bau Kreis II, Elektrische Anlagen, Telefon 041 21 30 39, Hr. Theiler, zu bestellen und werden anlässlich der Begehung durch die Sektion Elektrische Anlagen abgegeben.

Angebote mit der Aufschrift «Mastfundamente Dagmersellen» sind an die **SBB, Hauptabteilung Bau Kreis II, 6002 Luzern**, bis 11. Mai 1992 (Poststempel) verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 30. Juni 1992 verbindlich.

Öffnung der Angebote: *Donnerstag, 14. Mai 1992, 10 Uhr*, im Verwaltungsvergebungsamt SBB, Schweizerhofquai 6, Luzern, 3. Stock, Konferenzraum Nr. 309. Hiezu haben die beteiligten Unternehmer und die Vertreter der Unternehmerverbände Zutritt. (M 148)

INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

**Nitto Boseki Co., Ltd., Tokyo, Japan**

**4 7/8% Anleihe 1987-95 von sFr. 60 Mio nom.**

(Valoren-Nummer 768 856)

Für die Amortisationstranche per 27. April 1992 konnten sFr. 2 000 000.- nom. Obligationen zurückgekauft werden. Somit bleiben nach dem 27. April 1992 sFr. 54 000 000.- nominal Obligationen im Umlauf.

Zürich, im April 1992

Aus Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft

**Genossenschaft Reformierte Heimstätte Gwatt**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

der Genossenschaft Reformierte Heimstätte Gwatt am Samstag, 16. Mai 1992, um 9.30 Uhr, in der Reformierten Heimstätte Gwatt, im Schilfhaus/Schilfsaal.

Traktanden:

1. Protokoll vom 7. Dezember 1991.
2. Jahresbericht 1991 (als Gwatt-Brief 2/92).
3. Jahresrechnung 1991.
4. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
5. Wahl eines neuen Vorstandsmitgliedes.
5. Verschiedenes.

Für die Genossenschaft der Reformierten Heimstätte Gwatt  
Der Präsident: J. Josi  
Die Sekretärin: L. Bauer

**Ferienheim AG Abländschen**

**Einladung zur 6. ordentlichen Generalversammlung**

Samstag, 16. Mai 1992, 14 Uhr, im Restaurant Kreuz in Abländschen.

Traktanden:

1. Begrüssung, Mitteilungen des Präsidenten und Konstituierung der Versammlung.
2. Wahl Stimmzähler.
3. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1991.
4. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
5. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft (Postbüro Abländschen) auf.

Die Aktionäre haben sich über ihren Aktienbesitz bei der Eingangskontrolle ab 13.30 Uhr durch Vorlage der Aktientitel oder entsprechender Bestätigung über die Deponierung auszuweisen.

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Karl Eggen  
Der Sekretär: André Dubler

**Wer nicht inseriert . . .  
wird vergessen!**

# FORTUNA

Holding

## 1 1/2% Wandelanleihe 1989-94 von Fr. 40 000 000 mit Put-Option des Investors

(Valorennummer 105.567, ISIN CH 000 105 567 9)

Gemäss Ziffer 4 der Anleihebedingungen steht den Obligationären das Recht zu, in der Zeit vom 30. April bis zum 29. Mai 1992 die Rückzahlung ihrer Obligationen auf den

**30. Juni 1992**

zu 108% des Nennwertes, zuzüglich aufgelaufener Zinsen, durch Ausübung der Put-Option zu verlangen.

Das Rückzahlungsagio von 8% unterliegt der eidg. Verrechnungssteuer. Demzufolge werden bei Ausübung der Put-Option je Fr. 5000 Nennwert zurückbezahlt:

Fr. 5400.—	Fr. 5000 nom. Obligation zu 108%, abzüglich
Fr. 140.—	35% Verrechnungssteuer auf Fr. 400.—
Fr. 5260.—	zuzüglich
Fr. 48.75	1 1/2% Jahreszins, zahlbar am 30. Juni 1992
Fr. 5308.75	(Fr. 75.— brutto, abzüglich 35% Verrechnungssteuer)
	pro Fr. 5000 nom. Obligation

Vom 30. April 1992 bis und mit 29. Mai 1992 sind die zur Rückzahlung per 30. Juni 1992 angemeldeten Obligationen, versehen mit den Zinscoupons per 30. Juni 1992 bis 30. Juni 1994, bei einer der folgenden Zahlstellen zu deponieren:

Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürcher Kantonalbank

Zürich, 30. April 1992

Im Auftrag  
Schweizerische Kreditanstalt

## Wertschriftenanlagefonds der Schweizerischen Kantonalbanken

### Coupons-Auszahlung

Ab 30. April 1992, werden ausbezahlt:

VALCA	
Coupon Nr. 35	
Brutto	Fr. 5.25
/. 35% Verrechnungssteuer	Fr. 1.8375
Netto je Anteil	Fr. 3.4125

SWISSCA PART	
Coupon Nr. 5	
Brutto	Fr. 2.—
/. 35% Verrechnungssteuer	Fr. 0.70
Netto je Anteil	Fr. 1.30

SWISSCA INTERPART	
Coupon Nr. 5	
Brutto	Fr. 2.50
/. 35% Verrechnungssteuer	Fr. 0.875
Netto je Anteil	Fr. 1.625

SWISSCA RENT	
Coupon Nr. 5	
Brutto	Fr. 5.20
/. 35% Verrechnungssteuer	Fr. 1.82
Netto je Anteil	Fr. 3.38

SWISSCA INTERRENT	
Coupon Nr. 5	
Brutto	Fr. 8.50
/. 35% Verrechnungssteuer	Fr. 2.975
Netto je Anteil	Fr. 5.525

Für nicht in der Schweiz domizilierte Anteilscheininhaber mit Bankenerklärung

Fr. 5.20 Netto

Für nicht in der Schweiz domizilierte Anteilscheininhaber mit Bankenerklärung

Fr. 8.50 Netto

Fondsleitung: IFAG Fondsleitung AG  
Bern  
Depotbank: Basler Kantonalbank  
Basel

Die Auszahlung erfolgt durch die Schweizerischen Kantonalbanken:

Aargauische Kantonalbank  
Appenzell A.-Rh. Kantonalbank  
Appenzell J.-Rh. Kantonalbank  
Banca dello Stato del Cantone Ticino  
Banque Cantonale du Jura  
Banque Cantonale Neuchâtelaise  
Banque Hypothécaire  
du Canton de Genève  
Basellandschaftliche Kantonalbank  
Basler Kantonalbank

Berner Kantonalbank  
Caisse d'Épargne de la République  
et Canton de Genève  
Crédit Foncier Vaudois  
Freiburger Staatsbank  
Glärner Kantonalbank  
Graubündner Kantonalbank  
Kantonalbank Schwyz  
Luzerner Kantonalbank  
Nidwaldner Kantonalbank

Obwaldner Kantonalbank  
St. Gallische Kantonalbank  
Schaffhauser Kantonalbank  
Solothurner Kantonalbank  
Thurgauer Kantonalbank  
Uner Kantonalbank  
Waadtänder Kantonalbank  
Walliser Kantonalbank  
Zuger Kantonalbank  
Zürcher Kantonalbank

Der Geschäftsbericht 1991/1992 der fünf Fonds kann bei der Depotbank und den obgenannten Zahlstellen bezogen werden.

Anteilscheine der Anlagefonds VALCA und SWISSCA werden fortlaufend zu einem auf Grund des jeweiligen Börsenwertes errechneten Tageskurs ausgegeben.

## CS-FONDSLEITUNG AG

Depotbank SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

### CS GOLD VALOR

Schweizerischer Anlagefonds für internationale Edelmetallminenwerte (Valoren-Nr. 277 160)

Ausschüttung per 1. Mai 1992

	Brutto	35% eidg. Verrechnungssteuer	Netto
<b>1. Für Anleger mit Domizil Schweiz</b> Coupon Nr. 11 <b>Ausschüttung je Anteil</b>	Fr. 3.—	Fr. 1.05	Fr. 1.95
<b>2. Für Anleger mit Domizil Ausland</b> (mit Bankenerklärung) Coupon Nr. 11 <b>Ausschüttung je Anteil</b>	Fr. 3.—	—	Fr. 3.—

Das sachkundig zusammengestellte, risikogesteuerte Portefeuille des CS GOLD VALOR bietet dem Anleger einen einfachen und sicheren Weg, weltweit in ausgewählten Gold- und Edelmetallminenaktien zu investieren. Zudem eignet sich dieser Fonds ausgezeichnet als Alternativanlage zum ertraglosen Metallgold.

#### Wiederanlage der Jahresausschüttung:

Den Anteilscheinhabern bietet sich die Gelegenheit, in der Zeit vom 1. bis 29. Mai 1992 die Jahresausschüttung zu Vorzugsbedingungen in neuen Fondsanteilen anzulegen.

Die Coupons werden spesenfrei eingelöst bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, und ihren sämtlichen schweizerischen Niederlassungen.

Der Jahresbericht mit ausführlichen Angaben über den Anlagefonds CS GOLD VALOR kann bei allen SKA-Geschäftsstellen oder direkt mit nachstehendem Coupon bezogen werden.

In Blockschrift ausgefüllt senden an

Schweizerische Kreditanstalt, Ressort Anlagefonds, Postfach 590,  
8021 Zürich

Bitte senden Sie mir den Rechenschaftsbericht CS GOLD VALOR

Herr/Frau \_\_\_\_\_ SHAB

Beruf \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_



## TF Société des Transports en commun de Fribourg

Assemblée générale des actionnaires

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu lundi 25 mai 1992, à 11 h., au siège social, rue des Pilettes 3, à Fribourg.

Ordre du jour:

1. Approbation des comptes de l'exercice 1991.
2. Approbation de la gestion et décharge au conseil d'administration et aux contrôleurs des comptes.
3. Nominations statutaires.
4. Divers.

Les comptes et le rapport de gestion sont à disposition de Messieurs les actionnaires au secrétariat de la société qui délivrera les cartes d'admission à l'assemblée, sur présentation des actions, jusqu'au vendredi 22 mai 1992, à 12 h.

Fribourg, 25 avril 1992

Le conseil d'administration



## Chemins de fer fribourgeois

Assemblée générale des actionnaires

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu mercredi 27 mai 1992, à 9 h. 45, au Buffet de la Gare de Le Pâquier.

Ordre du jour:

1. Approbation du rapport de gestion et des comptes de l'exercice 1991.
2. Décharge aux organes de contrôle.
3. Nominations statutaires.
4. Divers.

Les comptes et le rapport de gestion sont à disposition de Messieurs les actionnaires au siège social, à Bulle, et au secrétariat de la compagnie, rue des Pilettes 3, à Fribourg.

Messieurs les actionnaires se légitimeront par la production de leurs actions, jusqu'au jeudi 21 mai 1992, à 17 h., auprès de la Banque de l'Etat de Fribourg, qui délivrera les cartes d'admission à l'assemblée.

Fribourg, 25 avril 1992

Le conseil d'administration

# Pick Pay

## Einladung an die Aktionäre zur 23. ordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, 11. Juni 1992, 15.00 Uhr  
im Mövenpick-Hotel «Zürich-Airport»  
Walter Mittelholzerstrasse 8, 8152 Glattbrugg

### Tagesordnung

1. Bericht zum Geschäftsjahr und Orientierung über Bilanz und Erfolgsrechnung sowie Kenntnisnahme vom Bericht der Kontrollstelle
2. Abnahme des Geschäftsberichts und der Jahresrechnung 1991
3. Entlastung der Verwaltung und der Geschäftsleitung
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns
5. Wahlen:
  - 5.1 Verwaltungsrat
  - 5.2 Kontrollstelle

Der Geschäftsbericht der Pick Pay AG für das Jahr 1991 mit Bilanz, Erfolgsrechnung, Antrag des Verwaltungsrates für die Verwendung des Reingewinns sowie Bericht der Kontrollstelle liegt ab 4. Mai 1992 zur Einsichtnahme der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft, Industriestrasse 54, 8152 Glattbrugg (Gemeinde Rümlang) auf.

**Namensaktionäre**, die am 27. Mai 1992 im Aktienbuch der Gesellschaft eingetragen sind, erhalten die notwendigen Unterlagen per Post zugestellt. In der Zeit vom 2. Juni bis zum 11. Juni werden keine Übertragungen von Namensaktien im Aktienbuch vorgenommen.

schaft, Sekretariat GV, in Glattbrugg sowie bei den folgenden Banken und deren Geschäftsstellen:  
 • Schweizerische Bankgesellschaft  
 • Zürcher Kantonalbank  
 • Schweizerische Kreditanstalt  
 • Schweizerischer Bankverein  
 • Luzerner Kantonalbank  
 • Bank Julius Bär & Co. AG

Nach dem 9. Juni 1992 und am Tag der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten abgegeben.

**Pick Pay AG**  
der Präsident des Verwaltungsrates  
Dr. Beat Curti

Glattbrugg, 30. April 1992

Senden Sie mir bitte .... Ex. Geschäftsbericht(e) 1991 der Pick Pay AG

Name/Firma: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_ PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

(Coupon einsenden an Pick Pay AG, Sekretariat GV, Industriestrasse 54, 8152 Glattbrugg)

## Luftseilbahn Celerina-Saluver AG Celerina

### Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 27. April 1992 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1991 auf Fr. 75.- pro Aktie festgesetzt. Die Auszahlung erfolgt ab 28. April gegen Coupon Nr. 9 abzüglich 35% Verrechnungssteuer bei der Graubündner Kantonalbank St. Moritz, der Schweizerischen Kreditanstalt St. Moritz und der Schweizerischen Bankgesellschaft St. Moritz.

Celerina, 28. April 1992

Luftseilbahn Celerina-Saluver AG



## Compagnie Financière Tradition

Convocation des actionnaires

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont invités à participer à

### l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le mardi 19 mai 1992, à 16 h., au Beau-Rivage Palace, à Lausanne (bureau ouvert dès 15 h. 30).

L'ordre du jour est le suivant:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1991.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation du rapport de gestion et des comptes de l'exercice.
4. Décharge au conseil d'administration et à la direction.
5. Décision sur l'emploi du bénéfice net.
6. Elections statutaires.
7. Divers.
8. Approbation du procès-verbal de l'assemblée.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net seront à la disposition des actionnaires au siège de la société, rue de Langallerie 11, à partir du 8 mai 1992.

Les cartes d'admission pour les détenteurs d'actions au porteur devront être retirées à Lausanne, au plus tard le 15 mai 1992, à la Banque Pallas (Suisse), rue de Langallerie 11, à la Banque Cantonale Vaudoise, place Saint-François 14, au Crédit Suisse, rue du Lion-d'Or 5-7, à la Société de Banque Suisse, place Saint-François 16, ou à l'Union de Banques Suisses, place Saint-François 1, qui les délivreront contre le dépôt des actions ou contre remise d'un avis de blocage d'un établissement bancaire.

Les détenteurs d'actions nominatives inscrits au registre des actions le 29 avril 1992 recevront la convocation par la poste. Elle sera accompagnée d'une carte d'admission personnelle et des bulletins de vote. Aucune inscription d'action nominative ne sera faite au registre des actions du 30 avril au 19 mai 1992 compris.

Lausanne, 30 avril 1992

Le conseil d'administration

## Coupon-Auszahlung per 1. Mai 1992

### EMETAC

Anlagefonds für Edelmetallaktien  
Valoren-Nr. 277.190

Für in der Schweiz domizillierte Zertifikatsinhaber

Gegen Coupon Nr. 8 werden ausbezahlt:  
Fr. 21.- Bruttoertrag, abzüglich  
Fr. 7.35 eidg. Verrechnungssteuer  
Fr. 13.65 netto pro Anteil

Für nicht in der Schweiz domizillierte Zertifikatsinhaber,  
mit Bankenerklärung

Gegen Coupon Nr. 8 werden ausbezahlt:  
Fr. 18.85 netto pro Anteil

Emissions- und Couponzahlstellen

Zahlbar bei sämtlichen Geschäftsstellen der Schweizerischen Volksbank, bei Pictet & Cie, Banquiers, Genf, und Wegelin & Co., Banquiers, St. Gallen, bei welchen auch die Rechenschaftsberichte 1991/92 erhältlich sind.

Bitte senden Sie mir

Rechenschaftsbericht  
 Kurzinformation  
des Anlagefonds EMETAC

Herr/Frau/Fr. \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

In Blockschrift ausgefüllt senden an  
**Schweizerische Volksbank**  
GDZ/KAAG  
Postfach, 8021 Zurich

**KAFAG**  
Aktiengesellschaft für die Verwaltung  
von Anlagefonds, Zürich, Tel. 01 228 32 51



videotex: \* 6633 \*



**Autobusbetrieb  
Biel-Meinisberg AG**

## Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung der  
Aktionäre am

**Donnerstag, 21. Mai 1992, 16 Uhr,**  
im Hotel-Restaurant Bären in Orpund

- Traktanden:
1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 16.4.91
  2. Genehmigung der Rechnung und des Geschäftsberichts 1991
  3. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsratsmitglieder
  4. Erneuerungswahl der Verwaltungsratsmitglieder (exkl. Staatsvertreter)
  5. Wahl der Kontrollstelle
  6. Diverses

Die Rechnung und der Revisorenbericht können durch die Aktionäre bis zum Versammlungstag nach Vereinbarung (Tel. 032 87 33 55) in unserem Büro eingesehen werden. Zutrittskarten zur Versammlung werden ebenfalls durch unser Büro oder vor der Versammlung im Versammlungslokal ausgestellt.

Mit vorzüglicher Hochachtung  
**Autobusbetrieb Biel-Meinisberg AG**  
VR-Präsident Betriebsleiter  
P. Jenni D. Müller

## LONZA

### Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung gelangt für das Geschäftsjahr 1991 eine

**Dividende von Fr. 150.- brutto pro Aktie und Partizipationsschein**  
zur Ausschüttung.

Die Auszahlung erfolgt ab 30. April 1992 spesenfrei gegen Aushändigung von Coupon Nr. 42 abzüglich 35% Verrechnungssteuer = netto Fr. 97.50

an der Kasse der Gesellschaft in Basel  
beim Schweizerischen Bankverein, Basel  
bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich  
bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich  
bei Ehinger & Cie. AG, Basel

sowie bei sämtlichen schweizerischen Sitzen, Zweigniederlassungen, Agenturen und Depositenkassen der genannten Banken.

Basel, 29. April 1992

Lonza AG

## ALETSCH AG

### Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung gelangt für das Geschäftsjahr 1991 eine

**Dividende von Fr. 67.50 brutto pro Aktie**  
zur Ausschüttung.

Die Auszahlung erfolgt ab 30. April 1992 spesenfrei gegen Aushändigung von Coupon Nr. 16 abzüglich 35% Verrechnungssteuer = netto Fr. 43.85

an der Kasse der Gesellschaft in Visp  
beim Schweizerischen Bankverein, Basel  
bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Visp

sowie bei sämtlichen schweizerischen Sitzen, Zweigniederlassungen, Agenturen und Depositenkassen der genannten Banken.

Mörel, 29. April 1992

ALETSCH AG

**CSC Impresa Costruzioni SA  
CSC Bauunternehmung AG  
CSC Entreprise de Constructions SA**

Via Balestra 27, Lugano

Avviso di convocazione all'assemblea generale degli azionisti

I Signori azionisti della CSC Impresa Costruzioni SA sono convocati per mercoledì 20 maggio 1992, alle ore 14.30, presso la sede sociale in via Balestra 27, Lugano, per la tenuta

**dell'assemblea generale ordinaria**

con il seguente

Ordine del giorno:

1. Approvazione verbale dell'assemblea precedente del 22 maggio 1991.
2. Relazione del consiglio di amministrazione sull'esercizio 1991.
3. Presentazione del bilancio e del conto perdite e profitti al 31 dicembre 1991 e proposte circa il risultato d'esercizio.
4. Rapporto dell'ufficio di revisione.
5. Delibere sugli oggetti precedenti.
6. Scarico agli amministratori ed all'ufficio di revisione.
7. Varie ed eventuali.

La relazione d'esercizio, il conto perdite e profitti, il bilancio, il rapporto dell'ufficio di revisione e le proposte circa il risultato d'esercizio sono depositati presso la sede sociale a disposizione degli azionisti.

I Signori azionisti che intendono partecipare all'assemblea devono legittimarsi esibendo un certificato di deposito rilasciato da una banca o presentando i certificati azionari.

Lugano, 27 aprile 1992

Il consiglio di amministrazione

**Monteforno, Acciaierie e Laminatoi SA  
Giornico**

Avviso di convocazione

I Signori azionisti della Monteforno, Acciaierie e Laminatoi SA, sono convocati

**all'assemblea generale ordinaria**

per il giorno giovedì 21 maggio 1992, alle ore 16.30, a Giornico, nell'Aula Magna della Scuola Media, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Relazione sulla gestione e presentazione dei conti annuali per l'esercizio 1991.
2. Rapporto dell'ufficio di revisione.
3. Approvazione della relazione sulla gestione, del bilancio al 31 dicembre 1991, del conto economico 1991 e della destinazione del saldo d'esercizio.
4. Scarico all'amministrazione.
5. Nomine statutarie (consiglio di amministrazione e ufficio di revisione).

I conti annuali per l'esercizio 1991, il rapporto dell'ufficio di revisione e la relazione sulla gestione possono essere esaminati dagli azionisti dal 7 al 21 maggio 1992 presso gli uffici amministrativi della società a Bodio.

I detentori di azioni nominative iscritti nel registro delle azioni al 30 aprile 1992 riceveranno per posta la convocazione all'assemblea generale. Alla convocazione verrà accluso un biglietto personale di ammissione all'assemblea.

Dal 30 aprile al 21 maggio compreso non si procederà ad alcuna iscrizione nel registro delle azioni.

I detentori di azioni al portatore possono ritirare i loro biglietti di ammissione all'assemblea dal 7 al 21 maggio 1992 presso gli uffici amministrativi della società a Bodio, oppure presso i principali istituti bancari, su presentazione di un documento bancario dell'avvenuto deposito delle azioni.

Per il consiglio di amministrazione  
Il presidente: Luigi Generali

**Magazzini Generali con Punto Franco  
Chiasso**

**Pagamento di dividendo**

Si avvisano i Signori azionisti che l'assemblea generale ordinaria del 27 aprile 1992 ha stabilito per l'esercizio 1991 un dividendo di fr. 70.- per azione, pari a fr. 45.50 per azione, netto da imposte federali

La cedola n. 69 è quindi pagabile dal 28 aprile 1992 presso:

- Banca della Svizzera Italiana, Chiasso
- Società di Banca Svizzera, Chiasso
- Unione di Banche Svizzere, Chiasso
- Banca Centrale Cooperativa, Basilea e Lugano

Chiasso, 27 aprile 1992

Il consiglio di amministrazione

**Gotthardfin Ltd.**

**NOTICE TO HOLDERS OF THE**

- 6% US\$ Convertible Debentures 1988-1995 Gotthardfin Ltd. (Sec. Number 706 742)
- 4% SFR Convertible Debentures 1991-1997 Gotthardfin Ltd. (Sec. Number 706 941)

Following the increase of share capital and participation certificate capital of Banca del Gottardo:

- the new conversion amount for the 6% US\$ Convertible Debentures 1988/1995 Gotthardfin Ltd. is now 10.79;
- the new conversion price for the 4% SFR Convertible Debentures 1991-1997 Gotthardfin Ltd. is now SFR 588,243.

George Town (Grand Cayman), April 21, 1992

**Der Weg zu einem**



**führt über das**

**Computerland**

Verlangen Sie die IBM-Unterlagen und Preisliste.

Firma \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_ SHAB

Talon einschicken an ComputerLand

Basel: Emil Frey-Strasse 85, 4142 Münchenstein  
Tel. (061) 46 47 77, Fax (061) 46 47 17

Bern: Moosstrasse 2, 3073 Gmümligen  
Tel. (031) 952 66 66

Zürich: Ruchstuckstr. 19, 8306 Brüttisellen, Tel. (01) 834 06 06

**Lösen Sie Ihr Platzproblem**



**Wir transportieren auch**

benützen Sie unsere 600 Lagerräume, div. Grössen, für vieles wie: Archive, Einrichtungen, Hausrat und Handelsgüter. Klimatisiert und bewacht.

Set 10 Jahren eine zuverlässige Dienstleistung

Rufen Sie uns an: **01 302 41 41**

TRANS-MI Ministorage AG, Thurgauerstr. 40, 8050 Zürich

**UNE PETITE MERVEILLE DE LA TECHNIQUE: LE NOKIA 101**



**NOKIA 101**

LE NOUVEAU NOKIA 101 EST LE PLUS PETIT TELEPHONE PORTATIF DU MONDE TRÈS PERFORMANT. IL EST AUSSI TRÈS FACILE À UTILISER - DURÉE D'ATTENTE JUSQU'À 110 HEURES. NOUS SERONS HEUREUX DE VOUS RENSEIGNER EN DÉTAIL: CONSULTEZ-NOUS.

**NOKIA MOBILE PHONES**

**COMTEL Shop**

64, rue de Lausanne - 1202 Genève  
Tél. (022) 738 02 30 - Fax (022) 738 02 70

Heures d'ouverture:  
lu-ve: 09h.00 - 18h.30 / sa: 09h.00 - 12h.00.

**Öffentliches Inventar - Rechnungsruf**

Art. 582 ZGB

**Flubacher-Haas Karl**

1921, alt Nationalrat, von Buckten und Läufeuffingen, in 4448 Läufeuffingen, Aufentweg 2, gestorben am 26. März 1992.

Eingabefrist: für Gläubiger und Schuldner, einschliesslich Bürgschaftsgläubiger bis 5. Juni 1992, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Im weiteren wird auf die Publikation im Amtsblatt des Kantons Basel-Landschaft verwiesen.

Sissach, 15. April 1992

Erbchaftsamts Sissach

**Praktiker der Buchhaltung unter sich**

**DAS NEUE AKTENGESETZ**

verändert den Alltag der Buchhaltung und Bilanzierung ab sofort, nicht erst in fünf Jahren

**Was - Wann - Wie**

Wir informieren Sie in kleinen Gruppen, im Mai / Juni / Sept. / Oktober

Schulungsprogramm in Reservation

**HSM AG**

Tel. 002 214 62 28 Fax 002 214 62 05

**Inserate im SHAB haben Erfolg**

**Die Aktenvernichter HSM**



**„Soll das niemand mehr lesen? Dann stecken Sie es aber besser in einen HSM-Aktenvernichter. Das ist sicherer!“**

Fachhändler nachweis durch:  
**MULTICOM AG**

Jakob Fügli-Strasse 18, CH-8048 Zürich  
Telefon 01/431 60 22, Fax 01/432 91 40

**Grida per inventario pubblico**

(art. 398 cpv. 2, 582 e 590 CCS, art. 58 LAC)

Inventario pubblico della sostanza di

**Gottfried Bonderer**

nato il 21 febbraio 1908, attinente di Pfäfers, domiciliato a Sorengo. Notaio incaricato dall'Autorità di vigilanza sulle tutele per l'erezione dell'inventario:

Avv. Giancarlo Dazio, via della Pace 5, 6600 Locarno.

Diffida: si diffidano tutti i creditori o debitori del signor Gottfried Bonderer, compresi i creditori per fideiussione, a voler notificare tutti i loro crediti o debiti al sottoscritto notaio, entro il termine di un mese dalla prima pubblicazione della presente grida, sotto comminatoria che i crediti non notificati saranno soggetti alle conseguenze previste dall'art. 590 CCS.

Locarno, 22 aprile 1992

Il notaio: Avv. Giancarlo Dazio

**Insérez dans la FOSC!**

Offen steht die Türe zum Schweizerischen Handelsamtsblatt für

**Immobilien-Inserate**

die Handel, Gewerbe und Industrie berühren

**Nichtigkeitserklärung**

Die Namensparthe Nr. 12.755.08 der Sparbank Triengen, 6234 Triengen, Nrn. 1.005.729.03, 1.003.133.02 und 1.004.915.00 der Sparbank Triengen, 6244 Nebikon, sowie Nr. 2.007.727.00 der Sparbank Triengen, 6233 Büron, werden vermisst.

Die Gläubiger werden diese gemäss Art. 90 bzw. 977 OR enträchtigen und über die Guthaben verfügen, sofern allfällige Inhaber der Bücherlein diese nicht innert 3 Monaten der Sparbank Triengen vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

Triengen, 23. April 1992  
Sparbank Triengen



Prospetto

Banca della Svizzera Italiana

## OFFERTA DI SOTTOSCRIZIONE 1992

49'887 azioni al portatore - 40'535 azioni nominative  
Periodo di sottoscrizione: dal 4 all'8 maggio 1992

Il Consiglio di Amministrazione della BSI-Banca della Svizzera Italiana ha deciso di offrire in sottoscrizione agli attuali azionisti e detentori di certificati di partecipazione:

49'887 azioni al portatore di nominali Fr. 500.— cadauna  
40'535 azioni nominative di nominali Fr. 100.— cadauna

alle condizioni menzionate alla fine di questo prospetto.

Le azioni in questione, emesse conformemente alle decisioni delle assemblee degli azionisti del 10 aprile 1989 e 10 aprile 1992, erano riservate per effettuare transazioni sul mercato dei capitali e per altri scopi nell'interesse della Società a giudizio del Consiglio di Amministrazione.

Queste azioni hanno diritto al dividendo a partire dal 1° gennaio 1992 e sono munite della cedola no. 11 e seguenti. Le azioni al portatore, provenienti dall'aumento di capitale del 10 aprile 1989, sono quotate alle Borse di Basilea, Ginevra e Zurigo; 30'000 azioni nominative, pure provenienti dall'aumento di capitale del 10 aprile 1989, sono quotate unicamente alla Borsa di Zurigo.

Per le 10'535 azioni nominative, provenienti dall'aumento di capitale del 10 aprile 1992, la quotazione sarà richiesta alla Borsa di Zurigo.

La BSI-Banca della Svizzera Italiana, fondata nel 1873, è iscritta nel Registro di Commercio del Cantone Ticino dal 23 marzo 1883.

Essa ha la sede centrale e il domicilio legale a Lugano; sedi a Ginevra e Zurigo; succursali a Basilea, Bellinzona, Chiasso, Friburgo, Locarno, Losanna, Martigny, Mendrisio e St. Moritz; cinque agenzie di città a Lugano, una a Basilea, una a Ginevra e agenzie a Acquarossa, Agno, Agno Aeroporto, Airolo, Biasca, Bignasco, Bulle, Faio, Giubiasco, Melide, Monthey, Tesserete e Yverdon.

All'estero, la Banca ha succursali a Guemsey (Channel Islands), Londra, Nassau (Bahamas) e New York e rappresentanze ad Atene, Buenos Aires, Caracas, Hong Kong, Montevideo, San Paolo, Santiago e Tokyo.

Lo scopo della Società è l'esercizio di qualunque genere di affari e l'assunzione di operazioni che entrano nell'attività di una banca.

La durata della Società è illimitata.

Banche e società affiliate: Banca Domus, Zurigo; BSI Overseas (Bahamas) Ltd., Nassau; BSI (Channel Islands) Ltd., Guernsey; BSI Gérance Internationale S.A.M., Monte Carlo (Principato di Monaco); BSI-Thornhill Investment Management Ltd., Londra; BSI Finanziaria SpA, Milano.

Il capitale azionario è interamente liberato e ammonta a Fr. 228'743'200.— diviso in 376'418 azioni al portatore di nominali Fr. 500.— cadauna e in 405'342 azioni nominative di nominali Fr. 100.— cadauna.

Secondo lo statuto ogni azione dà diritto a un voto indipendentemente dal suo valore nominale. Il trasferimento di azioni nominative a favore di stranieri (secondo la definizione che ne dà la Legge federale sulle banche) richiede, per la sua validità, l'approvazione del Consiglio di Amministrazione, conformemente alle norme statutarie.

Il capitale di partecipazione è interamente liberato e ammonta a Fr. 66'182'400.— diviso in 661'824 certificati di partecipazione «Tranche B» di nominali Fr. 100.— cadauno.

Ogni certificato di partecipazione:

- dà diritto a una quota dell'utile netto e del risultato della liquidazione uguale a quella spettante ad una azione di pari valore nominale;

- se emesso prima del 31.12.1982 può venir convertito in una azione nominativa da Fr. 100.— nominali e quattro certificati di partecipazione da Fr. 100.— nominali. La conversione a favore di stranieri (secondo la definizione che ne dà la Legge federale sulle banche) richiede, per la sua validità, la preventiva approvazione del Consiglio di Amministrazione, conformemente alle norme statutarie.

I certificati di partecipazione non danno diritto di voto. Dopo l'accoglimento delle proposte del Consiglio di Amministrazione le riserve aperte ammontano a Fr. 473'071'000.—, compreso il ripozzo a conto nuovo.

La Banca ha attualmente in circolazione i prestiti obbligazionari seguenti:

Fr. 50.000.000.— prestito 5 1/2% 1984-31.3.1994

Fr. 50.000.000.— prestito subordinato ad opzioni 2 1/2% 1986-21.5.1996\*

Fr. 25.000.000.— collocamento privato subordinato 5% 1988-19.8.1998

Fr. 50.000.000.— prestito subordinato 5 1/2% 1989-28.2.1999

Fr. 50.000.000.— prestito subordinato 7% 1991-15.7.2001

\* Termine di esercizio dell'opzione scaduto il 31 gennaio 1992.

Al 31 dicembre 1991 le obbligazioni di cassa in circolazione ammontavano a Fr. 567'388'000.—.

I conti annuali sono chiusi al 31 dicembre; il bilancio è compilato secondo le prescrizioni del Codice delle obbligazioni e della Legge federale sulle banche e le casse di risparmio.

L'utile netto risultante dal bilancio è messo a disposizione dell'Assemblea perché lo destini in conformità a quanto previsto dall'art. 5 della Legge federale sulle banche e le casse di risparmio.

Negli ultimi cinque esercizi sono stati

distribuiti i seguenti dividendi:

	in percento	in totale
1987	14,0	Fr. 32'439'036.—
1988	14,0	Fr. 32'439'036.—
1989	16,0	Fr. 41'755'536.—
1990	16,0	Fr. 41'755'536.—
1991	16,0	Fr. 41'755'536.—

Le cedole di dividendo sono pagabili senza spese, dedotta l'imposta preventiva, presso tutti gli sportelli della BSI-Banca della Svizzera Italiana in Svizzera.

Le pubblicazioni ufficiali hanno luogo sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, sul Foglio ufficiale del Cantone Ticino nonché su un quotidiano di Zurigo, Basilea e Ginevra.

Il Consiglio di Amministrazione si compone attualmente dei Signori: Franco Masoni\*, Presidente; Alberto Togni\*, Vicepresidente; Georges Gagnabin\*, Peter Gross\*, George Klein, Francesco Kneschaurek, Tatsuo Kobayashi, Tiziano Moccetti, Osamu Nishimura, Henri Rochat, Bernard Sabnier, Ugo Sadis, Giandomenico Sertoli\*, Consiglieri.

\* Membro del Comitato di Consiglio.

Compongono la Direzione Generale i Signori: Giorgio Ghiringhelli, Presidente della Direzione Generale; Luigi Butti, Aldo Frezza, Ilan Hayim, Reto Kessler, Jean Marie Simond, Direttori Generali; Alfredo Gysi, Gabriel Perahia, Fritz Rieder, Condirettori Generali; Vittorio Volpi, Senior Representative.

Organo di controllo, ai sensi del Codice delle obbligazioni e Ufficio di revisione, ai sensi della Legge federale sulle banche e le casse di risparmio è la Società di Revisione Bancaria SRB, Basilea.

### Bilancio al 31 dicembre 1990 e al 31 dicembre 1991

(dopo la ripartizione dell'utile)

	31.12.90	31.12.91
	Fr.	Fr.
<b>Attivo</b>		
Cassa, averi in conto giro e in conto chèques postali	158'836'558	175'611'791
Crediti a vista presso banche	538'387'883	715'016'158
Crediti a termine presso banche dei quali con scadenza fino a 90 giorni	1'048'535'670 (751'537'564)	1'093'352'983 (645'728'645)
Effetti cambianti e titoli del mercato monetario dei quali riscrizioni e buoni del tesoro	759'986'549 (70'000'000)	913'573'134 (—)
Conti correnti debitori senza copertura	872'857'559	907'205'538
Conti correnti debitori con copertura dei quali con garanzia ipotecaria	936'110'894 (250'791'621)	841'036'800 (166'774'154)
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura	1'174'915'356	1'055'072'629
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura dei quali con garanzia ipotecaria	1'538'267'790 (347'738'410)	1'847'516'730 (438'727'489)
Crediti in conto corrente e prestiti a enti di diritto pubblico	70'371'933	75'228'609
Investimenti ipotecari	963'828'178	1'032'064'258
Titoli dei quali obbligazioni di rango posteriore	481'508'155 (5'745'225)	477'423'326 (9'009'900)
Partecipazioni permanenti di cui obbligazioni di rango posteriore	94'456'555 (10'000'000)	98'416'762 (10'506'000)
Stabili ad uso della banca	185'868'000	185'600'000
Altri immobili	73'073'000	111'705'808
Altre poste dell'attivo	287'606'753	389'835'178
<b>Totale di bilancio</b>	<b>9'184'610'843</b>	<b>9'918'659'647</b>
Attivi all'estero dei quali: crediti presso banche con scadenza fino a 90 giorni con scadenza superiore	4'698'504'481 (1'139'619'508) (286'787'105)	5'488'067'210 (1'234'187'011) (446'967'193)
Crediti risultanti da operazioni a termine fisso su titoli e metalli preziosi	120'599'186	189'539'947

	31.12.90	31.12.91
	Fr.	Fr.
<b>Passivo</b>		
Debiti a vista presso banche	719'056'856	678'716'914
Debiti a termine presso banche dei quali con scadenza fino a 90 giorni	1'365'735'684 (907'557'433)	1'505'863'306 (1'168'782'041)
Conti creditori a vista	1'226'526'418	1'236'194'782
Conti creditori a termine dei quali con scadenza fino a 90 giorni	3'082'844'900 (2'645'350'342)	3'463'336'393 (2'974'526'046)
Depositi a risparmio	534'277'652	582'464'427
Libretti e conti di deposito	355'926'095	330'661'583
Obbligazioni e buoni di cassa	547'249'000	567'388'000
Prestiti in obbligazioni dei quali di rango posteriore	175'000'000 (125'000'000)	225'000'000 (175'000'000)
Altre poste del passivo	432'207'138	566'991'142
Capitale azionario	222'789'700	222'789'700
Capitale di partecipazione	66'182'400	66'182'400
Riserva legale	256'310'000	259'310'000
Riserva speciale	197'000'000	210'000'000
Ripporto a conto nuovo	3'505'000	3'761'000
<b>Totale di bilancio</b>	<b>9'184'610'843</b>	<b>9'918'659'647</b>

\* di cui Fr. 194'789'700 con diritto al dividendo

Garanzie prestate e crediti documentari confermati	2'754'267'449	1'650'977'881
Impegni di versamento su azioni o altri titoli di partecipazione	25'000	25'005
Impegni derivanti da operazioni a termine fisso su titoli e metalli preziosi	68'951'343	124'984'240

### Conto profitti e perdite al 31 dicembre 1991

	Fr.	Costi	Fr.
<b>Ricavi attivi</b>	578'023'914	<b>Organi della banca e personale</b>	163'756'407
Proventi da effetti cambianti e titoli del mercato monetario	60'732'879	Contributi alle istituzioni di previdenza per il personale	16'674'360
Dedotti interessi passivi	503'792'193	Totale spese per il personale	180'430'767
Saldo conto interessi	134'964'600	Spese generali e d'ufficio	86'406'642
Proventi da provvigioni	169'619'151	Imposte e tasse	16'000'000
Dedotte provvigioni passive	5'087'475	<b>Totale costi</b>	<b>282'837'409</b>
Saldo provvigioni	164'531'676	Utile lordo	149'976'844
Proventi da operazioni in divise e metalli preziosi	61'371'811	Perdite, ammortamenti e accantonamenti	91'965'308
Reddito del portafoglio titoli	44'416'827	Utile netto	58'011'536
Reddito delle partecipazioni permanenti	6'314'575		
Diversi	21'214'764		
<b>Totale ricavi netti</b>	<b>432'814'253</b>		

### Rapporto dell'Organo di revisione

presentato all'assemblea generale ordinaria degli azionisti della BSI-Banca della Svizzera Italiana del 10 aprile 1992

Signor Presidente,

Gentili Signore, Egregi Signori,  
in qualità di Ufficio di revisione della vostra Società abbiamo verificato i conti annuali al 31 dicembre 1991 conformemente alle disposizioni legali.

Abbiamo constatato che:

- il bilancio ed il conto economico concordano con la contabilità,
- la contabilità è tenuta in modo regolare,
- l'esposizione patrimoniale e del risultato d'esercizio corrisponde alle disposizioni legali sulle valutazioni nonché alle norme statutarie.

In base al risultato delle nostre verifiche raccomandiamo l'approvazione dei conti presentati.

Inoltre attestiamo che la proposta del Consiglio d'Amministrazione riguardante la ripartizione dell'utile è conforme alle disposizioni legali e statutarie.

Ginevra, 24 febbraio 1992

Con la massima stima  
L'Organo di revisione: ATAG Ernst & Young SA  
R. Pennone C. Bourqui

### OFFERTA DI SOTTOSCRIZIONE

Le 49'887 azioni al portatore e le 40'535 azioni nominative sono offerte in sottoscrizione agli attuali azionisti e portatori di certificati di partecipazione

dal 4 all'8 maggio 1992, a mezzogiorno

alle seguenti condizioni:

- Rapporto di sottoscrizione**  
9 azioni al portatore danno diritto a sottoscrivere 1 nuova azione al portatore di nominali Fr. 500.—, godimento 1° gennaio 1992,  
9 azioni nominative danno diritto a sottoscrivere 1 nuova azione nominativa di nominali Fr. 100.—, godimento 1° gennaio 1992,  
45 certificati di partecipazione «Tranche B» danno diritto a sottoscrivere 1 nuova azione al portatore di nominali Fr. 500.—, godimento 1° gennaio 1992.
- Prezzo di emissione**  
Fr. 1'500.— netto per ogni azione al portatore di nominali Fr. 500.—,  
Fr. 300.— netto per ogni azione nominativa di nominali Fr. 100.—.  
Il bollo federale di emissione è a carico della Banca.
- Il diritto di sottoscrizione è rappresentato dalla cedola No. 10 delle azioni, rispettivamente dei certificati di partecipazione e dovrà essere esercitato presso la sede centrale della Banca e sue dipendenze, utilizzando gli appositi bollettini di sottoscrizione.**  
I diritti di sottoscrizione delle azioni al portatore e dei certificati di partecipazione possono essere combinati. La cedola dell'azione al portatore rappresenta 5 diritti di sottoscrizione mentre la cedola del certificato di partecipazione «Tranche B» rappresenta 1 diritto di sottoscrizione.
- La liberazione delle nuove azioni dovrà effettuarsi al più tardi il 27 maggio 1992.**
- Iscrizione nel registro delle azioni**  
L'iscrizione delle nuove azioni nominative sottoscritte esercitando il loro diritto è assicurata agli attuali azionisti iscritti nel registro.  
Agli stranieri (secondo la definizione che ne dà la Legge federale sulle banche) non è consentito l'acquisto di diritti di sottoscrizione per azioni nominative, salvo per scopo d'arrotondamento.
- I diritti di sottoscrizione non saranno quotati ufficialmente.** Il valore dei diritti sarà calcolato sulla base della media dei corsi delle azioni alla Borsa di Zurigo durante il periodo dal 4 al 7 maggio 1992. I diritti vengono negoziati con valuta 27 maggio 1992.
- Le nuove azioni saranno consegnate non appena possibile.**
- Le azioni al portatore e nominative non sono registrate conformemente alle prescrizioni del «United States Securities Act of 1933».** Questi titoli non possono quindi essere offerti né venduti direttamente o indirettamente negli Stati Uniti d'America o nei loro territori e possedimenti. Inoltre, questi titoli non possono essere offerti né venduti direttamente o indirettamente a persone (comprese le società) originarie o cittadine degli Stati Uniti d'America o dei loro territori e possedimenti o che vi siano domiciliati.

Lugano, 13 aprile 1992

Numeri di valore:	
azioni al portatore	131365
azioni nominative	131368
cert. di partecipazione «Tranche B»	131379

BSI-Banca della Svizzera Italiana  
Per il Consiglio di Amministrazione  
Il Presidente:  
Avv. Franco Masoni